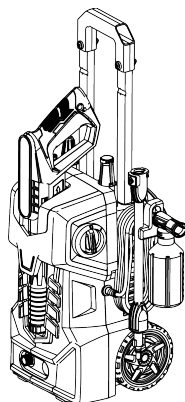


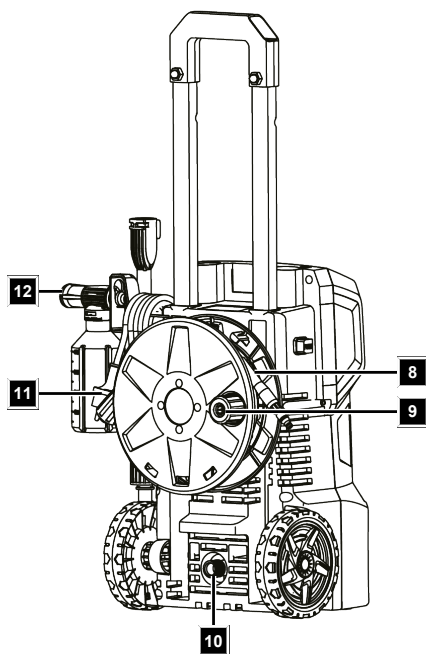
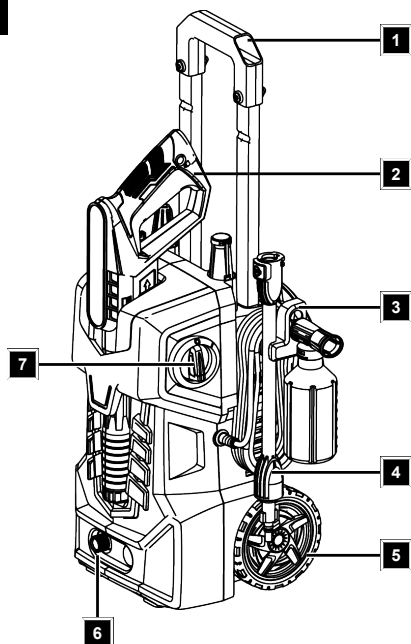
Art.Nr.
5907754901
AusgabeNr.
5907754901_0302
Rev.Nr.
16/01/2026



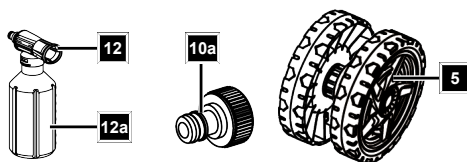
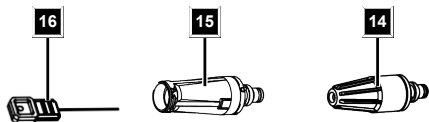
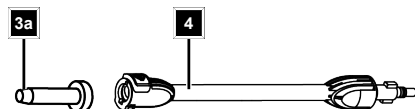
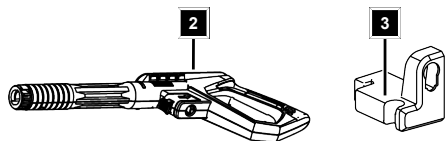
SHD150

- DE Elektro-Hochdruckreiniger** | Originalbetriebsanleitung | **Warnung: Vor Gebrauch sorgfältig lesen und für den späteren Gebrauch sicher aufbewahren...** 5
- GB Electrical high-pressure cleaner** | Translation of the original operating instructions | **Warning: Read carefully before use and store in a safe place for future reference.** 18
- EE Elektri-kõrgsurvepesur** | Originaalkasutusjuhendi tõlge | **Hoiatus: Lugege enne kasutamist hoolikalt ja hoidke hilisemaks kasutamiseks kindlalt alles...** 28
- LT Elektrinis didelio slėgio valymo įrenginys** | Originalios eksploataavimo instrukcijos vertimas | **Įspėjimas: Prieš naudodami atidžiai perskaitykite ir padėkite į saugią vietą vėlesniam naudojimui.** 38
- LV Elektriskais spiediena ūdens strūkļas tīrīšanas aparāts** | Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums | **Brīdinājums! Pirms lietošanas rūpīgi izlasīt un uzglabāt turpmākai lietošanai.** 48
- SE Eldriven högtryckstvätt** | Översättning av originalbruksanvisningen | **Varning: Läs igenom noggrant före användning och förvara på ett säkert ställe för senare bruk.** 59
- FI Sähkökäyttöinen korkeapainepesuri** | Alkuperäisen käyttäjän käsikirjan käännös | **Varoitus: Lue huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä varmassa tallessa myöhempää tarvetta varten.** 70
- DK Elektrisk højtryksrenser** | Oversættelse af den originale driftsvejledning | **Advarsel: Skal læses nøje før brug og opbevares forsvarligt for fremtidig brug.** 80
- NO Elektrisk høytrykksspyler** | Oversettelse av den originale bruksanvisningen | **Advarsel: Les nøye før bruk og oppbevar sikkert for senere bruk.** 91

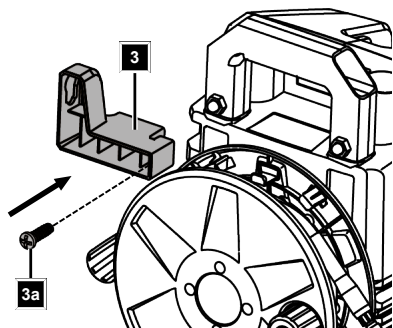
1



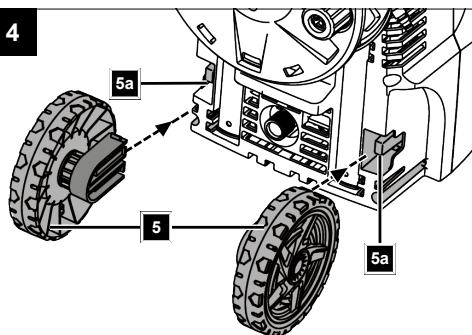
2

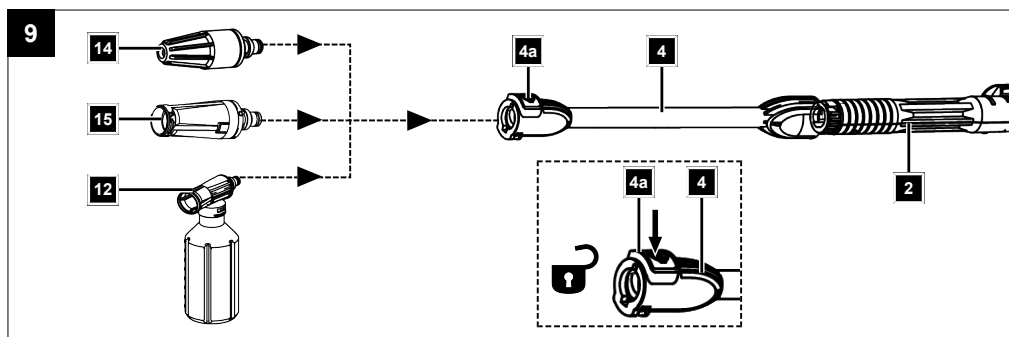
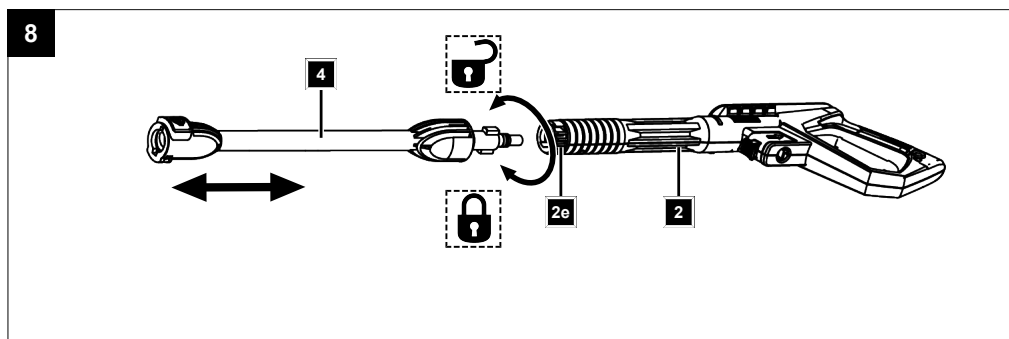
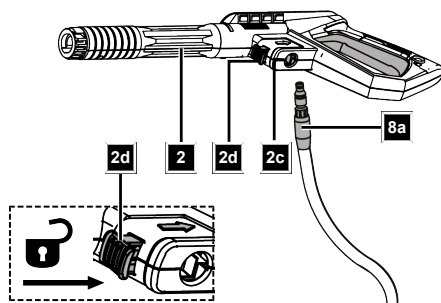
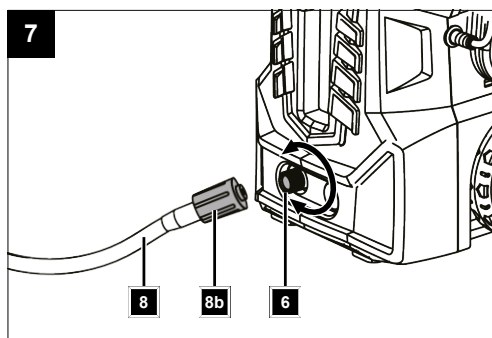
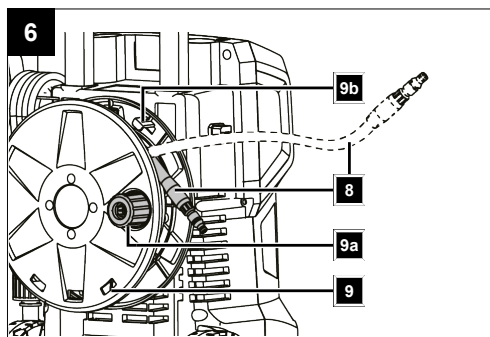
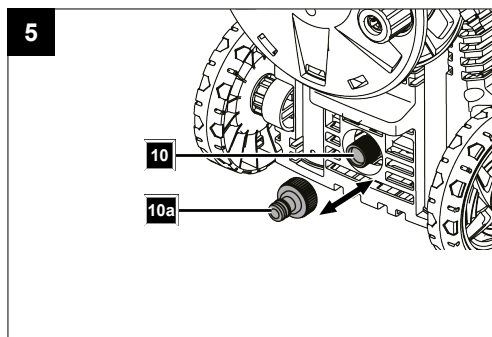


3

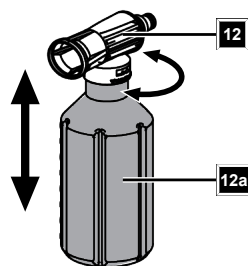


4

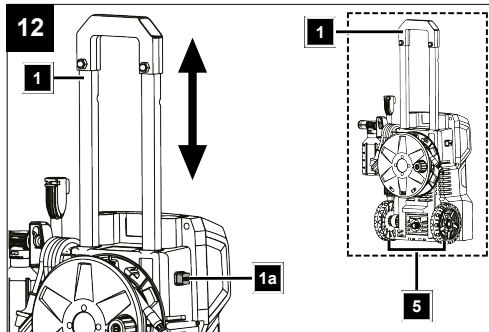




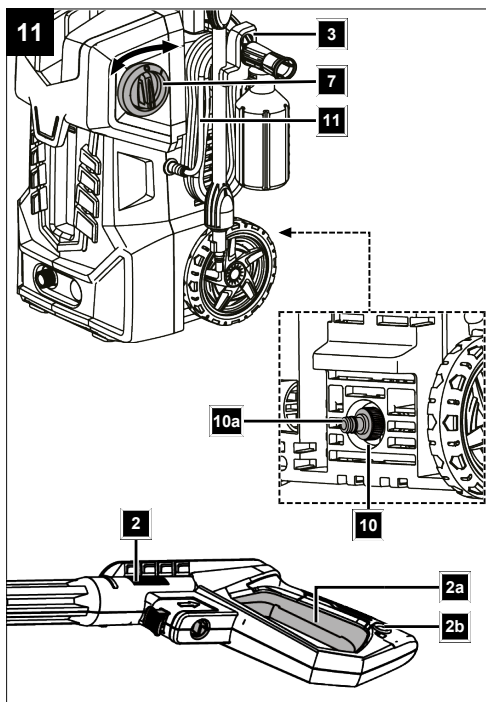
10



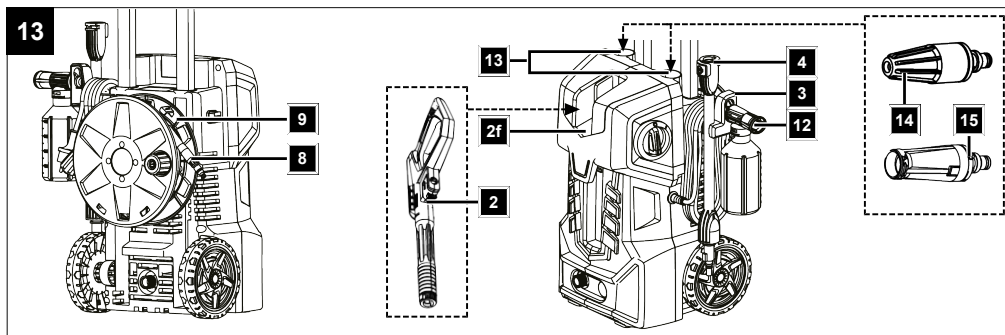
12



11



13



Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	5
2	Produktbeschreibung (Abb. 1-13)	5
3	Lieferumfang (Abb. 2)	6
4	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
5	Nicht Bestimmungsgemäße Verwendung	6
6	Sicherheitshinweise	7
7	Technische Daten	9
8	Auspacken	9
9	Montage	10
10	Vor Inbetriebnahme	10
11	Bedienung	11
12	Reinigung und Wartung	12
13	Lagerung und Transport	13
14	Elektrischer Anschluss	13
15	Reparatur und Ersatzteilbestellung	14
16	Entsorgung und Wiederverwertung	14
17	Störungsabhilfe	15
18	EU-Konformitätserklärung	15
19	Explosionszeichnung	101

Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.
	Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Produkt selbst richten.
	Das Produkt darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.
	Wartungs-, Umrüst-, Einstell- und Reinigungsarbeiten nur bei ausgeschaltetem Produkt und gezogenem Netzstecker durchführen!
	Garantierter Schallleistungspegel des Produkts.

	Schutzklasse II (Doppelisolierung).
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.

1 Einleitung

Hersteller:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der nationalen elektrischen Vorschriften und Bestimmungen.

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Teil des Produkts und enthält wichtige Hinweise für den sicheren, fachgerechten und wirtschaftlichen Betrieb. Beachten Sie zusätzlich die geltenden nationalen Vorschriften. Lesen Sie alle Bedien- und Sicherheitshinweise vor der Nutzung sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben. Bewahren Sie die Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Produktes mit.

2 Produktbeschreibung (Abb. 1-13)

1. Handgriff
- 1a. Entriegelungsknopf
2. Spritzpistole
- 2a. Einschalthebel
- 2b. Einschaltsperre
- 2c. Anschluss (Hochdruckschlauch)
- 2d. Entriegelung
- 2e. Anschluss (Lanze)
- 2f. Halterung
3. Halterung
- 3a. Schraube
4. Lanze
- 4a. Entriegelung
5. Räder
- 5a. Aufnahme
6. Anschluss (Hochdruckschlauch)
7. Ein-/Ausschalter
8. Hochdruckschlauch
- 8a. Kupplungsstecker

- 8b. Kupplung
- 9. Schlauchtrommel
- 9a. Kurbel
- 9b. Befestigungsclip
- 10. Wasseranschluss
- 10a. Kupplung
- 11. Netzanschlussleitung
- 12. Schaumdüse (mit Ansaugschlauch)
- 12a. Reinigungsmittelbehälter
- 13. Halterung (Zubehör)
- 14. Turbodüse
- 15. Variable Düse
- 16. Düsenreinigungsnadel

3 Lieferumfang (Abb. 2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
2.	1 x	Spritzpistole
3.	1 x	Halterung
3a.	1 x	Schraube
4.	1 x	Lanze
5.	2 x	Rad
10a.	1 x	Kupplung
12.	1 x	Schaumdüse (mit Ansaugschlauch)
12a.	1 x	Reinigungsmittelbehälter
14.	1 x	Turbodüse
15.	1 x	Variable Düse
16.	1 x	Düsenreinigungsnadel
	1 x	Elektro-Hochdruckreiniger
	1 x	Betriebsanleitung

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hochdruckreiniger wird verwendet:

- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruckwasserstrahl.
- mit Originalzubehörteilen und Ersatzteilen.
- unter Beachtung der Herstellerangaben des zu reinigenden Objektes.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen

keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5 Nicht Bestimmungsgemäße Verwendung

⚠️ WARNUNG

1. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Produkt selbst gerichtet werden.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
3. Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
4. Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten. Es besteht Explosionsgefahr.
5. Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.
6. Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Produktsicherheit. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen.
7. Verwenden Sie zur Sicherstellung der Produktsicherheit nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
8. Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft.
9. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Netzanschlussleitung, der Wasserzulauf oder andere wichtige Teile wie der Hochdruckschlauch oder die Spritzpistole beschädigt bzw. undicht sind.
10. Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Außeneinsatz geeignet sein, und die Verbindung muss trocken sein und oberhalb des Bodens liegen. Es ist empfohlen, hierzu eine Kabeltrommel zu verwenden, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.
11. Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es mit dem Netz verbunden ist.
12. Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

⚠️ GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

6 Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

6.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Produkt nicht benutzen.

WARNUNG

Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.

- Bei Auftreten einer Störung oder eines Defektes während des Betriebes ist das Produkt sofort auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. Anschließend lesen Sie das Kapitel Störungsabhilfe.

6.2 Arbeiten mit dem Produkt

VORSICHT

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

WARNUNG

Dieses Produkt wurde für die Verwendung der vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel entwickelt. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

WARNUNG

Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein.

Der Strahl darf nicht auf Personen, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Produkt selbst gerichtet werden.

WARNUNG

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.

WARNUNG

Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.

WARNUNG

Explosionsgefahr!

Verprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten!

WARNUNG

Das Produkt darf nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.

WARNUNG

Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Produktsicherheit. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen.

WARNUNG

Verwenden Sie zur Sicherstellung der Produktsicherheit nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.

WARNUNG

Wasser, das durch Rückflussverhinderer geflossen ist, gilt als nicht trinkbar.

WARNUNG

Während der Anwendung des Produkts können sich Aerosole bilden. Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitsgefährdend sein.

WARNUNG

In Abhängigkeit von der Anwendung können Sprühdüsen mit Schutzabdeckung für das Produkt verwendet werden, wodurch die Emission von wasserhaltigem Aerosol stark verringert wird. Nicht bei allen Anwendungen ist die Verwendung einer solchen Einrichtung zulässig. Wenn Sprühdüsen mit Schutzabdeckung für den Schutz gegen Aerosole nicht anwendbar sind, kann in Abhängigkeit vom Reinigungsumfeld eine Atemschutzmaske der Klasse FFP2 oder gleichwertig erforderlich sein.

- Benutzen Sie das Produkt nur stehend und auf einem ebenen und stabilen Untergrund.
- Tragen Sie zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom laufenden Produkt fernzuhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Wenn Sie mit Reinigungsmittel in Kontakt kommen, spülen Sie mit reichlich reinem Wasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT

So vermeiden Sie Schäden am Produkt und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Produkt. Lassen Sie vor Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, dass die geforderten elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Netzanschlussleitung, der Wasserzulauf oder andere wichtige Teile wie der Hochdruckschlauch oder die Spritzpistole beschädigt bzw. undicht sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Frost und Trockenlaufen.
- Das Öffnen des Produktes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.

6.3 Elektrische Sicherheit

VORSICHT

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Bei Verwendung einer Verlängerungsleitung müssen Stecker und Kupplung wasserdicht sein.

VORSICHT

Ungeeignete Verlängerungsleitungen können gefährlich sein. Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.

- Halten Sie das Produkt von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Produkt erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Der Netzanschluss muss von einem erfahrenen Elektriker vorgenommen werden und die Anforderungen von IEC 60364-1 erfüllen.
- Elektroanschlüsse müssen in Übereinstimmung mit allen örtlich und national geltenden Vorschriften von einem Elektriker vorgenommen werden.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Produkt, die Netzanschlussleitung und den Stecker auf Beschädigungen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benützen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Tragen oder befestigen Sie das Produkt nicht an der Netzanschlussleitung.
- Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Außeneinsatz geeignet sein, und die Verbindung muss trocken sein und oberhalb des Bodens liegen. Es ist empfohlen, hierzu eine Kabeltrommel zu verwenden, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Produkt, in Arbeitspausen, Reinigung und bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verlängerungsleitungen dürfen keinen geringeren Querschnitt besitzen als $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$.
- Tragen Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag festes Schuhwerk.
- Betreiben Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag das Produkt ausschließlich in aufrechter, stehender Position.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.

Restrisiken

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.

- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produkts.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Halten Sie die vorgegebenen Wartungs- und Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung ein.

⚠️ WARNUNG

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

7 Technische Daten

Bemessungsspannung	230-240 V~ / 50 Hz
Nennleistung	1800 W
Schutzklasse	II / □ (Doppelisolierung)
Schutzart	IPX5
Länge Netzanschlussleitung	5 m
Länge Hochdruckschlauch	5 m
Bemessungsdruck/ Arbeitsdruck (p)	100 bar (10 Mpa)
Max. zulässiger Druck (p max)	150 bar (15 Mpa)
Max. Zuluftdruck (p max)	7 bar (0,7 Mpa)
Wasserdurchflussmenge (Q)	6 l/min
Max. Durchflussmenge (Q _{max})	7 l/min
Max. Zulufttemperatur (T in max)	50°C
Gewicht (inkl. Zubehör)	8,0 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

⚠️ WARNUNG

Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Geräuschkennwerte

Information zur Geräuschentwicklung nach den einschlägigen Normen (ISO 3744) gemessen:

Schalldruckpegel L _{pA}	81 dB
Messunsicherheit K _{pA}	3 dB
Schallleistungspegel L _{WA}	93 dB
Schalleistungspegel garantiert L _{WA}	96 dB
Messunsicherheit K _{WA}	3 dB

Vibrationskennwerte (Hand-Arm-Schwingung)

Information zur Vibrationsentwicklung nach den einschlägigen Normen (EN 60335-2-79) gemessen:

Vibration a _h	≤ 2,5 m/s ²
--------------------------	------------------------

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Geräuschemissionswert und der angegebene Schwingungsgesamtwert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG

Die Geräuschemissionen und der Schwingungsemissionswert können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen: die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

8 Auspacken

⚠️ WARNUNG

Produkt und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug!

Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem das Produkt angeliefert wurde. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalanteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

9 Montage

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Stecken Sie den Netzstecker erst in die Steckdose, wenn das Produkt für den Einsatz vorbereitet ist.

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche (Kippsicher).

Benötigtes Werkzeug:

- Kreuzschlitzschraubendreher*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

9.1 Halterung (3) montieren (Abb. 3)

1. Schieben Sie die Halterung (3) in den seitlichen Anbindungspunkt am Produkt.
2. Montieren Sie die Halterung (3) mit der Schraube (3a) am Produkt.
Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

9.2 Räder (5) montieren (Abb. 4)

1. Schieben Sie das Rad (5) mit etwas Druck, bis zum Anschlag in die seitliche Aufnahme (5a).
Das Rad (5) rastet hörbar ein.
2. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

9.3 Kupplung (10a) für den Wasseranschluss (10) anschließen (Abb. 5)

1. Entfernen Sie die Abdeckkappe auf dem Wasseranschluss (10).
Bewahren Sie die Abdeckkappe auf.
2. Schrauben Sie die Kupplung (10a) auf den Wasseranschluss (10).

10 Vor Inbetriebnahme

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Stecken Sie den Netzstecker erst in die Steckdose, wenn das Produkt für den Einsatz vorbereitet ist.

Hinweise:

Schalten Sie das Produkt ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie Zubehör installieren oder entfernen.

Gemäß gültiger Vorschriften darf das Produkt nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Es ist ein geeigneter Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA zu verwenden.

Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft.

Ein Systemtrenner ist im Fachhandel erhältlich.

Ein Systemtrenner (Rückflussverhinderer) verhindert den Rückfluss von Wasser und Reinigungsmittel in die Trinkwasserleitung.

- Verwenden Sie einen handelsüblichen $\frac{1}{2}$ " Gartenschlauch mit mindestens 5m Länge für den Wasserzulauf.
Eine Länge von 30m ist nicht zu überschreiten.

10.1 Hochdruckschlauch (8) anschließen/entfernen (Abb. 6, 7)

Anschließen:

1. Lösen Sie den Hochdruckschlauch (8) von den Befestigungsclips (9b).
2. Rollen Sie den Hochdruckschlauch (8) über die Kurbel (9a) vollständig von der Schlauchtrommel (9) ab.
3. Bringen Sie den Hochdruckschlauch (8) über die Kupplung (8b) mit Verschraubung an dem Anschluss (6) am Hochdruckreiniger an.
4. Schließen Sie den Kupplungsstecker (8a) des Hochdruckschlauchs (8) an den Anschluss (2c) der Spritzpistole (2) an.
Der Kupplungsstecker (8a) rastet hörbar ein.

Entfernen:

1. Betätigen Sie die Entriegelung (2d) an der Spritzpistole (2) und ziehen den Hochdruckschlauch (8) heraus.
2. Schrauben Sie den Hochdruckschlauch (8) über die Kupplung (8b) von dem Anschluss (6) am Hochdruckreiniger ab.
3. Befestigen Sie die Kupplung (8b) des Hochdruckschlauchs (8) an den Befestigungsclips (9b).
4. Rollen Sie den Hochdruckschlauch (8) über die Kurbel (9a) auf die Schlauchtrommel (9) auf.

10.2 Lanze (4) anschließen/entfernen (Abb. 8)

Anschließen:

1. Führen Sie das Ende der Lanze (4) in den dafür vorgesehenen Anschluss (2e) der Spritzpistole (2) ein.
2. Drücken Sie die Lanze (4) fest in den Anschluss (2e) der Spritzpistole (2) ein und drehen Sie die Lanze (4) im Uhrzeigersinn, bis sie sicher mit der Spritzpistole (2) verbunden ist.

Entfernen:

1. Drücken Sie die Lanze (4) fest in den Anschluss (2e) der Spritzpistole (2) ein und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.
2. Ziehen Sie die Lanze (4) nach vorne ab.

10.3 Aufsatz wählen (Abb. 9)

Wählen Sie den geeigneten Aufsatz (12/14/15) für Ihre zu verrichtende Arbeit aus:

• **Schaumdüse (12):**

Die Schaumdüse (12) ist besonders nützlich für das Reinigen von Fahrzeugen, Fassaden oder anderen stark verschmutzten Oberflächen, bei der eine gründliche Vorbehandlung durch Schaum notwendig ist.

Achten Sie hierbei auf die Herstellerangaben des verwendeten Reinigungsmittels.

• **Turbodüse (14):**

Die Turbodüse (14) eignet sich mit ihrem rotierenden Wasserstrahl besonders zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

• **Variable Düse (15):**

Die variable Düse (15) eignet sich mit ihrem Flachstrahl besonders für Flächenreinigungen. Durch Drehen der Düsenspitze können Sie die Breite des Wasserstrahls einstellen.

10.4 Aufsätze (12/14/15) anschließen/entfernen (Abb. 9, 10)

- Wählen Sie den geeigneten Aufsatz (12/14/15) für Ihre zu verrichtende Arbeit aus.
- Um die Turbodüse (14), die Schaumdüse (12) oder die Variable Düse (15) zu verwenden, setzen Sie die Lanze (4) auf die Spritzpistole (2), wie unter 10.2 beschrieben auf.
- Aufsätze (12/14/15), die Sie nicht verwenden, können Sie in den jeweiligen Halterungen (3/13) aufbewahren.

Anschließen:

Turbodüse (14)/Variable Düse (15)/Schaumdüse (12)

1. Setzen Sie den geeigneten Aufsatz (12/14/15) auf die Lanze (4) auf und drehen Sie den Aufsatz bis dieser hörbar einrastet. Achten Sie darauf, dass sich der Reinigungsmittelbehälter (12a) unterhalb der Lanze (4) befindet.

Entfernen:

Turbodüse (14)/Variable Düse (15)/Schaumdüse (12)

1. Drücken Sie die Entriegelung (4a) am vorderen Ende der Lanze (4) und ziehen Sie den Aufsatz (12/14/15) nach vorne ab.

11 Bedienung

ACHTUNG

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

ACHTUNG

Betreiben Sie das Produkt nur im stehender, niemals in liegender Position.

⚠ GEFAHR

Sollte das Produkt umfallen, schalten Sie es sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz!

Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag! Bringen Sie erst jetzt das Produkt wieder in aufrechte, stehende Position.

Warten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ca. fünf Minuten, bis Sie den elektrischen Anschluss wieder herstellen!

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die Rückstoßkraft des austretenden Wasserstrahles.
Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie die Spritzpistole gut fest.
Sie können sonst sich oder andere Personen verletzen!

⚠ WARNUNG

Bei Undichtigkeiten im Wassersystem schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz.
Es besteht Gefahr durch einen elektrischen Schlag!
Beginnen Sie erneut mit dem Anschließen der Wasseranschlüsse.

Hinweis:

Betreiben Sie das Produkt nicht mit geschlossenem Wasserhahn. Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Produktes.

11.1 Verwenden von Reinigungsmitteln (Abb. 10)

Hinweis:

Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für das Produkt zugelassen sind.

Achten Sie auf die Herstellerangaben des verwendeten Reinigungsmittels.

1. Entfernen Sie die Schaumdüse (12) vom Reinigungsmittelbehälter (12a).
2. Befüllen Sie den Reinigungsmittelbehälter (12a) mit geeignetem Reinigungsmittel.
3. Montieren Sie die Schaumdüse (12) auf dem Reinigungsbehälter (12a) und schließen Sie die Schaumdüse (12) wie unter 10.4 beschrieben an der Lanze (4) an.

Das Reinigungsmittel wird automatisch angesaugt.

11.2 Produkt ein-/ausschalten (Abb. 11)

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Stecken Sie den Netzstecker erst in die Steckdose, wenn das Produkt für den Einsatz vorbereitet ist.

Einschalten

1. Verbinden Sie einen Gartenschlauch mit Schnellkupplung* mit der Kupplung (10a) am Wasseranschluss (10).
2. Nehmen Sie die Netzanschlussleitung (11) aus der Halterung (3) und wickeln Sie die Netzanschlussleitung (11) ab.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig.
5. Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter (7) ein. Schalten Sie das Produkt immer erst dann ein, wenn Sie alle Wasseranschlüsse angeschlossen haben und diese dicht sind.
Der Motor schaltet sich ein, bis der notwendige Druck aufgebaut ist.
Nach Druckaufbau schaltet sich der Motor ab.
6. Entsperrten Sie den Einschalthebel (2a), indem Sie die Einschaltsperrung (2b) betätigen.
7. Drücken Sie den Einschalthebel (2a) der Spritzpistole (2).
Der Motor startet automatisch.

8. Durch Loslassen des Einschalthebels (2a) schaltet sich das Produkt ab, der Hochdruck im System bleibt erhalten.

Ausschalten

1. Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter (7) aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Schließen Sie den Wasserhahn.
4. Trennen Sie den Hochdruckreiniger von der Wasserversorgung.
5. Drücken Sie den Einschalthebel (2a) der Spritzpistole (2), um den vorhandenen Druck im System abzubauen.
6. Sperren Sie den Einschalthebel (2a), indem Sie die Einschaltsperrleiste (2b) betätigen.

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

11.3 Selbstansaugfunktion

GEFAHR

Das Produkt selbst darf nicht in die offene Wasserquelle eingetaucht werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.

Sie können das Produkt auch wasserleitungsunabhängig (zum Beispiel Regentonne) durch die integrierte Wasser-Ansaugfunktion benutzen.

Diese Funktion ist ausschließlich mit einem Ansaugschlauch mit Filterkorb* zu nutzen.

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Hinweis:

- Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Produktes.
 - Das Produkt sollte nicht höher als die Wasserentnahmestelle stehen.
1. Stecken Sie den Ansaugschlauch mit Filterkorb auf die Kupplung (10a) des Wasseranschlusses (10).
 2. Hängen Sie das Ende mit dem Filterkorb in die Wasserentnahmestelle.
Achten Sie auf einen ausreichenden Wasservorrat und eine sichere Wasserversorgung.
 3. Entfernen Sie die Lanze (4) von der Spritzpistole (2). Drücken Sie den Einschalthebel (2a) der Spritzpistole (2) und schalten Sie erst dann das Produkt ein.
 4. Das Produkt beginnt Wasser anzusaugen und die Luft kann entweichen.
 5. Befindet sich keine Luft mehr im Produkt können Sie den Einschalthebel (2a) der Spritzpistole (2) loslassen.

11.4 Betrieb beenden (Abb. 11, 13)

1. Schalten Sie das Produkt wie unter 11.2 beschrieben aus.
2. Wickeln Sie die Netzanschlussleitung (11) auf und verstauen Sie sie in der Halterung (3).
3. Entfernen Sie den Hochdruckschlauch (8) und verstauen Sie ihn auf der Schlauchtrommel (9), wie unter 10.1 beschrieben.

4. Nehmen Sie die Aufsätze (12/14/15) wie unter 10.4 beschrieben von der Lanze (4) ab.
5. Verstauen Sie die Spritzpistole (2) in der Halterung (2f), die Schaumdüse (12) und die Lanze (4) in der Halterung (3) und die Düsen (14/15) in den dafür vorgesehenen Halterungen (13).

12 Reinigung und Wartung

WARNUNG

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

WARNUNG

Nicht fachgerechte Wartung- oder Reinigungsarbeiten können Verletzungen verursachen!

WARNUNG

Bei Reinigungs-, Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten kann das Produkt unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen und Verbrennungen führen.

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Produkt auskühlen.

12.1 Reinigung

WARNUNG

Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser. Es besteht Gefahr von Stromschlag und das Produkt könnte beschädigt werden.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschnitte und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch* und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.

12.1.1 Düsen reinigen

1. Fremdkörper in verstopften Düsen (12/14/15) können Sie mit der Düsenreinigungsnadel (16) entfernen.
2. Spülen Sie die Düsen (12/14/15) mit Wasser nach, um mögliche Fremdkörper zu beseitigen.

12.1.2 Siebeinsatz reinigen

1. Reinigen Sie den Siebeinsatz, der zwischen der Kupplung (10a) und dem Wasseranschluss (10) verbaut ist, in regelmäßigen Abständen.
2. Schrauben Sie hierfür die Kupplung (10a) von dem Wasseranschluss (10) ab.
3. Reinigen Sie den Siebeinsatz mit der Düsenreinigungsnadel (16).

12.2 Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei.

Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.

13 Lagerung und Transport

WARNUNG

Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Ziehen Sie den Netzstecker.

- Entleeren Sie das Produkt vollständig.
- Reinigen und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden.

13.1 Lagerung (Abb. 13)

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C und 30°C.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf. Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung bei dem Produkt auf.

- Aufsätze (12/14/15), die Sie nicht verwenden, können Sie in den jeweiligen Halterungen (3/13) aufbewahren.
- Verstauen Sie die Spritzpistole (2) in der Halterung (2f) und die Lanze (4) in der Halterung (3).
- Den Hochdruckschlauch (8) können Sie auf der Schlauchtrommel (9) aufbewahren.

13.2 Transport (Abb. 12)

1. Zum Transportieren des Produkts trennen Sie es vom Stromnetz und stellen es an einem anderen dafür vorgesehenen Bereich auf.
2. Das Produkt darf nur an dem dafür vorhergesehenen Handgriff (1) und über die Räder (5) transportiert werden.
3. Sie können den Handgriff (1) über den Entriegelungsknopf (1a) in der Höhe verstellen.

4. Heben Sie das Produkt zum Transport über Treppen oder Hindernissen an.
5. Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verrutschen zu sichern.

14 Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

14.1 Schadhafte Elektro-Anschlussleitungen

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden,
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung,
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung,
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose,
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte elektrische Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Sicherheitshinweise für den Austausch beschädigter oder defekter Netzanschlussleitungen

Anschlussart Y

Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

14.2 Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbstständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

14.3 Wechselstrommotor

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Produkttypenschild übereinstimmt.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter aufweisen.

15 Reparatur und Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

ACHTUNG

Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder eine autorisierte Fachkraft. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

15.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Variable Düse – Artikel-Nr.:	5907702012
Turbodüse – Artikel-Nr.:	5907702013
Terrassenreiniger – Artikel-Nr.:	5907702701
Terrassenreiniger – Artikel-Nr.:	7907706705
Waschbürste – Artikel-Nr.:	5907702702
Rotationsbürste – Artikel-Nr.:	5907702703
Reinigungsmittelbehälter – Artikel-Nr.:	5907702704
90° Turbodüse – Artikel-Nr.:	5907702705
Kärcher Adapter – Artikel-Nr.:	5907702706
Rohrreinigungsschlauch – Artikel-Nr.:	5907702709
Lanze – Artikel-Nr.:	5907705006
Ansaugset – Artikel-Nr.:	7907713708

16 Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung





Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertrieber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

17 Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Produkt läuft nicht.	Produkt ausgeschaltet. Ein-/Aus- schalter ausgeschaltet.	Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter ein.
	Beschädigte Netzanschlusslei- tung.	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Netzanschlussleitung auf Beschädigung kontrol- lieren. Gegebenenfalls Netzanschlussleitung von einer autori- sierten Fachkraft ersetzen lassen.
	Fehlerhafte Spannungsversor- gung.	Kontrollieren Sie die elektrische Anlage auf Überein- stimmung mit den Angaben auf dem Typenschild.
Produkt hat keinen Druck.	Leitungsdruckabfall.	Kontrollieren Sie die Wasserversorgung.
Starke Druckschwankungen.	Düse verschmutzt oder verstopft.	Spülen Sie die Düse mit Wasser. Reinigen Sie bei Be- darf die Düsenbohrung mit der Düsenreinigungsnadel.
Undichtigkeit im Wassersys- tem.	Anschlüsse nicht richtig montiert.	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Schließen Sie das Produkt erneut an die Was- serleitungen an.

18 EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

Hersteller:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Marke: **SCEPPACH**
Art.-Bezeichnung: **Elektro-Hochdruckreiniger -**
SHD150
Art.-Nr. **5907754901**

EU-Richtlinien:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2011/65/EU*,

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte Normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023;
EN 60335-2-79:2012;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024;
EN IEC 55014-2:2021

Konformitätsbewertungsverfahren:

2000/14/EG_2005/88/EG – Anhang: V

Garantierter Schallleistungspegel (L _{WA}):	96 dB
Gemessener Schallleistungspegel (L _{WA}):	93 dB

Dokumentationsbevollmächtigter:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 16.01.2026


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
- Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z.B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
- Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
- Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
- Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
- Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
- Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
- Geräte, die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.

4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffe ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück.

Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

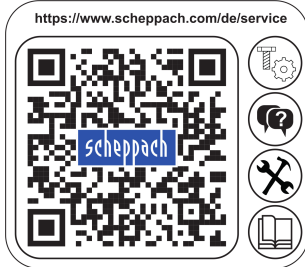
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage:

<https://www.schieppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.



6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvoranschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die Garantiebbedingungen gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.schieppach.com) entnommen werden. Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Schieppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.schieppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 ·

E-Mail: service@schieppach.com · Internet: <http://www.schieppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



**Ersatzteile
Zubehör**



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Table of contents

1	Introduction	18
2	Product description (Fig. 1-13).....	18
3	Scope of delivery (Fig. 2)	19
4	Proper use.....	19
5	Improper use	19
6	Safety instructions	20
7	Technical data	21
8	Unpacking	22
9	Assembly.....	22
10	Before commissioning.....	22
11	Operation	23
12	Cleaning and maintenance	24
13	Storage and transport	25
14	Electrical connection	25
15	Repair and ordering spare parts	26
16	Disposal and recycling	26
17	Troubleshooting	27
18	EU Declaration of Conformity.....	27
19	Exploded view	101

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!
	Wear safety goggles.
	Wear hearing protection.
	Do not direct the high-pressure jet towards any persons, animals, active electrical equipment or the product itself.
	The product must not be connected directly to the public drinking water network.
	Only carry out maintenance, conversion, adjustment and cleaning work when the product is switched off and the mains plug is disconnected!
	Guaranteed sound power level of the product.

	Protection class II (double insulation).
	The product complies with the applicable European directives.
	The product complies with the applicable Serbian directives.

1 Introduction

Manufacturer:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failures of the electrical system due to failure to observe the national electrical requirements and regulations.

Note:

The operating manual is part of the product and contain important information for safe, proper and economical operation. Please also observe the applicable national regulations. Read all operating and safety instructions carefully before use and only use the product as described. Keep the manual and pass it on when you give the product to someone else.

2 Product description (Fig. 1-13)

1. Handle
- 1a. Release button
2. Spray gun
- 2a. Actuation lever
- 2b. Switch lock
- 2c. Connection (high-pressure hose)
- 2d. Unlocking
- 2e. Connection (lance)
- 2f. Holder
3. Holder
- 3a. Screw
4. Lance
- 4a. Unlocking
5. Wheels
- 5a. Retainer
6. Connection (high-pressure hose)
7. On/off switch
8. High-pressure hose
- 8a. Coupling plug

- 8b. Clutch
- 9. Hose reel
- 9a. Crank
- 9b. Fastening clip
- 10. Water connection
- 10a. Clutch
- 11. Mains connection cable
- 12. Foam nozzle (with suction hose)
- 12a. Cleaning agent container
- 13. Holder (accessories)
- 14. Turbo nozzle
- 15. Variable nozzle
- 16. Nozzle cleaning needle

3 Scope of delivery (Fig. 2)

Item	Quantity	Designation
2.	1 x	Spray gun
3.	1 x	Holder
3a.	1 x	Screw
4.	1 x	Lance
5.	2 x	Wheel
10a.	1 x	Clutch
12.	1 x	Foam nozzle (with suction hose)
12a.	1 x	Cleaning agent container
14.	1 x	Turbo nozzle
15.	1 x	Variable nozzle
16.	1 x	Nozzle cleaning needle
	1 x	Electrical high-pressure cleaner
	1 x	Operating manual

4 Proper use

The high-pressure cleaner is used:

- For cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden tools, etc. with high-pressure water jets.
- With original accessories and spare parts.
- In compliance with the manufacturer's instructions for the object to be cleaned.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

5 Improper use

WARNING

1. The jet must not be directed towards any persons, animals, active electrical equipment or the product itself.
2. Do not use the product when other people are in range unless they are wearing protective clothing.
3. Do not direct the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.
4. Do not spray flammable liquids. There is a risk of explosion.
5. High-pressure cleaners shall not be operated by children or untrained persons.
6. High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for product safety. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.
7. To ensure product safety, only use original spare parts from the manufacturer or spare parts approved by the manufacturer.
8. Water that has flowed through a system separator backflow prevention device is considered non-potable.
9. Do not use the product if the mains connection cable, the water supply hose or other important parts such as the high-pressure hose or the spray gun, are damaged.
10. Unsuitable extension cables could be dangerous. If an extension cable is used, it must be suitable for outside use, the connection must be dry and must be raised off the ground. It is recommended to use a cable drum for this, keeping the socket at least 60 mm above the floor. Check the cable for damage.
11. The product should not be left unattended while it is connected to the mains.
12. Never immerse the product in water or other liquids for cleaning.

Explanation of the signal words in the operating manual

DANGER

Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

6 Safety instructions

General power tool safety warnings

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

6.1 General safety instructions

- The product must not be used by children. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product. This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge, if they are supervised or if they have been trained in the safe use of the product and understand the resultant hazards. Children may not play with the Product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unsupervised.
- Persons who are unfamiliar with the operating manual may not operate the product.

WARNING

High-pressure cleaners shall not be operated by children or untrained persons.

- In the event of a disruption or fault during use, switch the product off immediately and pull out the mains plug. Then read the Troubleshooting chapter.

6.2 Working with the product

CAUTION

It will help you avoid accidents and injuries:

WARNING

This product is designed to use the cleaning agents supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may affect the safety of the product.

WARNING

High-pressure jets can be dangerous when used improperly.

The jet must not be directed towards any persons, active electrical equipment or the product itself.

WARNING

Do not use the product when other people are in range unless they are wearing protective clothing.

WARNING

Do not direct the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.

WARNING

Risk of explosion!

Do not spray flammable liquids!

WARNING

The product must not be operated by children or untrained persons.

WARNING

High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for product safety. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.

WARNING

To ensure product safety, only use original spare parts from the manufacturer or spare parts approved by the manufacturer.

WARNING

Water that has flowed through the backflow prevention device is considered non-potable.

WARNING

Aerosols may form during use of the product. Inhaling aerosols can be hazardous to health.

WARNING

Depending on the application, spray nozzles with a protective cover can be used for the product, which greatly reduces the emission of aerosol containing water. The use of such a device is not permitted for all applications. If spray nozzles with protective cover for protection against aerosols are not applicable, a respirator mask of class FFP2 or equivalent may be required, depending on the cleaning environment.

- Only use the product upright and on a level and stable surface.
- Wear suitable protective clothing and safety goggles to protect against splashing water or dirt.
- Take appropriate measures to keep children away from the product while it is running.
- Do not use the product in the vicinity of combustible fluids or gases. There is a risk of fire or explosion if disregarded.
- If you come into contact with cleaning agent, rinse with plenty of clean water.

- Store the product in a dry place and out of reach of children.

CAUTION

In this way you avoid damage to the product and any personal injury resulting from it:

- Do not work with a damaged, incomplete or modified product without the consent of the manufacturer. Before commissioning, have a specialist check that the required electrical protective measures are in place.
- Do not use the product if the mains connection cable, the water supply hose or other important parts such as the high-pressure hose or the spray gun, are damaged.
- Protect the product from frost and dry-running.
- The product may only be opened by an authorised electrician. In the event of repair, always contact our service centre.

6.3 Electrical safety

CAUTION

To avoid accidents and injuries due to electric shock:

- If an extension lead is used, the plug and coupling must be watertight.

CAUTION

Unsuitable extension cables could be dangerous. There is a risk of persons being injured due to electric shock.

- Keep the product away from rain and moisture. Water penetrating the product increases the risk of an electric shock.
- Before commissioning, ensure that the mains voltage matches with the operating voltage on the type plate.
- The mains connection must be carried out by an experienced electrician and meet the requirements of IEC 60364-1.
- Electrical connections must be made by an electrician in accordance with all local and national regulations.
- Use a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less.
- Before each use, check the product, mains connection cable and connectors for damage.
- If the mains connection cable for the product is damaged then it must be replaced by the manufacturer or their customer services personnel or by a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Do not use the cable to pull the plug out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- Do not carry or fasten the product by the mains connection cable.
- Unsuitable extension cables could be dangerous. If an extension cable is used, it must be suitable for outside use, the connection must be dry and must be raised off the ground. It is recommended to use a cable drum for this, keeping the socket at least 60 mm above the floor. Check the cable for damage.

- Disconnect the mains plug from the socket before carrying out any work on the product, as well as during breaks in work, cleaning and when not in use.
- Extension cables must not have a smaller conductor cross-section than 2 x 2.5 mm².
- Wear sturdy footwear to protect against electric shock.
- To protect against electric shock, only operate the product in an upright, standing position.
- Switch off the product if you leave it unattended.

Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules.

However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Prevent the product being unintentionally started up.
- Keep your hands away from the working area when the product is in operation.
- Comply with the stipulated maintenance and safety instructions in the operating instructions.

WARNING

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

7 Technical data

Rated voltage	230-240 V~ / 50 Hz
Nominal power	1800 W
Protection class	II /  (Double insulation)
Protection category	IPX5
Length of mains connection cable	5 m
Length of high-pressure hose	5 m
Design pressure / working pressure (p)	100 bar (10 Mpa)
Max. permissible pressure (p max)	150 bar (15 Mpa)
Max. supply pressure (p max)	7 bar (0.7 Mpa)
Water flow rate (Q)	6 l/min
Max. flow rate (Q _{max})	7 l/min
Max. supply temperature (T in max)	50°C
Weight (incl. accessories)	8.0 kg

Subject to technical changes!

! WARNING

Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for you and persons in the vicinity.

Noise data

Information about the noise level measured in accordance with applicable standards (ISO 3744):

Sound pressure level L_{pA}	81 dB
Measurement uncertainty K_{pA}	3 dB
Sound power level L_{wA}	93 dB
Guaranteed sound power level L_{wA}	96 dB
Measurement uncertainty K_{wA}	3 dB

Vibration parameters (hand/arm vibration)

Information about the vibration development measured in accordance with applicable standards (EN 60335-2-79):

Vibration a_h	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$
-----------------	--------------------------

The total vibration emission values specified and the device emissions values specified have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of one electric tool with another.

The total noise emission values specified and the total vibration emission values specified can also be used for an initial estimation of the load.

! WARNING

The noise emission values and vibration emission value can vary from the specified values during the actual use of the power tool, depending on the type and the manner in which the electric tool is used, and in particular the type of workpiece being processed.

Try to keep the stress as low as possible. For example: Limit working time. In doing so, all parts of the operating cycle must be taken into account (such as times in which the power tool is switched off or times in which it is switched on, but is not running under a load).

8 Unpacking

! WARNING

The product and the packaging material are not children's toys!

Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. Immediately report any damage to the transport company that delivered the Product. Later claims will not be recognised.

- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

9 Assembly

! WARNING

Danger of injury!

Do not insert the mains plug into the socket until you are ready to use the product.

- Place the product on a level, even surface (such that it cannot topple).

Tool required:

- Phillips screwdriver*

* = may not be included in the scope of delivery!

9.1 Fitting the holder (3) (Fig. 3)

1. Push the holder (3) into the side connection point on the product.
2. Attach the holder (3) to the product using the screw (3a).
Use a Phillips screwdriver.

9.2 Fitting the wheels (5) (Fig. 4)

1. Push the wheel (5) with slight pressure until it reaches the stop in the side mount (5a).
The wheel (5) will click into place audibly.
2. Repeat the process on the other side.

9.3 Connecting the coupling (10a) for the water connection (10) (Fig. 5)

1. Remove the cover cap on the water connection (10).
Keep the cover cap.
2. Screw the coupling (10a) onto the water connection (10).

10 Before commissioning

! WARNING

Danger of injury!

Do not insert the mains plug into the socket until you are ready to use the product.

Notes:

Switch the product off and pull the power plug from the socket when fitting or removing accessories.

In accordance with applicable regulations, the product must never be operated on the drinking water network without a system separator.

A suitable system separator in accordance with EN 12729 type BA must be used.

Water that has flowed through a system separator backflow prevention device is considered non-potable.

A system separator is available from specialist dealers.

A system separator (backflow preventer) prevents water and cleaning agent from flowing back into the drinking water pipe.

- Use a standard ½" garden hose with a length of at least 5 m for the water inlet.
A length of 30 m should not be exceeded.

10.1 Connecting/removing the high-pressure hose (8) (Fig. 6, 7)

Connect:

1. Detach the high-pressure hose (8) from the fastening clips (9b).
2. Unroll the high-pressure hose (8) completely from the hose reel (9) using the crank handle (9a).
3. Attach the high-pressure hose (8) via the coupling (8b) to the connection (6) on the high-pressure cleaner using the screw connection.
4. Connect the coupling plug (8a) of the high-pressure hose (8) to the connection (2c) of the spray gun (2).
The coupling plug (8a) engages audibly.

Remove:

1. Actuate the release (2d) on the spray gun (2) and pull out the high-pressure hose (8).
2. Unscrew the high-pressure hose (8) via the coupling (8b) from the connection (6) on the high-pressure cleaner.
3. Attach the coupling (8b) of the high-pressure hose (8) to the fastening clips (9b).
4. Roll the high-pressure hose (8) onto the hose reel (9) using the crank handle (9a).

10.2 Connecting/removing the lance (4) (Fig. 8)

Connect:

1. Insert the end of the lance (4) into the connection (2e) provided on the spray gun (2).
2. Press the lance (4) firmly into the connection (2e) of the spray gun (2) and turn the lance (4) clockwise until it is securely connected to the spray gun (2).

Remove:

1. Press the lance (4) firmly into the connection (2e) of the spray gun (2) and turn it anti-clockwise.
2. Pull the lance (4) forwards.

10.3 Selecting the attachment (Fig. 9)

Select the appropriate attachment (12/14/15) for the work to be carried out:

- **Foam nozzle (12):**
The foam nozzle (12) is particularly useful for cleaning vehicles, facades or other heavily soiled surfaces where thorough pre-treatment with foam is necessary. Please observe the manufacturer's instructions for the cleaning agent used.
- **Turbo nozzle (14):**
The turbo nozzle (14) with its rotating water jet is particularly suitable for removing stubborn dirt.

- **Variable nozzle (15):**

The variable nozzle (15) with its flat jet is particularly suitable for surface cleaning. The width of the water jet can be adjusted by turning the nozzle tip.

10.4 Connecting/removing attachments (12/14/15) (Figs. 9, 10)

- Select the appropriate attachment (12/14/15) for the work to be carried out.
- To use the turbo nozzle (14), the foam nozzle (12) or the variable nozzle (15), attach the lance (4) to the spray gun (2) as described in 10.2.
- Attachments (12/14/15) that you are not using can be stored in the respective holders (3/13).

Connect:

Turbo nozzle (14) / Variable nozzle (15) / Foam nozzle (12)

1. Fit the appropriate attachment (12/14/15) to the lance (4) and turn the attachment until you hear it click into place. Make sure that the cleaning agent tank (12a) is underneath the lance (4).

Remove:

Turbo nozzle (14) / Variable nozzle (15) / Foam nozzle (12)

1. Press the release (4a) at the front end of the lance (4) and pull the attachment (12/14/15) forwards.

11 Operation

ATTENTION

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

ATTENTION

Only operate the product in an upright position, never in a lying position.

⚠ DANGER

If the product falls over, switch it off immediately and disconnect it from the power supply!

There is a risk of electric shock!

Only now should you return the product to an upright, standing position.

For your own safety, wait about five minutes before re-establishing the electrical connection.

⚠ WARNING

Pay attention to the recoil force caused by the emergent water jet.

Ensure that you have secure footing and hold the spray gun firmly.

Otherwise, you could injure yourself or others!

WARNING

If there are leaks in the water system, switch off the product immediately and disconnect the product from the mains immediately.
There is a danger of electric shock!
Start connecting the water connections again.

Note:

Do not operate the product with a closed water tap. Running dry will damage the product.

11.1 Use of cleaning agents (Fig. 10)

Note:

Use only cleaning agents that are suitable for use with the product.

Please observe the manufacturer's instructions for the cleaning agent used.

1. Remove the foam nozzle (12) from the cleaning agent tank (12a).
2. Fill the cleaning agent tank (12a) with suitable cleaning agent.
3. Mount the foam nozzle (12) on the cleaning container (12a) and connect the foam nozzle (12) to the lance (4) as described in 10.4.
The cleaning agent is drawn in automatically.

11.2 Switching the product on/off (Fig. 11)

WARNING

Danger of injury!

Do not insert the mains plug into the socket until you are ready to use the product.

Switching on

1. Connect a garden hose with quick-release coupling* to the coupling (10a) on the water connection (10).
2. Take the mains connection cable (11) out of the holder (3) and unwind it (11).
3. Plug the mains plug into a socket.
4. Open the water tap fully.
5. Switch the product on with the On/Off switch (7).
Always switch on the product only after you have connected all the water connections and they are leak-tight.
The motor switches on until the necessary pressure is built up.
After pressure build-up, the motor switches off.
6. Unlock the trigger (2a) with the trigger interlock (2b).
7. Press the trigger (2a) on the spray gun (2).
The motor starts automatically.
8. By releasing the trigger (2a), the product switches off, the high pressure in the system is maintained.

Switching off

1. Switch the product off with the On/Off switch (7).
2. Remove the mains plug from the socket.
3. Turn off the water tap.

4. Disconnect the high-pressure cleaner from the water supply.
 5. Press the trigger (2a) of the spray gun (2) to release the existing pressure in the system.
 6. Lock the trigger (2a) with the trigger interlock (2b).
- * = may not be included in the scope of delivery!

11.3 Self-priming function

DANGER

**The product itself must not be immersed in the open water source.
There is a risk of persons being injured due to electric shock.**

You can also use the product independently of the water supply (e.g. rain barrel) thanks to the integrated water suction function.

This function can only be used with a suction hose with filter basket*.

* = may not be included in the scope of delivery!

Note:

- Running dry will damage the product.
 - The product should not be higher than the water take-off point.
1. Plug the suction hose with filter basket onto the coupling (10a) of the water connection (10).
 2. Hang the end with the filter basket into the water extraction point.
Make sure you have a sufficient water supply and a safe water supply.
 3. Remove the lance (4) from the spray gun (2).
Press the trigger (2a) of the spray gun (2) and only then switch on the product.
 4. The product starts to draw in water and the air can escape.
 5. When there is no more air in the product, you can release the trigger (2a) of the spray gun (2).

11.4 Ending operation (Fig. 11, 13)

1. Switch the product off as described in 11.2.
2. Wind up the mains connection cable (11) and store it in the holder (3).
3. Remove the high-pressure hose (8) and store it on the hose reel (9) as described in 10.1.
4. Remove the attachments (12/14/15) from the lance (4) as described in 10.4.
5. Store the spray gun (2) in the holder (2f), the foam nozzle (12) and the lance (4) in the holder (3) and the nozzles (14/15) in the holders provided (13).

12 Cleaning and maintenance

WARNING

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts.

WARNING

Improper maintenance or cleaning work can cause injuries!

WARNING

The product may start unexpectedly and cause injuries and burns during cleaning, repair and maintenance work.

- Switch the product off.
- Pull out the mains plug.
- Allow the product to cool.

12.1 Cleaning

WARNING

Do not spray the product with water or clean it under running water. There is a danger of electric shock and the product could be damaged.

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible. Rub the product clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure. We recommend that you clean the product directly after every use.
- Never immerse the product in water or other liquids for cleaning.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth* and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the product interior.
- Always keep the product clean, dry and free from oil or grease. Remove dust after each use and before storage.

12.1.1 Cleaning the nozzles

1. You can remove foreign objects from clogged nozzles (12/14/15) with the nozzle cleaning needle (16).
2. Rinse the nozzles (12/14/15) with water to remove any foreign objects.

12.1.2 Cleaning the filter insert

1. Clean the strainer insert, which is installed between the coupling (10a) and the water connection (10), at regular intervals.
2. To do this, unscrew the coupling (10a) from the water connection (10).
3. Clean the strainer insert with the nozzle cleaning needle (16).

12.2 Maintenance

The product is maintenance-free.

There are no parts which can be repaired by the user within this product. Contact a qualified professional to have the product checked and repaired.

- Check the product for obvious defects such as loose, worn or damaged parts before each use.

13 Storage and transport

WARNING

Danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the engine before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Allow the engine to cool down.
- Pull out the mains plug.

- Empty the product completely.
- Clean and check the product for damage.

13.1 Storage (Fig. 13)

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

The optimum storage temperature is between 5°C and 30°C.

Store the product in its original packaging.

Cover the product to protect it from dust or moisture. Store the operating manual with the product.

- Attachments (12/14/15) that you are not using can be stored in the respective holders (3/13).
- Store the spray gun (2) in the holder (2f) and the lance (4) in the holder (3).
- The high-pressure hose (8) can be stored on the hose reel (9).

13.2 Transport (Fig. 12)

1. To transport the product, disconnect the it from the power supply and set it up in the new position you want to use it in.
2. The product may only be transported using the handle (1) and wheels (5) provided for this purpose.
3. The height of the handle (1) can be adjusted using the release button (1a).
4. Lift the product for transport over stairs or obstacles.
5. The product must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

14 Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions. The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

14.1 Damaged electrical connection cables

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors,
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed,
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over,

- Insulation damage due to being ripped out of the wall socket,
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables of the same designation.

The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

Safety information for replacing damaged or defective mains connection cables

Connection type Y

If it is necessary to replace the mains connection cable, this must be done by the manufacturer or their representative to avoid safety hazards.

14.2 Important information

In the event of overloading, the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

14.3 AC motor

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

- Before commissioning, ensure that the mains voltage matches with the operating voltage on the type plate.
- Extension cables up to 25 m long must have a cross-section of 1.5 mm².

15 Repair and ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

ATTENTION

According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialists. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

15.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number

- Type plate data

Spare parts / accessories

Variable nozzle - Article no.:	5907702012
Turbo nozzle - Article no.:	5907702013
Patio cleaner - Article no.:	59077020701
Patio cleaner - Article no.:	7907706705
Washing brush - Article no.:	59077020702
Rotating brush - Article no.:	59077020703
Cleaning agent tank - Article no.:	59077020704
90° turbo nozzle - Article no.:	59077020705
Kärcher adapter - Article no.:	59077020706
Pipe cleaning hose - Article no.:	59077020709
Lance - Article no.:	5907705006
Intake set - Article no.:	7907713708

16 Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the disposal of electrical and electronic equipment



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
 - Points of sale of electrical appliances (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.

- If the manufacturer delivers a new electrical appliance to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical appliance upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

17 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Product does not run.	Product switched off. On/off switch switched off.	Switch the product on with the On/Off switch.
	Damaged mains connection cable.	Switch the product off and disconnect from the mains. Check for mains connection cable for damage. If necessary, have the mains connection cable replaced by an authorised specialist.
	Faulty power supply.	Check the electrical system for compliance with the specifications on the type plate.
Product has no pressure.	Water supply line pressure drop.	Check the water supply.
Heavy pressure fluctuations.	Nozzle dirty or clogged.	Rinse the nozzle with water. If necessary, clean the nozzle bore with the nozzle cleaning needle.
Leak in the water system.	Connections not fitted correctly.	Switch the product off and disconnect from the mains. Connect the product to the water lines again.

18 EU Declaration of Conformity

Translation of the original Declaration of Conformity

Manufacturer:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.

Brand: **SCHEPPACH**
Art. designation: **Electrical high-pressure cleaner - SHD150**
Art. no. **5907754901**

EU directives:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2011/65/EU*,

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Applied standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023;
EN 60335-2-79:2012;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024;
EN IEC 55014-2:2021

Conformity assessment procedure:

2000/14/EG_2005/88/EC – Appendix: V

Guaranteed sound power level (L _{WA}):	96 dB
Measured sound power level (L _{WA}):	93 dB

Documentation authorised representative:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 16.01.2026


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Sisukord

1	Sissejuhatus	28
2	Toote kirjeldus (joon. 1-13)	28
3	Tarnekomplekt (joon. 2)	29
4	Sihtotstarbekohane kasutus	29
5	Mitte sihtotstarbekohane kasutus	29
6	Ohutusjuhised	30
7	Tehnilised andmed	31
8	Lahtipakkimine	32
9	Montaaž	32
10	Enne käikuvõtmist	32
11	Käsitsemine	33
12	Puhastamine ja hooldus	34
13	Ladustamine ja transportimine	35
14	Elektriühendus	35
15	Remondi- ja varuosade tellimine	36
16	Utiliseerimine ja taaskäitus	36
17	Rikete kõrvaldamine	37
18	ELi vastavusdeklaratsioon	37
19	Plahvatusjoonis	101

Tootel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Neid saatvatest ohutussümbolitest ja selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid meetmeid õnnetuste ärahoidmiseks.

	Lugege enne käikuvõtmist käitusjuhendit ja ohutusjuhiseid ning järgige neid!
	Kandke kaitseprille.
	Kandke kuulmekaitset.
	Ärge suunake kõrgrõhujuga inimestele, loomadele, aktiivsele elektrivarustusele ega tootele endale.
	Toodet ei tohi ühendada vahetult avaliku joogiveevõrguga.
	Viige hooldus-, ümbervarustus-, seadistus- ja puhastustööd läbi ainult väljalülitatud toote ning väljatõmmatud võrgupistikuga korral!
	Toote garanteeritud helivõimsustase.

	Kaitseklass II (topeltisolatsioon).
	Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.
	Toode vastab kehtivatele Serbia direktiividele.

1 Sissejuhatus

Tootja:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Juhis:

Selle toote tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad tootel või toote tõttu alljärgnevatel juhtudel:

- Asjatundmatu käsitsemine
- Käitusjuhendi eiramine
- Remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt
- Mitte-originaalosade paigaldamine ja nendega vahetamine
- Mitte sihtotstarbekohane kasutus
- Elektrisüsteemi ülesütemised riiklike elektrialaeeskirjade ja nõuete eiramisel

Pidage silmas:

Käitusjuhend on toote osa ja sisaldab tähtsaid juhised ohutu, asjatundliku ning ökonoomse käituse kohta. Järgige täiendavalt kehtivaid riiklikke eeskirju. Lugege kõik käsitsemis- ja ohutusjuhised enne kasutamist hoolikalt läbi ning kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil. Säilitage juhendit ja andke see toote edasiandmisel kaasa.

2 Toote kirjeldus (joon. 1-13)

- Käepide
- Lahtilukustusnupp
- Pritsimispüstitol
- Sisselülitushoob
- Sisselülitustõkis
- Ühendus (kõrgrõhuvoolik)
- Lahtilukusti
- Ühendus (ritv)
- Hoidik
- Hoidik
- Kruvi
- Ritv
- Lahtilukusti
- Rattad
- Kinnituspesa
- Ühendus (kõrgrõhuvoolik)
- Sisse-/väljalülit
- Kõrgrõhuvoolik
- Liitmikupistik
- Liitmik
- Voolikutrummel

- 9a. Vânt
- 9b. Kinnitusklamber
- 10. Veeühendus
- 10a. Liitmik
- 11. Võrguühendusjuhe
- 12. Vahudüüs (imuvoolikuga)
- 12a. Puhastusvahendi mahuti
- 13. Hoidik (tarvik)
- 14. Turbodüüs
- 15. Varieeritav düüs
- 16. Düüsipuhastusnõel

3 Tarnekomplekt (joon. 2)

Pos	Arv	Nimetus
2.	1 x	Pritsimispüstol
3.	1 x	Hoidik
3a.	1 x	Kruvi
4.	1 x	Ritv
5.	2 x	Ratas
10a.	1 x	Liitmik
12.	1 x	Vahudüüs (imuvoolikuga)
12a.	1 x	Puhastusvahendi mahuti
14.	1 x	Turbodüüs
15.	1 x	Varieeritav düüs
16.	1 x	Düüsipuhastusnõel
	1 x	Elektri-kõrgsurvepesur
	1 x	Käitusjuhend

4 Sihtotstarbekohane kasutus

Kõrgsurvepesurit kasutatakse:

- masinate, sõidukite, ehitiste, tööriistade, fassaadide, terrasside, aiaseadmete jne puhastamiseks kõrgrõhuveejoaga.
- originaaltarvikuosade ja -varuosadega.
- puhastatava objekti tootja andmeid järgides.

Toodet tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune edasine ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud iga liiki kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja ja mitte tootja.

Sihtotstarbekohase kasutuse koostisosaks on ka ohutusjuhiste, samuti montaažijuhendi ja käsitsusjuhendis sisalduvate käitusjuhiste järgimine.

Isikud, kes toodet kasutavad ja hooldavad, peavad seda tundma ning olema võimalikest ohtudest teavitatud.

Tootel teostatud muudatused välistavad tootja vastutuse sellest tekkivate kahjude eest täielikult.

Toodet tohib käitada ainult tootja originaalosadega ja originaaltarvikutega.

Tuleb pidada kinni tootja ohutus-, töö- ja hoolduseeskirjadest ning tehnilistes andmetes esitatud mõõtmetest.

Palun pidage silmas, et meie tooted pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle pretensiooniõiguskohustust, kui toodet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ja samaväärsetel tegevustel.

5 Mitte sihtotstarbekohane kasutus

⚠ HOIATUS

1. Juga ei tohi suunata inimestele, loomadele, aktiivsele elektrivarustusele ega tootele endale.
2. Ärge kasutage toodet, kui teised inimesed asuvad ulatuskauguses; vältida arvatud juhul, kui nad kannavad kaitseriietust.
3. Ärge suunake juga iseenda ega teiste peale, et riidet ja jalatseid puhastada.
4. Ärge pihustage põlemisvõimelisi vedelikke. Valitseb plahvatusoht.
5. Lapsed või instrueerimata isikud ei tohi kõrgsurvepesureid käitada.
6. Kõrgrõhuvoolikud, armatuurid ja liitmikud on tähtsad toote ohutuse jaoks. Kasutage ainult tootja soovitatud kõrgrõhuvooliku, armatuuri ja liitmikke.
7. Kasutage toote ohutuse tagamiseks ainult tootja originaal-varuosi või tootja poolt lubatud varuosi.
8. Vesi, mis on läbi süsteemiseparaatori voolanud, liigitatakse mittejoodavaks.
9. Ärge võtke toodet käiku, kui võrguühendusjuhe, vee juurdevool või teised tähtsad osad nagu kõrgrõhuvoolik või pritsimispüstol on kahjustatud või ebatihedad.
10. Ebasobivad pikenduskaablid võivad olla ohtlikud. Kui kasutatakse pikenduskaablit, siis peab see olema väliskasutuseks sobiv ja ühendus peab olema kuiv ning asuma maapinnast kõrgemal. Soovitatakse kasutada kaablitrumlit, mis hoiab pistikupesa vähemalt 60 mm maapinnast kõrgemal. Kontrollige kaablit kahjustuste suhtes.
11. Ärge jätke toodet kunagi järelevalveta, mil see on vooluvõrku ühendatud.
12. Ärge kaske toodet puhastamiseks mitte mingil juhul vette või teistesse vedelikesse.

Käitusjuhendis esitatud signaalsõnade selgitus

⚠ OHT

Signaalsõna vahetult eelseisva ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks on, kui seda ei väldita, surm või raske vigastus.

⚠ HOIATUS

Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võib olla, kui seda ei väldita, surm või raske vigastus.

⚠ ETTEVAATUST

Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võib olla, kui seda ei väldita, väheene või mõõdukas vigastus.

TÄHELEPANU

Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võivad olla, kui seda ei väldita, materiaalsed kahjud tootel või omandil/valdusel.

6 Ohutusjuhised

Üldised ohutusjuhised elektritööriistade kohta

⚠ HOIATUS

Lugege kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, illustreerimisi ja tehnilisi andmeid, millega see elektritööriist on varustatud.

Hooletused alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste „elektritööriist“ kehtib võrgukäitusega elektritööriistade (võrgujuhtmega) ja akukäitusega elektritööriistade (võrgujuhtmeta) kohta.

6.1 Üldised ohutusjuhised

- Lapsed ei tohi toodet kasutada. Lapsi tuleb valvata tegemaks kindlaks, et nad tootega ei mängi. Seda toodet võivad kasutada vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimete või puuduliku kogemuse ja teadmistega isikud, kui nad viibivad järelevalve all või neid on toote ohutus kasutamises instrueeritud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi puhastamise ja kasutajapoolse hooldusega seonduvaid tegevusi järelevalveta läbi viia.
- Isikud, kes ei tunne käitusjuhendit, ei tohi toodet kasutada.

⚠ HOIATUS

Lapsed või instrueerimata isikud ei tohi kõrgsurvepesureid käitada.

- Rikke või defekti tekkimisel käituse ajal tuleb toode kohe välja lülitada ja võrgupistik välja tõmmata. Seejärel lugege peatükki Rikete kõrvaldamine.

6.2 Tootega töötamine

⚠ ETTEVAATUST

Nii vältite õnnetusi ja vigastusi:

⚠ HOIATUS

See toode töötati välja tootja poolt tarnitud või soovitud puhastusvahendite kasutamiseks. Muude puhastusvahendite või kemikaalide kasutamine võib halvendada toote ohutust.

⚠ HOIATUS

Kõrgrõhujoad võivad olla asjatundmatu kasutamise korral ohtlikud.

Juga ei tohi suunata inimestele, aktiivsele elektrivarustusele ega tootele endale.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage toodet, kui teised inimesed asuvad ulatuskauguses; välja arvatud juhul, kui nad kannavad kaitseriietust.

⚠ HOIATUS

Ärge suunake juga iseenda ega teiste peale, et riietust ja jalatseid puhastada.

⚠ HOIATUS

Plahvatusoht!

Ärge pihustage põlemisvõimelisi vedelikke!

⚠ HOIATUS

Lapsed või instrueerimata isikud ei tohi toodet käitada.

⚠ HOIATUS

Kõrgrõhuvoolikud, armatuurid ja liitmikud on tähtsad toote ohutuse jaoks. Kasutage ainult tootja soovitatud kõrgrõhuvoolikuid, armatuure ja liitmikke.

⚠ HOIATUS

Kasutage toote ohutuse tagamiseks ainult tootja originaal-varuosi või tootja poolt lubatud varuosi.

⚠ HOIATUS

Vesi, mis on läbi tagasivoolutakisti voolanud, pole joodav.

⚠ HOIATUS

Toote kasutamise ajal võivad moodustuda aerosoolid. Aerosoolide sissehingamine võib olla tervist kahjustav.

⚠ HOIATUS

Rakendusest sõltuvalt saab kasutada tootel kaitsekattega pihustusdüüse, millega vähendatakse tugevalt vett sisaldava aerosooli emissiooni. Sellise seadise kasutamine pole lubatud kõigi rakenduste puhul. Kui kaitsekatega pihustusdüüse ei saa aerosoolide eest kaitsmiseks kasutada, siis võib osutada vajalikuks puhastusümbrusest sõltuvalt kasutada klassi FFP2 või samaväärset respiraatorit.

- Kasutage toodet alati püstiselt ja tasasel ning stabiilsel aluspinnal.
- Kandke kaitseks tagasipritsi vee või mustuse eest sobivat kaitseriietust ja kaitseprille.
- Võtke tarvitusele sobivad meetmed, et hoida lapsed töötavast tootest eemal.

- Ärge kasutage toodet põlemisvõimeliste vedelike või gaaside läheduses. Eiramise korral valitseb tule- või plahvatusoht.
- Kui puutute kokku puhastusvahendiga, siis loputage see rohke veega maha.
- Säilitage toodet kuivas kohas ja lastele kättesaamatu viisil.

⚠ ETTEVAATUST

Nii vältite tootel kahjustusi ja neist tulenevaid võimalikke inimkahjusid:

- Ärge töötaga kahjustatud, mittekomplektse või ilma tootja nõusolekuta ümberehitatud tootega. Laske enne käikuvõtmist spetsialistil kontrollida, et nõutavad elektrikaitsemeetmed on olemas.
- Ärge võtke toodet käiku, kui võrguühendusjuhe, vee pealevool või teised tähtsad osad nagu kõrgrõhuvoolik või pritsimispuistol on kahjustatud või ebatihedad.
- Kaitske toodet pakase ja kuivtöötamise eest.
- Toodet tohib avada ainult volitatud elektrispetsialist. Pöörduge remondijuhtumi korral alati meie teeninduskeskuse poole.

6.3 Elektrialane ohutus

⚠ ETTEVAATUST

Nii vältite elektrilöögist tingitud õnnetusi ja vigastusi:

- Pikendusjuhtme kasutamisel peavad olema pistik ja liitmik veetihedad.

⚠ ETTEVAATUST

Ebasobivad pikendusjuhtmed võivad olla ohtlikud. Valitseb inimkahjude oht elektrilöögi tõttu.

- Kaitske toodet vihma ja märja eest. Vee tungimine tootesse suurendab elektrilöögi riski.
- Pöörake enne käikuvõtmist tähelepanu sellele, et võrgupinge ühtib tüübisildil esitatud tööpingega.
- Võrguühenduse peab teostama kogenud elektrik ja see peab täitma IEC 60364-1 nõudeid.
- Elektrühendused peab teostama kohalike ja siseriiklikult kehtivate eeskirjadega kooskõlas elektrik.
- Kasutage rikkevoolu-kaitselülitit vallandusvooluga 30 mA või vähem.
- Kontrollige iga kord enne kasutamist toodet, võrguühendusjuhet ja pistikut kahjustuste suhtes.
- Kui antud toote võrguühendusjuhe saab kahjustada, siis tuleb see lasta ohtude vältimiseks tootjal, kliendi-teenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- Ärge kasutage kaablit, et pistikut pistikupesast välja tõmmata. Kaitske kaablit kuumuse, õli ja teravate servade eest.
- Ärge kandke ega kinnitage toodet võrguühendusjuhtmele.
- Ebasobivad pikenduskaablid võivad olla ohtlikud. Kui kasutatakse pikenduskaablit, siis peab see olema väliskasutuseks sobiv ja ühendus peab olema kuiv ning asuma maapinnast kõrgemal. Soovitatakse kasutada

kaablitruumlit, mis hoiab pistikupesa vähemalt 60 mm maapinnast kõrgemal. Kontrollige kaablit kahjustuste suhtes.

- Tõmmake enne kõiki töid toote kallal, tööpausidel, puhastamisel ja mittekasutuse korral võrgupistik pistikupesast välja.
- Pikendusjuhtmed ei tohi olla väiksema ristlõikega kui 2 x 2,5 mm².
- Kandke kaitseks elektrilöögi eest tugevaid jalatseid.
- Käitage toodet kaitseks elektrilöögi eest eranditult püstiselt, seisvas positsioonis.
- Lülitage toode välja, kui jätate selle järelevalveta.

Jääkriskid

Toode on ehitatud tehnika kaasaegset arengutaset ja kehtivad ohutustehnilisi reegleid järgides. Siiski võib töötamisel esineda üksikuid jääkriske.

- Tervise ohtu seadmine elektrivoolu tõttu nõuetele mittevastavate elektrühendusjuhtmete kasutamisel.
- Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid.
- Jääkriske saab minimeerida, kui järgitakse „Ohutusjuhiseid“ ja „Sihtotstarbekohast kasutust“ ning käsitlusjuhendit tervikuna.
- Vältige toote ettekavatsematut käimapanemist.
- Hoidke oma käed tööpiirkonnast eemal, kui toode on käigus.
- Pidage käsitlusjuhendis etteantud hooldus- ja ohutusjuhistest kinni.

⚠ HOIATUS

See elektritööriist tekitab käitamise ajal elektromagnetilise välja. Kõnealune väli võib teatud tingimustel aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide talitlust halvendada. Vähendamaks tõsiste või surmavate vigastuste ohtu, soovime me meditsiiniliste implantaatidega isikutel arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga konsulteerida enne, kui elektritööriista käsitsetakse.

7 Tehnilised andmed

Nominaalpinge	230-240 V~ / 50 Hz
Nimivõimsus	1800 W
Kaitseklass	II /  (topeltisolatsioon)
Kaitseliik	IPX5
Võrguühendusjuhtme pikkus	5 m
Kõrgrõhuvooliku pikkus	5 m
Nominaalrõhk/töörõhk (p)	100 bar (10 Mpa)
Max lubatud rõhk (p max)	150 bar (15 Mpa)
Max juurdevoolurõhk (p max)	7 bar (0,7 Mpa)
Vee läbivoolukogus (Q)	6 l/min
Max läbivoolukogus (Q _{max})	7 l/min
Max juurdevoolutemperatuur (T max)	50 °C
Kaal (sh tarvikud)	8,0 kg

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

! HOIATUS

Müra võib Teie tervisele tõsist mõju avaldada. Kui masina müra ületab 85 dB, siis kandke ise ja paluge läheduses viibvatel isikutel kanda sobivat kuulmekaitset.

Müra tunnusväärtused

Asjaomaste normide (ISO 3744) järgi mõõdetud müraemissiooni informatsioon:

Helirõhutase L_{pA}	81 dB
Mõõtemääramatus K_{pA}	3 dB
Helivõimsustase L_{WA}	93 dB
Helivõimsustase garanteeritud L_{WA}	96 dB
Mõõtemääramatus K_{WA}	3 dB

Vibratsiooni tunnusväärtused (käsivarre õõsumine)

Asjaomaste normide (EN 60335-2-79) järgi mõõdetud vibratsiooniemissiooni informatsioon:

Vibratsioon a_h	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
-------------------	--------------------------

Esitatud võngete üldväärtus ja esitatud müraemissiooni väärtus mõõdeti normeeritud kontrollmeetodi alusel ning neid saab kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega.

Esitatud müraemissiooni väärtust ja esitatud võngete üldväärtust saab samuti kasutada koormuse esmaseks hindamiseks.

! HOIATUS

Müraemissioonid ja vonkeemissiooni väärtus võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal esitatud väärtustest kõrvale kalduda sõltuvalt liigist ning viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige seetõttu, millist liiki töödetaali töödeldakse.

Proovige hoida koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed: tööaja piiramine. Seejuures tuleb arvesse võtta käitustsükli kõiki osi (näiteks aegu, mil elektritööriist on välja lülitatud, ning selliseid aegu, mil elektritööriist on küll sisse lülitatud, kuid töötab koormuseta).

8 Lahtipakkimine

! HOIATUS

Toode ja pakendusmaterjalid pole laste mänguasjad!

Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

- Avage pakend ja võtke toode ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige toodet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes. Teavitage võimalikest kahjustustest koheselt transpordiettevõtet, millega toode kohale tarniti. Hilisemaid pretensioone ei tunnustata.
- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.

- Tutvuge enne kasutamist käsitsusjuhendi alusel tootega.
- Kasutage tarvikute ja kulu- ning varuosade puhul ainult originaalosi. Varuosi saate esindusest.
- Edastage tellimuste korral meie artiklinumbrid ja toote tüüp ning ehitusaasta.

9 Montaaž

! HOIATUS

Vigastusoh!

Pistke võrgupistik alles siis pistikupessa, kui toode on kasutamiseks ette valmistatud.

- Asetage toode tasasele sirgele pinnale (kaadumiskindel).

Vajalikud tööriistad:

- Ristpeakruvikeeraja*

* = ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

9.1 Hoidiku (3) monteerimine (joon. 3)

1. Lükake hoidik (3) tootel külgmisse sidestuspunkti.
2. Monteeri hoidik (3) kruviga (3a) toote külge. Kasutage ristpeakruvikeerajat.

9.2 Rataste (5) monteerimine (joon. 4)

1. Lükake ratas (5) vähese survega lõpuni külgmisse kinnituspesa (5a).
Ratas (5) fikseerub kuuldavalt.
2. Korrake protseduuri teisel küljel.

9.3 Veeühenduse (10) liitmiku (10a) külgeühendamine (joon. 5)

1. Eemaldage kattekübar veeühenduselt (10).
Hoidke kattekübar alles.
2. Keerake liitmik (10a) veeühendusele (10).

10 Enne käikuvõtmist

! HOIATUS

Vigastusoh!

Pistke võrgupistik alles siis pistikupessa, kui toode on kasutamiseks ette valmistatud.

Juhised:

Kui installeerite või eemaldate tarvikuid, siis lülitage toode välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja.

Vastavalt kehtivatele eeskirjadele ei tohi toodet käitada kunagi ilma joogiveevõrku süsteemiseparaatorit paigaldamata.

Kasutada tuleb tüüp BA süsteemiseparaatorit vastavalt EN 12729.

Vesi, mis on läbi süsteemiseparaatori voolanud, liigitatakse mittejoodavaks.

Süsteemiseparaator on saadaval erialakaubanduses.

Süsteemiseparaator (tagasivoolutakisti) takistab vee ja puhastusvahendi tagasivoolu joogiveetorustikku.

- Kasutage vee pealevooluks ½" laiatarbe-aiavoolikut vähemalt pikkusega 5 m.
Pikkust 30 m ei tohi ületada.

10.1 Kõrgrõhuvooliku (8) külgeühendamine/eemaldamine (joon. 6, 7)

Külgeühendamine:

1. Vabastage kõrgrõhuvoolik (8) kinnitusklambritelt (9b).
2. Kerige kõrgrõhuvoolik (8) vända (9a) abil voolikutrumliilt (9) täielikult maha.
3. Paigaldage kõrgrõhuvoolik (8) keermesliitega liitmiku (8b) kaudu kõrgsurvepesuri ühenduse (6) külge.
4. Ühendage kõrgrõhuvooliku (8) liitmikupistik (8a) pritsimisüstoli (2) ühenduse (2c) külge.
Liitmikupistik (8a) fikseerub kuuldavalt.

Eemaldamine:

1. Vajutage pritsimisüstolil (2) lahtilukustit (2d) ja tõmmake kõrgrõhuvoolik (8) välja.
2. Kruvige kõrgrõhuvoolik (8) liitmiku (8b) kaudu kõrgsurvepesuri ühenduselt (6) maha.
3. Kinnitage kõrgrõhuvooliku (8) liitmik (8b) kinnitusklambrite (9b) külge.
4. Kerige kõrgrõhuvoolik (8) vända (9a) abil voolikutrumlile (9).

10.2 Ridva (4) külgeühendamine/eemaldamine (joon. 8)

Külgeühendamine:

1. Pistke ridva (4) ots pritsimisüstolil (2) selleks ettenähtud ühendusse (2a).
2. Suruge ritv (4) tugevalt pritsimisüstoli (2) ühendusse (2a) ja keerake ritva (4) päripäeva, kuni see on kindlalt pritsimisüstoliga (2) ühendatud.

Eemaldamine:

1. Suruge ritv (4) tugevalt pritsimisüstoli (2) ühendusse (2e) ja keerake seda vastupäeva.
2. Tõmmake ritv (4) ettepoole maha.

10.3 Otsaku valimine (joon. 9)

Valige teostatavaks tööks sobiv otsak (12/14/15):

- **Vahudüüs (12):**
Vahudüüs (12) on eriti kasulik sõidukite või muude tugevalt määrduud pindade puhastamisel, mille puhul on vajalik põhjalik eeltöötlemine vahuga.
Järgige seejuures kasutatava puhastusvahendi tootja andmeid.
- **Turbodüüs (14):**
Turbodüüs (14) sobib oma pöörleva veejoaga eriti kangekaelse mustuse eemaldamiseks.
- **Varieeritav düüs (15):**
Varieeritav düüs (15) sobib oma lamejoaga eriti pinda-
de puhastamiseks. Düüsitipu pööramisega saate vee-
joa laiust seadistada.

10.4 Otsakute (12/14/15) külgeühendamine/eemaldamine (joon. 9, 10)

- Valige teostatavaks tööks sobiv otsak (12/14/15).

- Pange turbodüüsi (14), vahudüüsi (12) või varieeritava düüsi (15) kasutamiseks ritv (4) 10.2 all kirjeldatud viisil pritsimisüstolile (2).
- Otsakuid (12/14/15), mida ei kasutata, saate säilitada vastavates hoidikutes (3/13).

Külgeühendamine:

Turbodüüs (14) / varieeritav düüs (15) / vahudüüs (12)

1. Pange sobiv otsak (12/14/15) ridvale (4) ja keerake otsakut, kuni see kuuldavalt fikseerub. Pöörake tähelepänu sellele, et puhastusvahendi mahuti (12a) asub ridvast (4) allpool.

Eemaldamine:

Turbodüüs (14) / varieeritav düüs (15) / vahudüüs (12)

1. Vajutage lahtilukustit (4a) ridva (4) eesmisest otsas ja tõmmake otsak (12/14/15) ettepoole maha.

11 Käsitsemine

TÄHELEPANU

Monteeriage toode enne käikuvõtmist tingimata teraviklikult!

TÄHELEPANU

Käitage toodet ainult seisvas, mitte kunagi lebavas positsioonis.

⚠ OHT

Kui toode peaks ümber kukkuma, siis lülitage see kohe välja ja lahutage vooluvõrgust!
Valitseb oht elektrilöögi tõttu!
Seadke alles nüüd toode jälle püstisesse, seisvasse positsiooni.
Oodake isikliku ohutuse tagamiseks u viis minutit, kuni loote jälle elektriühenduse!

⚠ HOIATUS

Pidage silmas väljatungiva veejoa tagasilöögiõudu.
Hoolitsege turvalise seisuga eest ja hoidke pritsimisüstolit korralikult kinni.
Vastasel juhul võite ennast või teisi inimesi vigastada!

⚠ HOIATUS

Lülitage veesüsteemis esinevate ebatiheduste korral toode kohe välja ja lahutage toode kohe vooluvõrgust.
Valitseb oht elektrilöögi tõttu!
Alustage uuesti veeühenduste külgeühendamisest.

Juhis:

Ärge käitage toodet suletud veekraaniga. Kuivtöötamine põhjustab toote kahjustumist.

11.1 Puhastusvahendite kasutamine (joon. 10)

Juhis:

Kasutage ainult puhastusvahendeid, mis on toote jaoks heaks kiidetud.

Järgige kasutatava puhastusvahendi tootja andmeid.

1. Eemaldage vahudüüs (12) puhastusvahendi mahutilt (12a).
2. Täitke puhastusvahendi mahuti (12a) sobiva puhastusvahendiga.
3. Monteeri vahudüüs (12) puhastusmahutile (12a) ja ühendage vahudüüs (12) 10.4 all kirjeldatud viisil rüüva (4) külge.
Puhastusaine imetakse automaatselt sisse.

11.2 Toote sisse-/väljalülitamine (joon. 11)

HOIATUS

Vigastusohht!

Pistke võrgupistik alles siis pistikupessa, kui toode on kasutamiseks ette valmistatud.

Sisselülitamine

1. Ühendage kiirlülitikuga* aiavoolik veeühenduse (10) liitmikuga (10a).
2. Võtke võrguühendusjuhe (11) hoidikust (3) välja ja ke- rige võrguühendusjuhe (11) maha.
3. Pistke võrgupistik pistikupessa.
4. Avage veekraan täielikult.
5. Lülitage toode sisse-/väljalülitist (7) sisse.
Lülitage toode alati sisse alles siis, kui olete kõik vee- ühendused külge ühendanud ja need on tihedad.
Mootor lülitub sisse, kuni on tekitatud nõutav rõhk.
Pärast rõhu tekitamist lülitub mootor välja.
6. Lukustage sisselülitushoob (2a) lahti, vajutades sel- leks sisselülitustõkist (2b).
7. Vajutage pritsimispuistoli (2) sisselülitushooba (2a). Mootor käivitub automaatselt.
8. Sisselülitushoova (2a) lahtilaskmisel lülitub toode väl- ja, mil kõrgrõhk süsteemis säilib.

Väljalülitamine

1. Lülitage toode sisse-/väljalülitist (7) välja.
2. Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
3. Sulgege veekraan.
4. Lahutage kõrgsurvepesur veevarustusest.
5. Vajutage pritsimispuistoli (2a) sisselülitushooba (2), et süsteemis esinev rõhk välja lasta.
6. Lukustage sisselülitushoob (2a), vajutades selleks sis- selülitustõkist (2b).

* = ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

11.3 Iseseisev sisseimemisfunktsioon

OHT

Toodet ennast ei tohi lahtisesse veeallikasse

sukeldada.
Valitseb inimkahjude oht elektrilöögi tõttu.

Te saate toodet integreeritud vee sisseimemisfunktsiooni abil kasutada ka veetorustikust (näiteks vihmaveetünnist) sõltumatult.

Seda funktsiooni tuleb kasutada eranditult filtrikorviga* imuvoolikuga.

* = ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

Juhis:

- Kuivtöötamine põhjustab toote kahjustumist.
 - Toode ei tohiks seista veevõtukohast kõrgemal.
1. Pistke filtrikorviga imuvoolik veeühenduse (10) liitmi- kule (10a).
 2. Riputage filtrikorviga ots veevõtku kohta.
Pöörake tähelepanu piisavale veevarule ja kindlale veevarustusele.
 3. Eemaldage ritv (4) pritsimispuistolilt (2).
Vajutage pritsimispuistoli (2) sisselülitushooba (2a) ja lülitage alles siis toode sisse.
 4. Toode hakkab vett sisse imema ja õhku võib välja tun- gida.
 5. Kui tootes pole enam õhku, siis saate pritsimispuistoli (2) sisselülitushoova (2a) lahti lasta.

11.4 Käituse lõpetamine (joon. 11, 13)

1. Lülitage toode 11.2 all kirjeldatud viisil välja.
2. Kerige võrguühendusjuhe (11) peale ja pange see hoidikusse (3).
3. Eemaldage kõrgrõhuvooolik (8) ja säilitage seda 10.1 all kirjeldatud viisil voolikutrumlil (9).
4. Võtke otsakud varieeritav (12/14/15) 10.4 all kirjelda- tud viisil rüüvalt (4) maha.
5. Säilitage pritsimispuistolit (2) hoidikus (2f), vahudüüsi (12) ja ritva (4) hoidikus (3) ning düüse (14/15) selleks ettenähtud hoidikutes (13).

12 Puhastamine ja hooldus

HOIATUS

Laske parandustöid ja hooldustöid, mida käesolevas käitusjuhendis ei kirjeldata, viia läbi erialatöökojas. Kasutage ainult originaal- varuosi.

HOIATUS

Asjatundmatud hooldus- või puhastustööd võivad vigastusi põhjustada!

HOIATUS

Puhastus-, parandus- ja hooldustöödel võib toode ootamatult käivituda ning seetõttu vigastusi ning põletusi põhjustada.

- Lülitage toode välja.
- Tõmmake võrgupistik välja.
- Laske tootel maha jahtuda.

12.1 Puhastamine

HOIATUS

Ärge pihustage toodet veega üle ega puhastage seda voolava vee all. Valitseb elektrilöögi ja toote kahjustada saamise oht.

- Hoidke kaitseeseadised, õhupilud ja mootori korpus võimalikult tolm- ning mustusevabad. Hõõrge toode puhta lapiga üle või puhuge madala rõhuga suruõhuga läbi. Me soovime toodet iga kord pärast kasutamist vahetult puhastada.
- Ärge kastke toodet puhastamiseks mitte mingil juhul vette või teistesse vedelikesse.
- Puhastage toodet regulaarselt niiske lapi* ja väheste määradesega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahuseid, need võivad toote plastosi rikkuda. Pöörake tähelepanu sellele, et vesi ei pääse toote sisse-musse.
- Hoidke toode alati puhas, kuiv ja vaba õlist ning määrderasvatest. Eemaldage tolm iga kord pärast kasutamist ja enne ladustamist.

12.1.1 Düüside puhastamine

1. Võõrkehade saate ummistunud düüsidest (12/14/15) eemaldada düüsipuhastusnõelaga (16).
2. Loputage düüsid (12/14/15) veega läbi, et võimalikud võõrkehad kõrvaldada.

12.1.2 Sõelasüdamiku puhastamine

1. Puhastage regulaarsete ajavahemike järel sõelasüdamikku, mis on paigaldatud liitmiku (10a) ja veeühenduse (10) vahele.
2. Keerake selleks liitmik (10a) veeühenduselt (10) maha.
3. Puhastage sõelasüdamik düüsipuhastusnõelaga (16).

12.2 Hooldus

Toode on hooldusvaba.

Selle toote sisemuses ei leidu osi, mida kasutaja saaks remondida. Pöörduge kvalifitseeritud spetsialisti poole, et lasta toodet kontrollida ja parandada.

- Kontrollige toodet iga kord enne kasutamist ilmsete puuduste nagu lahtiste, ärakulunud või kahjustatud osade suhtes.

13 Ladustamine ja transportimine

⚠ HOIATUS

Vigastus- ja põletusoht!

Toode võib ootamatult käivituda ja seetõttu vigastusi põhjustada.

- Lülitage enne kõiki puhastus- ja hooldustöid mootor välja.
- Laske mootoril maha jahtuda.
- Tõmmake võrgupistik välja.

- Tühjendage toode täielikult.
- Puhastage toode ja kontrollige seda kahjustuste suhtes.

13.1 Ladustamine (joon. 13)

Ladustage toodet ja selle tarkivaid pimedas, kuivas ja pakaseta ning lastele kättesaamatus kohas. Optimaalne ladustamistemperatuur on 5°C ja 30°C vahel. Säilitage toodet originaalpakendis. Katke toode kinni, et seda tolm või niiskuse eest kaitsta. Säilitage käitsusjuhendit toote juures.

- Otsakuid (12/14/15), mida ei kasutata, saate säilitada vastavates hoidikutes (3/13).
- Säilitage pritsimispuistolit (2) hoidikus (2f) ja ritva (4) hoidikus (3).
- Kõrgrõhuvoolikut (8) saate säilitada voolikutrumlil (9).

13.2 Transportimine (joon. 12)

1. Lahutage transportimiseks toode vooluvõrgust ja pan-ge see teises selleks ettenähtud piirkonnas üles.
2. Toodet tohib transportida ainult selleks ettenähtud käepidemest (1) ja ratastel (5).
3. Te saate käepideme (1) kõrgust lahtilukustusnupu (1a) kaudu seada.
4. Tõstke toode üle treppide või takistuste transportimiseks üles.
5. Kahjustuste ja vigastuste vältimiseks tuleb toode sõidukites transportimisel ümberkukkumise ning äralibisemise vastu kindlustada.

14 Elektriühendus

Installeeritud elektrimootor on käitusvalmis kujul külg-ge ühendatud. Ühendus vastab asjaomastele VDE ja DIN nõuetele. Kliendipoolne võrguühendus ja kasutatav pikendusjuhe peavad vastama nendele eeskirjadele.

14.1 Kahjustunud elektriühendusjuhtmed

Elektriühendusjuhtmetel tekivad sageli isolatsioonikahjustused.

Nende põhjusteks võivad olla:

- Survekohad, kui ühendusjuhtmed veetakse läbi aken-de või uksevahede,
- murdekohad ühendusjuhtme asjatundmatu kinnitami-se või vedamise tõttu,
- sisselõikekohad ühendusjuhtmest ülesõitmise tõttu,
- isolatsioonikahjustused seinapistikupesast väljarebi-mise tõttu,
- Praod isolatsiooni vananemise tõttu.

Sellisel kahjustunud elektriühendusjuhtmeid ei tohi kasu-tada ja need on isolatsioonikahjustuste tõttu eluohtlikud.

Kontrollige elektriühendusjuhtmeid regulaarselt kahjustus-te suhtes. Pöörake tähelepanu sellele, et ülekontrollimisel pole ühendusjuhe vooluvõrku ühendatud.

Elektriühendusjuhtmed vastavad asjaomastele VDE ja DIN nõuetele. Kasutage ainult sama tähistusega ühen-dusjuhtmeid.

Ühenduskaabli trükitud tüübitähis on eeskirjaga kohus-tuslik.

Ohutusjuhised kahjustatud või defektsete võrguühendusjuhtmete väljavahetamiseks

Ühendusliik Y

Kui osutub vajalikuks võrguühendusjuhe asendada, siis peab seda teostama tootja või tema esindaja, et vältida ohutusega seonduvaid ohte.

14.2 Tähtsad juhised

Mootor lülitub selle ülekoormamisel iseseisvalt välja. Pärast mahajahtumisaega (ajaliselt erinev) saab mootori jälle sisse lülitada.

14.3 Vahelduvvoolumootor

Elektrilase varustuse ühendamist ja remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist.

- Pöörake tähelepanu sellele, et võrgupinge ühtib toote tüübisildil esitatud pingega.
- Kuni 25 m pikkused pikendusjuhtmed peavad olema ristlõikega 1,5 ruutmillimeetrit.

15 Remondi- ja varuosade tellimine

Veenduge pärast remonti või hooldust, kas kõik ohutus- tehnilised osad on paigaldatud ja laitmatu seisundis. Säilitage vigastusohhtlike osi teistele inimestele ja lastele kättesaamatult.

TÄHELEPANU

Tootevastutuse seaduse kohaselt ei vastuta tootja asjatundmatustel remontidest või mitte-originaalvaruosade kasutamisest põhjustatud kahjude eest.

Tellige klienditeenindus või volitatud spetsialist. Vastav kehtib ka tarvikuosade kohta.

Varuosi ja tarvikuid saate meie teeninduskeskusest. Skannige selleks tiitellehel olev QR-kood.

Ühendused ja remondid

Elektrilase varustuse ühendamist ja remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist.

15.1 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel tuleks edastada järgnevad andmed:

- Mudelinimetus
- Artiklinumber
- Tüübisildi andmed

Varuosad / tarvikud

Varieeritav düüs – artikli-nr:	5907702012
Turbodüüs – artikli-nr:	5907702013
Terrassipuhasti – artikli-nr:	5907702701
Terrassipuhasti – artikli-nr:	7907706705
Pesuhari – artikli-nr:	5907702702
Rotatsioonhari – artikli-nr:	5907702703
Puhastusvahendi mahuti – artikli-nr:	5907702704
90° turbodüüs – artikli-nr:	5907702705
Kärcheri adapter – artikli-nr:	5907702706
Torupuhastusvoolik – artikli-nr:	5907702709
Ritv – artikli-nr:	5907705006
Imukomplekt – artikli-nr:	7907713708

16 Utiliseerimine ja taaskäitlus

Juhised pakendi kohta



Pakendusematerjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise juhised



Elektri- ja elektroonika-romuseadmed ei kuulu olmeprügisse, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!

- Romuakud, mis pole püsivalt romuseadmesse paigaldatud, tuleb enne äraandmist purustamata kujul välja võtta! Nende utiliseerimist reguleeritakse patareiseadusega.
- Elektri- ja elektroonikaseadmete omanikud või kasutajad on seadusega kohustatud need kasutuse lõpus tagastama.
- Lõppkasutaja kannab omavastutust utiliseeritava romuseadmel isikupõhiste andmete kustutamise eest!
- Lähikriipsutatud prügikonteineri sümbol tähendab, et elektri- ja elektroonika-romuseadmeid ei tohi utiliseerida olmeprügi kaudu.
- Elektri- ja elektroonika-romuseadmed saab järgnevatel kohtades tasuta ära anda:
 - Avalik-õiguslikud utiliseerimis- või kogumispunktid (nt kommunaalsed toormeajaamad)
 - Elektriseadmete müügipunktid (statsionaarsed ja online), kui edasimüüjad on tagasisõtmiseks kohustatud või pakuvad seda vabatahtlikult.
 - Kuni kolm elektri-romuseadet seadmeliigi kohta maksimaalselt 25-sentimeetrise servapikkusega saate ilma tootjalt uut seadet soetamata talle tasuta ära anda või enda läheduses teise volitatud kogumispunkti suunata.
 - Tootja ja levitaja edasised täiendavad tagasisõtmistingimused saate teada vastavast klienditeenindusest.
- Tootja poolt eramajapidamisse uue elektriseadme kohaletoomise korral võib see anda lõppkasutaja järelepärimisel korralduse elektri-romuseade tasuta ära viia. Võtke selleks ühendust tootja klienditeenindusega.
- Need ütlused kehtivad ainult seadmete kohta, mis installeeritakse ja müüakse Euroopa Liidu liikmesriikides ning alluvad Euroopa direktiivile 2012/19/EL. Riikides väljaspool Euroopa Liitu võivad kehtida elektri- ja elektroonika-romuseadmete utiliseerimise kohta kõrvalekalduvad nõuded.

17 Rikete kõrvaldamine

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Toode ei tööta.	Toode välja lülitatud. Sisse-/väljalülitati välja lülitatud.	Lülitage toode sisse-/väljalülitist sisse.
	Kahjustatud võrguühendusjuhe.	Lülitage toode välja ja lahutage võrgust. Kontrollige võrguühendusjuhet kahjustumise suhtes. Vajaduse korral laske võrguühendusjuhe volitatud spetsialistil asendada.
	Vigane pingearustus.	Kontrollige elektrisüsteemi ühtimist tüübisildil esitatud andmetega.
Tootel puudub rõhk.	Torustikurõhu langus.	Kontrollige veevarustust.
Tugevad rõhukõikumised.	Düüs määrdunud või ummistunud.	Loputage düüsi puhta veega. Puhastage vajaduse korral düüsiava düüsi puhastusnõelaga.
Ebatihedus veesüsteemis.	Ühendused pole õigesti monteeritud.	Lülitage toode välja ja lahutage võrgust. Ühendage toode uuesti veetorustike külge.

18 ELi vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

Tootja:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Me deklareerime ainuisikuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega.

Kaubamärk: **SCHEPPACH**
Art nimetus: **Elektri-kõrgsurvepesur - SHD150**
Art-nr: **5907754901**

ELi direktiivid:

2014/30/EL, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2011/65/EU*,

* Deklaratsiooni objektiks olev ülalpool kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamiskiirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Kohaldatud normid:

EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023;
EN 60335-2-79:2012;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024;
EN IEC 55014-2:2021

Vastavushindamise menetlus:

2000/14/EÜ_2005/88/EÜ – lisa: V

Garanteeritud helivõimsustase (L _{WA}):	96 dB
Mõõdetud helivõimsustase (L _{WA}):	93 dB

Dokumentatsioonivolinik:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 16.01.2026


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Turinys

1 Įvadas.....	38
2 Gaminio aprašymas (1–13 pav.).....	38
3 Komplektacija (2 pav.).....	39
4 Naudojimas pagal paskirtį.....	39
5 Naudojimas ne pagal paskirtį.....	39
6 Saugos nurodymai.....	40
7 Techniniai duomenys.....	41
8 Išpakavimas.....	42
9 Montavimas.....	42
10 Prieš pradėdant eksploatuoti.....	42
11 Valdymas.....	43
12 Valymas ir techninė priežiūra.....	44
13 Laikymas ir transportavimas.....	45
14 Elektros prijungimas.....	45
15 Remontas ir atsarginių dalių užsakymas.....	46
16 Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas.....	46
17 Sutrikimų šalinimas.....	47
18 EB atitikties deklaracija.....	47
19 Perspektyvinis brėžinys.....	101

Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir jų paaiškinimai turi būti aiškiai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

	Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite eksploatavimo instrukciją ir saugos nurodymus bei jų laikykitės!
	Užsidėkite apsauginius akinius.
	Naudokite klausos apsaugą.
	Didelio slėgio čiurkšlės nenukreipkite į asmenis, gyvūnus, aktyvią elektros įrangą arba į patį gaminį.
	Gaminio negalima jungti tiesiogiai prie viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos.
	Techninės priežiūros, pertvarkymo, nustatymo ir valymo darbus atlikite tik išjungę gaminį ir ištraukę tinklo kištuką!
	Garantuotasis gaminio garso galios lygis.

	II apsaugos klasė (dviguba izoliacija).
	Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas.
	Gaminys atitinka galiojančias Serbijos gaires.

1 Įvadas

Gamintojas:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Nuoroda:

pagal galiojančią Atsakomybės už gaminį įstatymą šio gaminio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame gaminyje arba dėl jo:

- netinkamai naudojant,
- nesilaikant eksploatavimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgaliotiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį,
- dėl elektros įrangos gedimų, atsiradusių nesilaikant nacionalinių elektros reglamentų ir nuostatų.

Atkreipkite dėmesį:

naudojimo instrukcija yra gaminio dalis ir joje pateikiamos saugaus, profesionalaus ir ekonomiškio eksploatavimo nuorodos. Be to, laikykitės galiojančių teisės aktų. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite visas valdymo ir saugos nuorodas bei naudokite gaminį tik, kaip aprašyta. Laikykitės instrukciją saugioje vietoje ir perduokite ją kartu su kitais asmenims perduodamu gaminiu.

2 Gaminio aprašymas (1–13 pav.)

- Rankena
- Atblokavimo mygtukas
- Purškimo pistoletas
- Įjungimo svirtis
- Įjungimo blokuotė
- Jungtis (aukšto slėgio žarnos)
- Atsklendimo įtaisas
- Jungtis (akstis)
- Laikiklis
- Laikiklis
- varžtas
- Akstis
- Atsklendimo įtaisas
- Ratai
- Laikiklis
- Jungtis (aukšto slėgio žarnos)
- Įj./išj. jungiklis
- Aukšto slėgio žarna
- Jungiamasis kištukas
- Mova
- Žarnos būgnas

- 9a. Rankenėlė
- 9b. Tvirtinimo spaustukas
10. Vandens jungtis
- 10a. Mova
11. Prijungimo prie tinklo laidas
12. Putų purkštukas (su įsiurbimo žarna)
- 12a. Valymo priemonės indas
13. Laikiklis (priedas)
14. Turbo purkštukas
15. Keičiamas purkštukas
16. Purkštukų valymo adata

3 Komplektacija (2 pav.)

Poz.	Kiekis	Pavadinimas
2.	1 x	purškimo pistoletas
3.	1 x	laikiklis
3a.	1 x	varžtas
4.	1 x	akstis
5.	2 x	ratai
10a.	1 x	mova
12.	1 x	putų purkštukas (su įsiurbimo žarna)
12a.	1 x	valymo priemonės bakelis
14.	1 x	turbo purkštukas
15.	1 x	keičiamas purkštukas
16.	1 x	purkštukų valymo adata
	1 x	Elektrinis didelio slėgio valymo įrenginys
	1 x	eksploatavimo instrukcija

4 Naudojimas pagal paskirtį

Didelio slėgio valymo įrenginys naudojamas:

- mašinoms, transporto priemonėms, statiniams, įrankiams, fasadams, terasoms, sodo įrenginiams ir t. t. valyti didelio slėgio vandens čiuurkšle,
- su originaliais priedais ir atsarginėmis dalimis,
- laikantis valomo objekto gamintojo nurodymų.

Gaminį leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir naudojimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo nurodymų laikymasis.

Asmenys, kurie gaminį naudoja ir atlieka jo techninę priežiūrą, turi būti su ja susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.

Atlikus gaminio modifikacijas, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.

Gaminį leidžiama eksploatuoti tik su gamintojo originaliomis dalimis ir priedais.

Laikykites gamintojo saugos, darbo ir techninės priežiūros reikalavimų bei techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų gaminiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai gaminys naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams.

5 Naudojimas ne pagal paskirtį

 ĮSPĖJIMAS
1. Srovės negalima nukreipti į asmenis, gyvūnus, aktyvią elektros įrangą arba į patį gaminį.
2. Nenaudokite gaminio, jei netoliese yra kitų asmenų, išskyrus, jei jie vilki apsauginius drabužius.
3. Nenukreipkite srovės į save arba kitus asmenis, norėdami išvalyti drabužius arba batus.
4. Nepurškite degių skysčių. Kyla sprogo pavojus.
5. Didelio slėgio valymo įrenginio negalima eksploatuoti vaikams arba neinstrukuotiems asmenims.
6. Aukšto slėgio žarnos, armatūros ir movos svarbios gaminio saugai. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas aukšto slėgio žarnas, armatūras ir movas.
7. Gaminio saugai užtikrinti naudokite tik gamintojo originalias atsargines dalis arba jo leistas naudoti atsargines dalis.
8. Sistemos skyrikliu bėgęs vanduo laikomas negeriamu.
9. Neeksploatuokite gaminio, jei yra pažeistas arba nesandarus prijungimo prie tinklo laidas, vandens įvadas arba kitos svarbios dalys, pavyzdžiui, aukšto slėgio žarna arba purškimo pistoletas.
10. Netinkami ilginamieji kabeliai gali būti pavojingi. Jei naudojamas ilginamasis kabelis, jis turi būti tinkamas naudoti išorėje, o jungtis turi būti sausa ir būti virš žemės. Tam rekomenduojama naudoti kabelio būgną, užtikrinantį, kad kištukinis lizdas būtų bent 60 mm virš žemės. Patikrinkite kabelį, ar jis nepažeistas.
11. Gaminio negalima palikti be priežiūros, kai jis prijungtas prie tinklo.
12. Norėdami išvalyti, jokių būdu nenardinkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius.

Signalinių žodžių aiškinimas

 PAVOJUS
Signalinis žodis, žymintis tiesioginę pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus mirtini arba sunkūs sužalojimai.
 ĮSPĖJIMAS
Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti mirtini arba sunkūs sužalojimai.
 ATSARGIAI
Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus lengvi arba vidutinio sunkumo sužalojimai.

DĖMESIO

Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti gaminio arba turto / nuosavybės apgadinimas.

6 Saugos nurodymai

Bendrieji saugos nurodymai dėl elektrinių įrankių

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visas šiam elektriniam įrankiui taikomas saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis.

Netinkamai laikantis saugos nuorodų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgi, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas ateičiai.

Saugos nuorodose naudojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ susijusi su iš tinklo veikiančiais elektriniais įrankiais (su tinklo laidu) arba akumuliatoriniais elektriniais įrankiais (be tinklo laido).

6.1 Bendrieji saugos nurodymai

- Gaminį naudoti vaikams draudžiama. Vaikai turėtų būti prižiūrimi, norint įsitikinti, kad jie nežais su gaminiu. Šį gaminį leidžiama naudoti asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra mažesni arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie jį naudos prižiūrimi arba bus instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, bei supras iš to kylančius pavojus. Vaikams žaisti su gaminiu draudžiama. Neprižiūrimi vaikai negali valyti ir atlikti techninės priežiūros.
- Su eksploataavimo instrukcija nesusipažinusiems asmenims naudoti gaminį draudžiama.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Didelio slėgio valymo įrenginio negalima eksploatuoti vaikams arba neinstruktuotiems asmenims.

- Jei eksploatuojant atsiranda sutrikimas arba defektas, gaminį reikia iš karto išjungti ir ištraukti tinklo kištuką. Po to perskaitykite skyrių „Sutrikimų šalinimas“.

6.2 Darbas su gaminiu

⚠ ATSARGIAI

Taip išvengsite nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų:

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šis gaminys buvo suprojektuotas gamintojo pristatytoms arba rekomenduojamoms valymo priemonėms naudoti. Naudojant kitas valymo priemones arba chemikalus, gali būti neigiamai paveikta gaminio sauga.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai naudojant didelio slėgio čiurkšlę gali būti pavojinga.

Srovės negalima nukreipti į asmenis, aktyvią elektros įrangą arba į patį gaminį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite gaminio, jei netoliese yra kitų asmenų, išskyrus, jei jie vilki apsauginius drabužius.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenukreipkite srovės į save arba kitus asmenis, norėdami išvalyti drabužius arba batus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sprogimo pavojus!

Nepurškite degių skysčių!

⚠ ĮSPĖJIMAS

Gaminio negalima eksploatuoti vaikams arba neinstruktuotiems asmenims.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Aukšto slėgio žarnos, armatūros ir movos svarbios gaminio saugai. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas aukšto slėgio žarnas, armatūras ir movas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Gaminio saugai užtikrinti naudokite tik gamintojo originalias atsargines dalis arba jo leistas naudoti atsargines dalis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atgalinio srauto vožtuvu bėgęs vanduo laikomas neigiamu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudojant gaminį, gali susidaryti aerozolių. Įkvėpus aerozolių, gali kilti pavojus sveikatai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Priklausomai nuo naudojimo, gaminiui galima naudoti purkštukus su apsauginiu uždangalu, labai sumažinant vandens turinio aerozolio emisiją. Tokį įrenginį leidžiama naudoti ne visiems naudojimo tikslams. Jei purkštukų su apsauginiu uždangalu, apsaugančiu nuo aerozolio, naudoti negalima, gali prireikti FFP2 klasės ar lygiai vertės kvėpavimo takų apsaugos kaukės, atsižvelgiant į valymo aplinką.

- Naudokite gaminį tik pastatytą ant lygaus ir stabilaus pagrindo.
- Norėdami apsisaugoti nuo atgal purškiančio vandens arba nešvarumų, vilkėkite tinkamus apsauginius drabužius ir dėvėkite apsauginius akinius.
- Imkitės tinkamų priemonių, kad vaikai laikytųsi atstumo nuo veikiančio gaminio.

- Nenaudokite gaminio šalia degių skysčių arba dujų. Nesilaikant nurodymų, kyla gaisro arba sprogdimo pavojus.
- Po kontakto su valymo priemone nuplaukite ją gausiai švariu vandeniu.
- Laikykite gaminį sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

⚠ ATSARGIAI

Taip išvengsite gaminio pažeidimų ir su tuo susijusio asmenų sužalojimo:

- Nedirbkite su pažeistu, nesukomplektuotu arba be gamintojo sutikimo modifikuotu gaminiu. Prieš pradėdami eksploatuoti paveskite specialistui patikrinti, ar yra reikalaujamos nuo elektros apsaugančios priemonės.
- Neekspluatuokite gaminio, jei yra pažeistas arba nesandarus prijungimo prie tinklo laidas, vandens įvadas arba kitos svarbios dalys, pavyzdžiui, aukšto slėgio žarna arba purškimo pistoletas.
- Apsisaugokite gaminį nuo šalčio ir sausosios eigos.
- Gaminį atidaryti leidžiama tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui. Dėl remonto kreipkitės į mūsų techninės priežiūros centrą.

6.3 Elektros įrangos sauga

⚠ ATSARGIAI

taip išvengsite nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų dėl elektros smūgių:

- Naudojant ilginamąjį laidą, kištukas ir jungtis turi būti atsparūs vandeniui.

⚠ ATSARGIAI

Netinkami ilginamieji laidai gali būti pavojingi. Kyla asmenų sužalojimo dėl elektros smūgio pavojus.

- Saugokite gaminį nuo lietaus arba drėgmės. Patekus į gaminį vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Prieš eksploatacijos pradžią atkreipkite dėmesį į tai, kad tinklo įtampa sutaptų su specifikacijų lentelėje nurodyta darbine įtampa.
- Tinklo jungtį leidžiama prijungti tik patyrusiam elektrikui. Ji turi atitikti IEC 60364-1 reikalavimus.
- Elektros jungtis turi prijungti elektrikas, laikydamasis visų vietos ir nacionalinių reikalavimų.
- Naudokite apsauginį nebalanso srovės jungiklį su 30 mA arba mažesne grįžimo srove.
- Prieš naudodami kaskart patikrinkite gaminį, prijungimo prie tinklo laidą ir kištuką, ar jie nepažeisti.
- Jei šio gaminio prijungimo prie tinklo laidas pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojų.
- Nenaudokite kabelio, norėdami ištraukti kištuką iš kištukinio lizdo. Apsaugokite kabelį nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Niekada neneškite ir netvirtinkite gaminio už prijungimo prie tinklo laido.

- Netinkami ilginamieji kabeliai gali būti pavojingi. Jei naudojamas ilginamasis kabelis, jis turi būti tinkamas naudoti išorėje, o jungtis turi būti sausa ir būti virš žemės. Tam rekomenduojama naudoti kabelio būgną, užtikrinantį, kad kištukinis lizdas būtų bent 60 mm virš žemės. Patikrinkite kabelį, ar jis nepažeistas.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus prie gamino, per darbo pertraukas, valydami ir kai gaminio nenaudojate, ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
- Ilginamieji laidai negali būti mažesnio nei 2 x 2,5 mm² skersmens.
- Norėdami apsaugoti nuo elektros smūgio, avėkite tvirtą avalynę.
- Norėdami apsaugoti nuo elektros smūgio, eksploatuokite gaminį tik stačioje, stovimoje padėtyje.
- Kai paliekate gaminį be priežiūros, jį išjunkite.

Liekamosios rizikos

Gaminys pagamintas pagal technikos lygį ir pripažintas saugumo technikos taisyklės. Tačiau dirbant galima pavienė liekamoji rizika.

- Pavojus sveikatai dėl elektros srovės, naudojant netinkamus elektros prijungimo laidus.
- Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika.
- Liekamosios rizikas galima sumažinti, jei bus laikomasi saugos nuorodų ir bus naudojama pagal paskirtį bei bus laikomasi visos naudojimo instrukcijos.
- Stenkitės gaminio nepaleisti neplanuotai.
- Kai gaminys eksploatuojamas, laikykite savo rankas toliau nuo darbo zonos.
- Laikytės naudojimo instrukcijoje pateiktų techninės priežiūros ir saugos nuorodų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Eksploatuojant šis elektrinis įrankis sudaro elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali veikti aktyvius arba pasyviuos medicinius implantus. Norint sumažinti rimtų arba mirtinų sužalojimų pavojų, prieš naudojant elektrinį įtaisą, asmenims su medicininiais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju arba medicininį implantų gamintoju.

7 Techniniai duomenys

Skaičiuotinė įtampa	230–240 V~ / 50 Hz
Vardinė galia	1800 W
Apsaugos klasė	II / ☐ (dviguba izoliacija)
Apsaugos laipsnis	IPX5
Prijungimo prie tinklo laido ilgis	5 m
Aukšto slėgio žarnos ilgis	5 m
Vardinis slėgis / darbinis slėgis (p)	100 bar (10 Mpa)
Maks. leidžiamasis slėgis (p maks.)	150 bar (15 Mpa)
Maks. tiekiamojo vandens slėgis (p maks.)	7 bar (0,7 Mpa)

Pratekančio vandens kiekis (Q)	6 l/min.
Maks. pratakos kiekis (Q _{maks.})	7 l/min.
Maks. tiekiamojo vandens temperatūra (t maks.)	50 °C
Svoris (įsk. priedus)	8,0 kg

Pasilikame teisę atlikti techninius pakeitimus!

⚠ ĮSPĖJIMAS

triukšmas gali turėti didelės įtakos Jūsų sveikatai. Jei mašinos triukšmas viršija 85 dB, Jūs ir šalia esantys asmenys turi naudoti tinkamą klausos apsaugą.

Triukšmo vertės

Informacija apie susidarantį triukšmą išmatuota pagal atitinkamus standartus (ISO 3744):

Garso slėgio lygis L _{pA}	81 dB
Matavimo neapibrėžtis K _{pA}	3 dB
Garso galios lygis L _{WA}	93 dB
Garantuotasis garso galios lygis L _{WA}	96 dB
Matavimo neapibrėžtis K _{WA}	3 dB

Vibracijos parametrai (svyravimas rankomis)

Informacija apie susidarantį vibraciją išmatuota pagal atitinkamus standartus (EN 60335-2-79):

Vibracija, a _h	≤ 2,5 m/s ²
---------------------------	------------------------

Nurodytos bendrosios vibracijų spinduliuotės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės buvo išmatuotos remiantis standartiniu bandomo metodu ir, norint palyginti elektrinį įrankį, jį galima naudoti su kitu.

Nurodytas triukšmo emisijos ir bendrąsias vibracijų spinduliuotės vertes taip pat galima naudoti, norint laikinai įvertinti apkrovą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Tikrojo elektrinio įrankio naudojimo metu triukšmo emisijos ir vibracijų spinduliuotės emisijos vertės gali skirtis nuo deklaruotų verčių, priklausomai nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, ypač, atsižvelgiant į apdorojamo ruošinio rūšį.

Pasistenkite, kad apkrova būtų kuo mažesnė. Priemonės pavyzdys: darbo laiko ribojimo priemonių pavyzdžiai. Čia reikia atsižvelgti į visas darbinio ciklo dalis (pavyzdžiui, į laiką, kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas, ir į tokį laiką, kada jis nors ir yra įjungtas, tačiau veikia be apkrovos).

8 Išpakavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Gaminys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite gaminį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).

- Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
- Patikrinkite gaminį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti. Apie bet kokius pažeidimus nedelsdami informuokite transporto įmonę, kuri pristatė gaminį. Vėliau reklamacijos nebūs pripažintos.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
- Prieš naudodami, pagal naudojimo instrukciją susipažinkite su gaminiumi.
- Priedams bei greitai susidėvintiems ir atsarginėms dalims naudokite tik originalias dalis. Atsarginių dalių įsigysite iš savo prekybos atstovo.
- Užsakydami nurodykite mūsų gaminiių numerius bei gaminio tipą ir pagaminimo metus.

9 Montavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Nekiškite tinklo kištuko į kištukinį lizdą, kol gaminys nėra paruoštas naudoti.

- Pastatykite gaminį ant lygaus, tiesaus paviršiaus (kad neapvirstų).

Reikalingi įrankiai:

- varžtų su kryžminėmis išdrožomis atsuktuvo*,

* = į komplektaciją privalomai neįeina!

9.1 Laikiklio (3) montavimas (3 pav.)

- Įstumkite laikiklį (3) į šoninį prijungimo tašką ant gaminio.
- Pritytinkite laikiklį (3) varžtu (3a) prie gaminio. Naudokite kryžminį atsuktuvą.

9.2 Ratų (5) montavimas (4 pav.)

- Įstumkite ratą (5) iki galo į šoninį laikiklį (5a), šiek tiek paspausdami. Ratas (5) girdimai užsifiksuoja.
- Pakartokite procesą kitoje pusėje.

9.3 Vandens jungties (10) movos (10a) prijungimas (5 pav.)

- Nuimkite gaubtelį ant vandens jungties (10). Padėkite gaubtelį į saugią vietą.
- Užsukite movą (10a) ant vandens jungties (10).

10 Prieš pradedant eksploatuoti

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Nekiškite tinklo kištuko į kištukinį lizdą, kol gaminys nėra paruoštas naudoti.

Nuorodos:

Kai įrengiate arba išmontuojate priedus, išjunkite gaminį ir ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo.

Laikantis galiojančių reikalavimų, gaminio be sistemos skyriklio negalima jungti prie geriamojo vandens tinklo. Naudokite sistemos skyriklį pagal EN 12729 BA tipą.

Sistemos skyrikliu bėgęs vanduo laikomas negeriamu. Sistemos skyriklį galima įsigyti specializuotos prekybos vietose.

Sistemos skyriklis (atgalinio srauto vožtuvas) neleidžia vandeniui ir valymo priemonėi grįžti atgal į vandentiekį.

- Vandeniui tiekti naudokite tik įprastą ½“, mažiausiai 5 m ilgio sodo žarną. Neviršykite 30 m ilgio.

10.1 Aukšto slėgio žarnos (8) prijungimas / atjungimas (6, 7 pav.)

Prijungimas:

1. Išimkite aukšto slėgio žarną (8) iš tvirtinimo spaustukų (9b).
2. Nuvyniokite visą aukšto slėgio žarną (8) rankenėle (9a) nuo žarnos būgno (9).
3. Prijunkite aukšto slėgio žarną (8), naudodami movą (8b) su sriegine jungtimi, prie didelio slėgio valymo įrenginio jungties (6).
4. Prijunkite aukšto slėgio žarnos (8) jungiamąjį kištuką (8a) prie purškimo pistoleto (2) jungties (2c). Jungiamasis kištukas (8a) girdimai užsifiksuoja.

Pašalinimas:

1. Aktyvinkite purškimo pistoleto (2) atsklendimo įtaisą (2d) ir ištraukite aukšto slėgio žarną (8).
2. Nusukite aukšto slėgio žarną (8) per movą (8b) nuo didelio slėgio valymo įrenginio jungties (6).
3. Pritvirtinkite aukšto slėgio žarnos (8) movą (8b) prie tvirtinimo spaustukų (9b).
4. Užvyniokite aukšto slėgio žarną (8) rankenėle (9a) ant žarnos būgno (9).

10.2 Aksties (4) prijungimas / atjungimas (8 pav.)

Prijungimas:

1. Įkiškite aksties (4) galą į tam skirtą purškimo pistoleto (2) jungtį (2e).
2. Tvirtai įspauskite akstį (4) į purškimo pistoleto (2) jungtį (2e) ir sukite akstį (4) pagal laikrodžio rodyklę, kol ji patikimai bus sujungta su purškimo pistoleto (2).

Pašalinimas:

1. Tvirtai įspauskite akstį (4) į purškimo pistoleto (2) jungtį (2e) ir pasukite akstį prieš laikrodžio rodyklę.
2. Nutraukite akstį (4) į priekį.

10.3 Antgalio parinkimas (9 pav.)

Pasirinkite tinkamą antgalį (12/14/15) darbui, kurį turite atlikti:

- **Putų purkštukas (12):**
Putų purkštukas (12) ypač naudingas valant transporto priemones, fasadus ar kitus labai nešvarius paviršius, kuriuos reikia kruopščiai pirmiausia apdoroti putomis. Tuo metu atkreipkite dėmesį į naudojamos valymo priemonės gamintojo duomenis.
- **Turbo purkštukas (14):**
Turbo purkštukas (14) dėl besisukančios vandens čiurkšlės ypač tinka sunkiai nuvalomam purvui pašalinti.

- **Keičiamas purkštukas (15):**
keičiamas purkštukas (15) dėl plokščios čiurkšlės ypač tinka paviršiams valyti. Sukdami purkštuko antgalį, galite nustatyti vandens čiurkšlės plotį.

10.4 Antgalių (12/14/15) prijungimas / nuėmimas (9, 10 pav.)

- Pasirinkite tinkamą antgalį (12/14/15) darbui, kurį turite atlikti.
- Norėdami naudoti turbo purkštuką (14), putų purkštuką (12) arba keičiamą purkštuką (15), uždėkite akstį (4) ant purškimo pistoleto (2), kaip aprašyta 10.2.
- Antgalius (12/14/15), kurių nenaudojate, galite laikyti atitinkamuose laikikliuose (3/13).

Prijungimas:

Turbo purkštukas (14) / keičiamas purkštukas (15) / putų purkštukas (12)

1. Uždėkite tinkamą antgalį (12/14/15) ant aksties (4) ir sukite antgalį, kol jis girdimai užsifiksuos. Atkreipkite dėmesį į tai, kad valymo priemonės bakelis (12a) būtų po akstimi (4).

Pašalinimas:

Turbo purkštukas (14) / keičiamas purkštukas (15) / putų purkštukas (12)

1. Paspauskite atsklendimo įtaisą (4a) ant priekinio aksties (4) galo ir nutraukite antgalį (12/14/15) į priekį.

11 Valdymas

DĖMESIO

prieš pradėdami eksploatuoti, gaminį būtinai iki galo sumontuokite!

DĖMESIO

Eksploatuokite gaminį visada stovimoje, o ne gulimoje padėtyje.

⚠ PAVOJUS

Jei gaminys nuvirs, nedelsdami jį išjunkite ir atjunkite nuo elektros srovės tinklo!

Kyla elektros smūgio pavojus!

Tik dabar grąžinkite gaminį į vertikalią, stovimąją padėtį.

Prieš vėl prijungdami elektros jungtį, dėl savo saugumo palaukite apie penkias minutes!

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atsižvelkite į purškiamos vandens čiurkšlės reaktyviąją jėgą.

Stovėkite stabiliai ir tvirtai laikykite purškimo pistoletą.

Kitai galite sužaloti save ar kitus asmenis!

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atsiradus vandens sistemos nesandarumui, nedelsdami išjunkite gaminį ir atjunkite gaminį iš karto nuo elektros srovės tinklo.

Kyla elektros smūgio pavojus!

Vėl prijunkite vandens jungtis.

Nuoroda:

neekspluatuokite gaminio uždare vandens čiaupą. dėl sausosios eigos gaminys pažeidžiamas.

11.1 Valymo priemonių naudojimas (10 pav.)

Nuoroda:

Naudokite tik gaminiui patvirtintas valymo priemonės.

Atkreipkite dėmesį į naudojamos valymo priemonės gamintojo duomenis.

1. Nuimkite putų purkštuką (12) nuo valymo priemonės bakelio (12a).
2. Pripildykite į valymo priemonės bakelį (12a) tinkamos valymo priemonės.
3. Sumontuokite putų purkštuką (12) ant valymo bakelio (12a) ir prijunkite putų purkštuką (12) prie aksties (4), kaip aprašyta ties 10.4.
Valymo priemonė įsiurbiamą automatiškai.

11.2 Gaminio įjungimas / išjungimas (11 pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Nekiškite tinklo kištuko į kištukinį lizdą, kol gaminys nėra paruoštas naudoti.

Įjungimas

1. Prijunkite sodo žarną su greitaveike mova* prie vandens jungties (10) movos (10a).
2. Išimkite prijungimo prie tinklo laidą (11) iš laikiklio (3) ir išvyniokite prijungimo prie tinklo laidą (11).
3. Įkiškite tinklo kištuką į kištukinį lizdą.
4. Iki galo atidarykite vandens čiaupą.
5. Įj./išj. jungikliu (7) įjunkite gaminį.
Visada įjunkite gaminį tik prijungę visas vandens jungtis ir įsitikinę, kad jos sandarios.
Variklis įsijungia, kol pasiekiamas reikalingas slėgis.
Padidinus slėgį, variklis išsijungia.
6. Atblokuokite įjungimo svirtį (2a), aktyvindami įjungimo blokuotę (2b).
7. Paspauskite purškimo pistoleto (2) įjungimo svirtį (2a).
Variklis pasileidžia automatiškai.
8. Atleidus įjungimo svirtį (2a), gaminys išsijungia, sistemoje išlieka didelis slėgis.

Išjungimas

1. Įj./išj. jungikliu (7) išjunkite gaminį.
2. Ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
3. Uždarykite vandens čiaupą.
4. Atjunkite didelio slėgio valymo įrenginį nuo vandens.
5. Paspauskite purškimo pistoleto (2) įjungimo svirtį (2a), kad iš sistemos pašalintumėte esamą slėgį.
6. Užblokuokite įjungimo svirtį (2a), aktyvindami įjungimo blokuotę (2b).

* = į komplektaciją privalomai neįeina!

11.3 Automatinio įsiurbimo funkcija

⚠ PAVOJUS

**Paties gaminio negalima merkti į atvirą vandens šaltinį.
Kyla asmenų sužalojimo dėl elektros smūgio pavojus.**

Dėl integruotos vandens siurbimo funkcijos gaminį taip pat galima naudoti, nepriklausomai nuo vandentiekio (pvz., lietaus statinėje).

Šią funkciją reikia naudoti tik su įsiurbimo žarna su filtro krepšiu*.

* = į komplektaciją privalomai neįeina!

Nuoroda:

- Dėl sausosios eigos gaminys pažeidžiamas.
 - Gaminys neturėtų stovėti aukščiau už vandens ėmimo vietą.
1. Užmaukite įsiurbimo žarną su filtro krepšiu ant vandens jungties (10) movos (10a).
 2. Įkabinkite galą su filtro krepšiu į vandens ėmimo vietą.
Atkreipkite dėmesį į tai, kad būtų pakankamos vandens atsargos ir būtų saugiai tiekiamas vanduo.
 3. Nuimkite akstį (4) nuo purškimo pistoleto (2).
Paspauskite purškimo pistoleto (2) įjungimo svirtį (2a) ir tik tada įjunkite gaminį.
 4. Gaminys pradeda siurbti vandenį ir gali išeiti oras.
 5. Jei gaminyje nebėra oro, galite atleisti purškimo pistoleto (2) įjungimo svirtį (2a).

11.4 Eksploatavimo užbaigimas (11, 13 pav.)

1. Įjunkite gaminį, kaip aprašyta 11.2.
2. Suvyniokite prijungimo prie tinklo laidą (11) ir įkiškite jį į laikiklį (3).
3. Nuimkite aukšto slėgio žarną (8) ir padėkite ją ant žarnos būgno (9), kaip aprašyta 10.1.
4. Nuimkite antgalius (12/14/15) nuo aksties (4), kaip aprašyta 10.4.
5. Įstatykite purškimo pistoletą (2) į laikiklį (2f), putų purkštuką (12) ir akstį (4) į laikiklį (3), o purkštukus (14/15) – į tam skirtus antgalius (13).

12 Valymas ir techninė priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šioje eksploatavimo instrukcijoje neaprašytus remonto ir techninės priežiūros darbus paveskite atlikti tik specializuotoms dirbtuvėms. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai atliekant techninės priežiūros arba valymo darbus, galima susižaloti!

ISPĖJIMAS

Atliekant valymo, remonto ir techninės priežiūros darbus, gaminys gali netikėtai pasileisti bei taip sukelti sužalojimus ir nudegimus.

- Išjunkite gaminį.
- Ištraukite tinklo kištuką.
- Palaukite, kol gaminys atvės.

12.1 Valymas

ISPĖJIMAS

Nepurškite ant gaminio vandens ir nevalykite jo po tekančiu vandeniu. Kyla elektros smūgio pavojus ir gaminys gali būti pažeistas.

- Stenkitės, kad apsauginiai įtaisai, vėdinimo plyšiai ir variklio korpusas būtų kuo švaresni ir nedulkėti. Esant mažam slėgiui, nuvalykite gaminį švaria šluoste arba išpūskite suslėgtuoju oru. Rekomenduojame gaminį išvalyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Norėdami išvalyti, jokių būdu nenardinkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius.
- Reguliariai valykite gaminį drėgna šluoste* su šiek tiek skystojo muilo. Nenaudokite valymo priemonių ir tirpiklių. Jie gali pažeisti plastikinę gaminio dalis. Atkreipkite dėmesį į tai, kad į gaminio vidų nepatektų vandens.
- Gaminys visada turi būti švarus, sausas ir ant jo neturi būti alyvos ar tepalo. Po kiekvieno naudojimo ir prieš padėdami į laikymo vietą pašalinkite dulkes.

12.1.1 Purkštukų valymas

1. Svetimkūnius iš užsikibusių purkštukų (12/14/15) galite pašalinti purkštukų valymo adata (16).
2. Norėdami pašalinti galimus svetimkūnius, nuplaukite purkštukus (12/14/15) vandeniu.

12.1.2 Tinklinio įdėklo valymas

1. Reguliariai valykite tinklinį įdėklą, sumontuotą tarp movos (10a) ir vandens jungties (10).
2. Tam nusukite movą (10a) nuo vandens jungties (10).
3. Išvalykite tinklinį įdėklą purkštukų valymo adata (16).

12.2 Techninė priežiūra

Gaminiui techninės priežiūros nereikia.

Šio gaminio viduje nėra dalių, kurias galėtų suremontuoti naudotojas. Susisiekite su kvalifikuotu specialistu, kad patikrintų ir suremontuotų gaminį.

- Prieš naudodami kaskart patikrinkite gaminį, ar nėra akivaizdžių trūkumų, pvz., atsilaisvinusių, nusidėvėjusių arba pažeistų dalių.

13 Laikymas ir transportavimas

ISPĖJIMAS

Pavojus susižaloti ir nudegti!

Gaminys gali netikėtai pasileisti ir taip sužaloti.

- Prieš atlikdami bet kokius valymo ir techninės priežiūros darbus, išjunkite variklį.
- Palaukite, kol variklis atvės.
- Ištraukite tinklo kištuką.

- Visiškai ištuštinkite gaminį.
- Išvalykite ir patikrinkite, ar gaminys nepažeistas.

13.1 Laikymas (13 pav.)

Laikykite gaminį ir jo priedus tamsioje, sausoje ir nuo šalčio apsaugotoje bei vaikams nepasiekiamoje vietoje. Optimali laikymo temperatūra yra nuo 5 °C iki 30 °C. Laikykite gaminį originalioje pakuotėje. Uždenkite gaminį, kad apsaugotumėte jį nuo dulkių arba drėgmės. Laikykite naudojimo instrukciją prie gaminio.

- Antgalius (12/14/15), kurių nenaudojate, galite laikyti atitinkamuose laikikliuose (3/13).
- Įstatykite purškimo pistoletą (2) į laikiklį (2f), o akstį (4) – į laikiklį (3).
- Aukšto slėgio žarną (8) galite laikyti ant žarnos būgno (9).

13.2 Transportavimas (12 pav.)

1. Jei gaminį norite transportuoti, atjunkite jį nuo elektros srovės tinklo ir pastatykite kitoje tam numatytoje srityje.
2. Gaminį galima transportuoti tik naudojant tam skirtą rankeną (1) ir ratais (5).
3. Rankenos (1) aukštį galite reguliuoti atblokovimo mygtuku (1a).
4. Gabendami gaminį per laiptus ar kliūtis, pakelkite jį.
5. Kad būtų išvengta pažeidimų ir sužalojimų, transportuojant gaminį transporto priemonėse reikia apsaugoti, kad jis neapvirstų ir neslidinėtų.

14 Elektros prijungimas

Prijungtas elektros variklis yra parengtas naudoti. Jungtis atitinka tam tikras VDE ir DIN nuostatas. Kliento tinklo jungtis ir naudojamas ilginamasis laidas turi atitikti šiuos reikalavimus.

14.1 Pažeisti elektros prijungimo laidai

Dažnai pažeidžiama jungiamųjų elektros laidų izoliacija.

To priežastys gali būti:

- prispaudimo vietos, kai jungiamieji laidai nutiesiami pro langus arba durų plyšius;
- sulenkimo vietos netinkamai pritvirtinus arba nutiesus jungiamąjį laidą;
- įpjovimo vietos pervažiavus jungiamąjį laidą;
- izoliacijos pažeidimai išplėšus iš sieninio kištukinio lizdo;
- įtrūkimai dėl izoliacijos senėjimo.

Tokių pažeistų jungiamųjų elektros laidų negalima naudoti ir dėl pažeistos izoliacijos jie yra pavojingi gyvybei.

Reguliariai tikrinkite, ar elektros prijungimo laidai nepažeisti. Atkreipkite dėmesį į tai, kad tikrinant jungiamąsias laidas nekabotų ant elektros srovės tinklo.

Jungiamieji elektros laidai turi atitikti tam tikras VDE ir DIN nuostatas. Naudokite jungiamuosius laidus su tokiu pačiu ženklinimu.

Žyma tipo pavadinime prijungimo kabelyje yra privaloma.

Pažeistų arba defektuotų prijungimo prie tinklo laidų keitimo saugos nurodymai

Prijungimo būdas Y

Jeigu reikia pakeisti prijungimo prie tinklo laidą, tuomet tai privalo atlikti gamintojas arba jo atstovas, kad nekiltų pavojaus saugai.

14.2 Svarbios nuorodos

Esant variklio perkrovai, jis išsijungia savaime. Jam atvėsus (trukmė skirtinga), variklį galima įjungti vėl.

14.3 Kintamosios srovės variklis

Prijungti ir remontuoti elektros įrangą leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad tinklo įtampa sutaptų su gaminio specifikacijų lentelėje nurodyta įtampa.
- Ilgiamųjų laidų iki 25 m ilgio skerspjūvis turi būti 1,5 kvadratinio milimetro.

15 Remontas ir atsarginių dalių užsakymas

Atlikę remonto arba techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, ar sumontuotos visos su saugumo technika susijusios dalys ir ar jos nepriekaištingos būklės. Dalis, kuriomis galima susižaloti, laikykite kitiems asmenims ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

DĖMESIO

pagal Atsakomybės už gaminį įstatymą neatsakoma už žalą, patirtą netinkamai remontojant ir nenaudojant originalių atsarginių dalių.

Išgaliokite klientų aptarnavimo tarnybą arba įgaliojantį specialistą. Atitinkami reikalavimai galioja ir priedų dalims.

Atsarginių dalių ir priedų įsigysite mūsų techninės priežiūros centre. Tam nuskenuokite tituliname lape esantį QR kodą.

Jungtys ir remontas

Prijungti ir remontuoti elektros įrangą leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.

15.1 Atsarginių dalių užsakymas

Užsakant atsargines dalis, reikia nurodyti šiuos duomenis:

- Modelio pavadinimas
- Prekės kodas
- Specifikacijų lentelės duomenys

Atsarginės dalys / priedai

Keičiamas purkštukas – gaminio Nr.:	5907702012
Turbo purkštukas – gaminio Nr.:	5907702013

Terasų valytuvas – gaminio Nr.:	5907702071
Terasų valytuvas – gaminio Nr.:	7907706705
Plovimo šepetys – gaminio Nr.:	5907702072
Rotacinis šepetys – gaminio Nr.:	5907702073
Valymo priemonės bakelis – gaminio Nr.:	5907702074
90° turbo purkštukas – gaminio Nr.:	5907702075
„Kärcher“ adapteris – gaminio Nr.:	5907702076
Vamzdžių valymo žarna – gaminio Nr.:	5907702079
Akstis – gaminio Nr.:	5907705006
Įsiurbimo rinkinys – gaminio Nr.:	7907713708

16 Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

Pakavimo nuorodos



Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

Nuorodos dėl elektrinių ir elektroninių utilizavimo



Panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų negalima mesti į buitines atliekas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!

- Panaudotas baterijas, kurios nėra fiksuotai sumontuotos sename prietaise, prieš atiduodant reikia išimti jų nepažeidžiant! Toks utilizavimas sureguliuotas Baterijų įstatyme.
- Elektros bei elektronikos prietaisų savininkai ar naudotojai yra teisiškai įpareigoti juos grąžinti po naudojimo.
- Galutinis naudotojas yra atsakingas už savo asmeninių duomenų ištrynimą iš utilizuojamo panaudoto įrenginio!
- Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad elektros ir elektronikos prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- Elektros ir elektronikos prietaisus galima nemokamai grąžinti šiose vietose:
 - viešosiose atliekų šalinimo ar surinkimo vietose (pvz., savivaldybių pastatų kiemuose),
 - elektros prietaisų pardavimo vietose (stacionariose ir internetinėse), jei pardavėjai privalo juos priimti atgal arba tai padaryti siūlo savanoriškai.
 - Iki trijų vienos rūšies panaudotų elektros prietaisų, kurių krašto ilgis ne didesnis kaip 25 cm, galite nemokamai grąžinti gamintojui prieš tai neįsigydami naujo prietaiso iš gamintojo arba nuvežti į kitą įgalioją surinkimo punktą savo vietovėje.
 - Dėl kitų papildomų gamintojų ir platintojų prekių priėmimo atgal sąlygų kreipkitės į atitinkamą klientų aptarnavimo tarnybą.
- Jei gamintojas pristato naują elektros prietaisą privačiam namų ūkiui, jis gali organizuoti nemokamą elektros prietaiso paėmimą galutinio naudotojo prašymu. Tam susisiekite su gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba.

- Šie teiginiai galioja tik prietaisams, parduodamiems Europos Sąjungos šalyse, kurioms taikoma Europos direktyva 2012/19/ES. Europos Sąjungai nepriklausančiose šalyse gali būti taikomos kitokios panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų utilizavimo nuostatos.

17 Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti?
Gaminys nepasileidžia.	Gaminys išjungtas. Įj./išj. jungiklis išjungtas.	Įj./išj. jungikliu įjunkite gaminį.
	Pažeistas prijungimo prie tinklo laidas.	Išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo tinklo. Patikrinkite prijungimo prie tinklo laidą, ar jis nepažeistas. Prireikus prijungimo prie tinklo laidą paveskite pakeisti įgijotam specialistui.
	Klaidinga maitinimo įtampa.	Patikrinkite elektros įrangą, ar jos duomenys sutampa su duomenimis specifikacijų lentelėje.
Gaminyje nėra slėgio.	Linijoje sumažėjo slėgis.	Patikrinkite vandens tiekimą.
Dideli slėgio svyravimai.	Nešvarus arba užsikišęs purkštukas.	Praplaukite purkštuką vandeniu. Prireikus išvalykite purkštuko kiaurymę purkštukų valymo adata.
Nesandarumas vandens sistemoje.	Blogai prijungtos jungtys.	Išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo tinklo. Vėl prijunkite gaminį prie vandens linijų.

18 EB atitikties deklaracija

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Gamintojas:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminys atitinka galiojančias direktyvas ir standartus.

Prekės ženklas: **SCHPEPPACH**
Gaminio pavadinimas: **Elektrinis didelio slėgio valymo įrenginys - SHD150**

Gam. Nr. **5907754901**

ES direktyvos:

2014/30/ES, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2011/65/EU*,

* Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.

Taikyti standartai:

EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023;
EN 60335-2-79:2012;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024;
EN IEC 55014-2:2021

Atitikties vertinimo procedūra:

2000/14/EB_2005/88/EB – priedas: V

Garantuotas garso galios lygis (L _{WA}):	96 dB
Išmatuotas garso galios lygis (L _{WA}):	93 dB

Už dokumentaciją atsakingas asmuo:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 16.01.2026


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Satura rādītājs

1	Ievads.....	48
2	Ražojuma apraksts (1.–13. att.).....	48
3	Piegādes komplekts (2. att.).....	49
4	Noteikumiem atbilstoša lietošana.....	49
5	Noteikumiem neatbilstoša lietošana.....	49
6	Drošības norādījumi.....	50
7	Tehniskie dati.....	51
8	Izpakošana.....	52
9	Montāža.....	52
10	Pirms lietošanas sākšanas.....	53
11	Lietošana.....	54
12	Tīrīšana un apkope.....	55
13	Glabāšana un transportēšana.....	55
14	Pieslēgšana elektrotīklam.....	56
15	Labošana un rezerves daļu pasūtīšana.....	56
16	Utilizācija un otreizēja izmantošana.....	57
17	Traucējumu novēršana.....	57
18	ES atbilstības deklarācija.....	58
19	Klaidskats.....	101

Simbolu skaidrojums, kas izvietoti uz ražojuma

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērs jūsu uzmanība uz iespējamajiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

	Pirms lietošanas sākšanas izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus!
	Lietojiet aizsargbrilles.
	Lietojiet ausu aizsargus.
	Nevērsiet augstspiediena strūklu uz personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu ražojumu.
	Ražojumu nedrīkst tieši pievienot pie koplietošanas dzeramā ūdens apgādes tīkla.
	Veiciet apkopes, pārveidošanas, regulēšanas un tīrīšanas darbus tikai tad, kad ir izslēgts ražojums un atvienots tīkla kontaktspraudnis.
	Ražojuma garantētais skaņas jaudas līmenis.

	Aizsardzības klase II (dubultā izolācija).
	Ražojums atbilst spēkā esošajām Eiropas Direktīvām.
	Ražojums atbilst piemērojamām Serbijas vadlīnijām.

1 Ievads

Ražotājs:

Schepbach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Vācija

Norāde:

Šī ražojuma ražotājs saskaņā ar spēkā esošo likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šim ražojumam vai šī ražojuma dēļ saistībā ar:

- nelietpratīgu apkalpošanu
- lietošanas instrukcijas neievērošanu
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktiem labošanas darbiem
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomaiņu
- noteikumiem neatbilstošu lietošanu
- Elektroiekārtas atteices, ja neievēro valsts elektriskos priekšrakstus un noteikumus.

Ievērojiet:

Lietošanas instrukcija ir ražojuma daļa un satur svarīgas norādes par drošu, profesionālu un ekonomisku lietošanu. Papildus ievērojiet spēkā esošos valsts noteikumus. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus, un izmantojiet ražojumu tikai tā, kā ir aprakstīts. Uzglabājiet instrukciju un dodiet to līdzi, nododot tālāk ražojumu.

2 Ražojuma apraksts (1.–13. att.)

1. Rokturis
- 1a. Atbloķēšanas poga
2. Smidzināšanas pistole
- 2a. Ieslēgšanas svira
- 2b. Ieslēgšanas bloķētājs
- 2c. Pieslēgums (augstspiediena šļūtene)
- 2d. Atbloķēšanas mehānisms
- 2e. Pieslēgums (piķis)
- 2f. Turētājs
3. Turētājs
- 3a. Skrūve
4. Piķis
- 4a. Atbloķēšanas mehānisms
5. Riteņi
- 5a. Stiprinājums
6. Pieslēgums (augstspiediena šļūtene)
7. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
8. Augstspiediena šļūtene
- 8a. Savienotājspaudnis
- 8b. Sajūgs

9. Šļūtenes uztīšanas spole
- 9a. Klokis
- 9b. Stiprinājuma aizspiednis
10. Ūdens pieslēgums
- 10a. Sajūgs
11. Tīkla pieslēguma vads
12. Putu sprausla (ar iesūkšanas šļūteni)
- 12a. Tīrīšanas līdzekļa tvertne
13. Turētājs (piederumi)
14. Turbosprausla
15. Maināma sprausla
16. Sprauslas tīrīšanas adata

3 Piegādes komplekts (2. att.)

Poz.	Skaits	Apzīmējums
2.	1 x	Smidzināšanas pistole
3.	1 x	Turētājs
3a.	1 x	Skrūve
4.	1 x	Pīķis
5.	2 x	Rītenis
10a.	1 x	Sajūgs
12.	1 x	Putu sprausla (ar iesūkšanas šļūteni)
12a.	1 x	Tīrīšanas līdzekļa tvertne
14.	1 x	Turbosprausla
15.	1 x	Maināma sprausla
16.	1 x	Sprauslas tīrīšanas adats
	1 x	Elektriskais spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparāts
	1 x	Lietošanas instrukcija

4 Noteikumiem atbilstoša lietošana

Spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparātu izmanto:

- ierīču, transportlīdzekļu, ēku, instrumentu, fasāžu, terašu, dārza instrumentu utt. tīrīšanai ar augstspiediena ūdens strūklu.
- ar oriģinālajiem piederumiem un rezerves daļām.
- ievērojot tīrāmā objekta ražotāja norādes.

Ražojumu drīkst izmantot tikai tam paredzētajam mērķim. Ierīces lietošana citiem mērķiem ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas izriet no šādas lietošanas, ir atbildīgs lietotājs un nevis ražotājs.

Noteikumiem atbilstošas lietošanas sastāvdaļa ir arī lietošanas instrukcijā minēto drošības norādījumu, kā arī montāžas instrukcijas un lietošanas norādījumu ievērošana.

Personām, kas ražojumu izmanto un apkopj, jāpārzina ražojums un jābūt informētām par iespējamiem riskiem.

Patvaļīga izmaiņu veikšana ražojumā pilnīgi atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem, kas radušies izmaiņu rezultātā.

Ražojumu drīkst lietot tikai ar ražotāja oriģinālajām daļām un oriģinālajiem piederumiem.

Jāievēro ražotāja drošības, darba un apkopes noteikumi, kā arī tehniskajos raksturlielumos minētie izmēri.

Ņemiet vērā, ka mūsu ražojumi atbilstoši noteikumiem nav konstruēti komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs nesniedzam garantiju, ja ražojumu izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdzīgos darbos.

5 Noteikumiem neatbilstoša lietošana

 BRĪDINĀJUMS
1. Strūklu nedrīkst vērst uz personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu ražojumu.
2. Neizmantojiet ražojumu, ja citas personas atrodas sniedzamības rādīšā; izņemot gadījumus, ja viņas lieto aizsargapģērbu.
3. Nevērsiet strūklu uz sevi vai citiem, lai notīrītu apģērbu vai apavus.
4. Neizmīdīniet uzliesmojošus šķidrumus. Pastāv sprādzienbīstamība.
5. Spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparātus nedrīkst lietot bērni vai neinstruētas personas.
6. Augstspiediena šļūtenes, armatūra un savienojumi ir svarīgi ražojuma drošībai. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās augstspiediena šļūtenes, armatūru un savienojumus.
7. Lai nodrošinātu ražojuma drošību, izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās rezerves daļas vai ražotāja atļautās rezerves daļas.
8. Ūdens, kas izplūdis caur sistēmas sadalītāju, tiek klasificēts kā dzeršanai nederīgs.
9. Nesāciet lietot ražojumu, ja tīkla pieslēguma vads, ūdens padeve vai citas svarīgas daļas, piem., augstspiediena šļūtene vai smidzināšanas pistole ir bojātas vai neblīvas.
10. Nepiemēroti pagarinātāja kabeli var būt bīstami. Ja izmanto pagarinātāja kabeli, tam jābūt piemērotam izmantošanai ārpus telpām, un savienojumam jābūt sausam un jāatrodas virs pamatnes. Ir ieteicams šim nolūkam izmantot kabeļa spoli, kas kontaktligzdu notur vismaz 60 mm virs pamatnes. Pārbaudiet, vai kabelim nav bojājumu.
11. Ražojumu nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tas ir pievienots pie elektrotīkla.
12. Lai veiktu tīrīšanu, ražojumu nekādā gadījumā negremdējiet ūdenī vai citos šķidrumos.

Lietošanas instrukcijā izmantoto signālvārdu skaidrojums

 BĪSTAMI
Signālvārds, lai apzīmētu tieši gaidāmo bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas ir nāve vai smags savainojums.
 BRĪDINĀJUMS
Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt nāve vai smags savainojums.
 UZMANĪBU
Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt nenozīmīgs vai vidējs savainojums.

IEVĒRĪBAI

Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt ražojuma vai īpašuma materiālie zaudējumi.

6 Drošības norādījumi

Elektroinstrumentu vispārējie drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības norādījumus, norādes, ilustrācijas un tehniskos datus, ar kuriem šis elektroinstrument ir apgādāts.

Turpmāko norāžu neievērošana var izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagus savainojumus.

Uzglabājiet visus drošības norādījumus un norādes turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos izmantotais jēdziens "Elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kurus darbina no elektrotīkla (ar tīkla vadu), vai uz elektroinstrumentiem, kurus darbina no akumulatora (bez tīkla vada).

6.1 Vispārējie drošības norādījumi

- Ražojumu nedrīkst lietot bērni. Bērni jāuzrauga, lai pārliecinātos, vai viņi nerotaļājas ar ražojumu. Šo ražojumu var lietot personas ar samazinātām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās ir uzraudzītas vai bija instruētas par ražojuma drošo lietošanu un izprot no tā izrietošos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ražojumu. Tīrīšanu un lietotāja veicamo apkopi nedrīkst veikt bez uzraudzības atstāti bērni.
- Personas, kas nepārzina lietošanas instrukciju, nedrīkst lietot šo ražojumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Spiediena ūdens strūkļas tīrīšanas aparātus nedrīkst lietot bērni vai neinstruētas personas.

- Ja lietošanas laikā rodas kāds traucējums vai bojājums, nekavējoties jāizslēdz ražojums un jāatvieno tīkla kontaktspraudnis. Pēc tam izlasiet nodaļu "Traucējumu novēršana".

6.2 Darbs ar ražojumu

⚠ UZMANĪBU

Tā jūs nepieļausiet nelaimes gadījumus un savainojumus:

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis ražojums bija izstrādāts ražotāja piegādāto vai ieteikto tīrīšanas līdzekļu izmantošanai. Citu tīrīšanas līdzekļu vai ķīmisko vielu izmantošana var nelabvēlīgi ietekmēt ražojuma drošību.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Augstspiediena strūkļas nelietpratīgas lietošanas gadījumā var būt bīstamas.

Strūkļu nedrīkst vērst uz personām, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu ražojumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet ražojumu, ja citas personas atrodas sniedzamības rādusā; izņemot gadījumus, ja viņas lieto aizsargapgērbu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nevērsiet strūkļu uz sevi vai citiem, lai notīrītu apgērbu vai apavus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Sprādzienbīstamība!

Neizsmidziniet uzliesmojošus šķidrumus!

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ražojumu nedrīkst lietot bērni vai neinstruētas personas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Augstspiediena šļūtenes, armatūra un savienojumi ir svarīgi ražojuma drošībai. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās augstspiediena šļūtenes, armatūru un savienojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nodrošinātu ražojuma drošību, izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās rezerves daļas vai ražotāja atļautās rezerves daļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ūdens, kas izplūdis caur pretvārstu, nav uzskatāms par dzeršanai derīgu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ražojuma lietošanas laikā var veidoties aerosoli. Aerosolu ieelpošana var būt kaitīga veselībai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Atkarībā no lietošanas veida ražojumam var izmantot smidzināšanas sprauslas ar aizsargpārsegu, kā rezultātā stipri samazina ūdeni saturošā aerosola emisiju. Ne visos lietošanas veidos ir pieļaujama šādas ierīces izmantošana. Ja smidzināšanas sprauslas ar aizsargpārsegu aizsardzībai pret aerosoliem nav pielietojamas, atkarībā no tīrīšanas apkārtnes var būt nepieciešama FFP2 vai līdzvērtīgas klases aizsargmaska.

- Lietojiet ražojumu tikai stāvus, uz līdzenas un stabilas pamatnes.
- Lai pasargātos no atpakaļ smidzināmā ūdens vai netīrumiem, lietojiet piemērotu aizsargapgērbu un aizsargbrilles.

- Veiciet piemērotus pasākumus, lai ražojuma darbības laikā tam nepieklūtu bērni.
- Nelietojiet ražojumu viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā. Neievērošanas gadījumā pastāv ugunsbīstamība vai sprādzienbīstamība.
- Ja nonākat saskarē ar tīrīšanas līdzekļiem, noskalojiet tos ar pietiekamu tīrā ūdens daudzumu.
- Uzglabājiet ražojumu sausā un bērniem nesasniedzamā vietā.

UZMANĪBU

Šādi jūs nepieļausiet ražojuma bojājumus un, iespējams, no tā izrietošos miesas bojājumus:

- Nestrādājiet ar bojātu, nepilnīgu vai bez ražotāja piekrišanas pārveidotu ražojumu. Pirms lietošanas sākšanas ļaujiet speciālistam pārbaudīt, vai ir pieejami nepieciešamie elektriskie aizsardzības pasākumi.
- Nesāciet lietot ražojumu, ja tīkla pieslēguma vads, ūdens padeve vai citas svarīgas daļas, piem., augstspiediena šļūtene vai smidzināšanas pistole ir bojātas vai neblīvas.
- Sargiet ražojumu no sala un darbināšanas bez šķidruma.
- Ražojuma atvēršana jāizpilda tikai pilnvarotam kvalificētam elektriķim. Remonta nepieciešamības gadījumā vienmēr vēršieties mūsu apkopes centrā.

6.3 Elektriskā drošība

UZMANĪBU

Tā jūs nepieļausiet nelaimes gadījumus un savainojumus, ko rada elektriskais trieciens:

- Izmantojot pagarinātāja vadu, kontaktspraudnim un savienojumam jābūt ūdensnecaurlaidīgiem.

UZMANĪBU

Nepiemēroti pagarinātāja vadi var būt bīstami. Pastāv personu miesas bojājumu risks, ko rada elektriskais trieciens.

- Sargājiet ražojumu no lietus vai slapjuma. Ūdens iekļūšana ražojumā palielina elektriskā trieciena risku.
- Pirms lietošanas sākšanas uzmaniet, lai tīkla spriegums sakristu ar darba spriegumu datu plāksnītē.
- Tīkla pieslēgums jāveic pieredzējušam elektriķim un jāizpilda IEC 60364-1 prasības.
- Elektriskie pieslēgumi jāveic elektriķim saskaņā ar visiem vietējiem un nacionālajiem spēkā esošajiem noteikumiem.
- Lietojiet nopuldīstāvas aizsargslēdzi ar 30 mA vai mazāku nostrādes strāvu.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai ražojumam, tīkla pieslēguma vadam un kontaktspraudnim nav bojājumu.
- Ja tiek sabojāts šī ražojuma tīkla pieslēguma vads, ražotājam vai tā klientu servisam, vai tamlīdzīgi kvalificētai personai tas jānomaina, lai nepieļautu bīstamību.

- Neizmantojiet kabeli, lai atvienotu kontaktspraudni no kontaktligzdas. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas un asām šķautnēm.
- Nekad ražojuma pārņemšanai vai piestiprināšanai neizmantojiet tīkla pieslēguma vadu.
- Nepiemēroti pagarinātāja kabeli var būt bīstami. Ja izmanto pagarinātāja kabeli, tam jābūt piemērotam izmantošanai ārpus telpām, un savienojumam jābūt sausam un jāatrodas virs pamatnes. Ir ieteicams šim nolūkam izmantot kabeli spoli, kas kontaktligzdu notur vismaz 60 mm virs pamatnes. Pārbaudiet, vai kabelim nav bojājumu.
- Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ražojuma, kā arī darba pārtraukumos, tīrīšanas un nelietošanas laikā atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- Pagarinātāja vadi nedrīkst būt ar mazāku šķērssgriezumam kā 2 x 2,5 mm².
- Aizsardzībai pret elektrisko triecienu valkājiet stingrus apavus.
- Aizsardzībai pret elektrisko triecienu lietojiet ražojumu vienīgi vertikālā stāvus pozīcijā.
- Izslēdziet ražojumu, kad to atstājat bez uzraudzības.

Atlikušie riski

Ražojums ir konstruēts atbilstoši tehniskās attīstības līmenim un atzītiem drošības tehnikas noteikumiem. Tomēr darba laikā var rasties daži atlikušie riski.

- Veselības apdraudējums, ko rada strāva, izmantojot nepienācīgus elektropieslēguma vadus.
- Turklāt, neskatoties uz visiem veiktajiem piesardzības pasākumiem, var pastāvēt atlikušie riski, kas nav acīmredzami.
- Atlikušos riskus var minimizēt, ja kopā ievēro "Drošības norādījumus" un "Noteikumiem atbilstošu lietošanu", kā arī lietošanas instrukciju.
- Nepieļaujiet ražojuma nejaušu palaišanu.
- Kad ražojums darbojas, turiet rokas nost no darba zonas.
- Ievērojiet lietošanas instrukcijas norādītos apkopes un drošības norādījumus.

BRĪDINĀJUMS

Šis elektroinstruments darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu savainojumu risku, personām ar medicīniskajiem implantiem pirms elektroinstrumenta lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu un ražotāju.

7 Tehniskie dati

Aplēses spriegums	230-240 V~/ 50 Hz
Nominālā jauda	1800 W
Aizsardzības klase	II / (Dubultā izolācija)
Aizsardzības pakāpe	IPX5
Tīkla pieslēguma vada garums	5 m

Augstspiediena šļūtenes garums	5 m
Aplēses spiediens / darba spiediens (p)	100 bar (10 Mpa)
Maks. pieļaujamais spiediens (p max)	150 bar (15 Mpa)
Maks. pieplūdes spiediens (p max)	7 bar (0,7 Mpa)
Ūdens plūsmas daudzums (Q)	6 l/min
Maks. caurplūdes daudzums (Q _{max})	7 l/min
Maks. pieplūdes temperatūra (T in max)	50 °C
Svars (ieskaitot piederumus)	8,0 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!

⚠ BRĪDINĀJUMS

Troksnis var radīt smagas sekas jūsu veselībai. Ja ierīces troksnis pārsniedz 85 dB, lietojiet jūs un personas, kas atrodas tuvumā, piemērotus ausu aizsargus.

Troksņa raksturlielumi

Informācija par skaņas intensitātes līmeni izmērīta saskaņā ar attiecīgajiem standartiem (ISO 3744):

Skaņas spiediena līmenis L _{pA}	81 dB
Mērijuma kļūda K _{pA}	3 dB
Skaņas jaudas līmenis L _{WA}	93 dB
Garantētais skaņas jaudas līmenis L _{WA}	96 dB
Mērijuma kļūda K _{WA}	3 dB

Vibrāciju raksturlielumi (rokas šūpoles)

Informācija par vibrāciju attīstību, kas mērīta saskaņā ar piemērojamiem standartiem (EN 60335-2-79):

Vibrācija a _h	≤ 2,5 m/s ²
--------------------------	------------------------

Norādītā vibrācijas kopējā vērtība un troksņa emisijas vērtība ir mērītas saskaņā ar standartizētu pārbaudes metodi, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citām ierīcēm.

Norādīto troksņa emisijas vērtību un norādīto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot arī slodzes sākotnējai novērtēšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Troksņa emisijas un vibrācijas emisijas vērtība var atšķirties no norādītajām vērtībām elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā atkarībā no elektroinstrumenta izmantošanas veida, it sevišķi, kāds darba materiāla veids tiek apstrādāts.

Mēģiniet noturēt pēc iespējas mazāku slodzi. Piemēra pasākumi: darba laika ierobežošana. Turklāt jāievēro visas darba cikla daļas (piemēram, laiki, kuros elektroinstrumenti ir izslēgti, un tādi, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

8 Izpakošana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ražojums un iepakojuma materiāli nav rotaļlietas!

Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ražojumu.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ražojumam un piederumiem transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Nekavējoties ziņojiet par iespējamiem bojājumiem transporta uzņēmumam, kurš bija piegādājis ražojumu. Vēlākas reklamācijas netiek atzītas.
- Ja iespējams, uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.
- Pirms lietošanas iepazīstieties ar ražojumu, izmantojot lietošanas instrukciju.
- Piederumiem, kā arī nodilušo daļu aizvietošanai un rezerves daļām izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Rezerves daļas saņemsiet savā tirdzniecības uzņēmumā.
- Pasūtījumos norādiet mūsu preces numurus, kā arī ražojuma tipu un izgatavošanas gadu.

9 Montāža

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks!

Kad izstrādājums ir sagatavots lietošanai, vispirms iespraudiet tīkla kontaktspraudni kontaktligzdā.

- Novietojiet ražojumu uz līdzenas, taisnas virsmas (droši pret apgāšanos).

Nepieciešamie instrumenti:

- Krustveida skrūvgriezis*

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

9.1 Turētāja (3) montāža (3. att.)

1. Iebīdīt turētāju (3) ražojuma sānu savienošanas punktā.
2. Uzstādiet turētāju (3) pie ražojuma, izmantojot skrūvi (3a).
Izmantojiet krustveida skrūvgriezi.

9.2 Riteņu (5) montāža (4. att.)

1. Iebīdīt riteni (5) ar nelielu spiedienu līdz galam sānu stiprinājumā (5a).
Ritenis (5) dzirdami nofiksējas.
2. Atkārtojiet procesu otrajā pusē.

9.3 Ūdens pieslēguma (10) savienojuma (10a) pievienošana (5. att.)

1. Noņemiet vāciņu no ūdens pieslēguma (10).
Uzglabājiet vāciņu.

2. Uzskrūvējiet savienojumu (10a) uz ūdens pieslēguma (10).

10 Pirms lietošanas sākšanas

BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks!

Kad izstrādājums ir sagatavots lietošanai, vispirms iespraudiet tīkla kontaktspraudni kontaktligzdā.

Norādes!

Izslēdziet ražojumu un atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas, kad uzstādāt vai novācat piederumus.

Atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem ražojumu nekad nedrīkst lietot pie dzeramā ūdens tīkla bez sistēmas sadalītāja.

Ir jāizmanto sistēmas sadalītājs atbilstoši EN 12729 tipam BA.

Ūdens, kas izplūdis caur sistēmas sadalītāju, tiek klasificēts kā dzeršanai nederīgs.

Sistēmas sadalītāju var iegādāties specializētā tirdzniecības uzņēmumā.

Sistēmas sadalītājs (pretvārsts) novērš ūdens tīrīšanas līdzekļa atpakaļplūsmu dzeramā ūdens caurļvadā.

- Ūdens padevei izmantojiet standarta ½" dārza šļūteni vismaz 5 m garumā.

Nedrīkst pārsniegt 30 m garumu.

10.1 Augstspiediena šļūtenes (8) pievienošana / noņemšana (6., 7. att.)

Pievienošana

1. Atvienojiet augstspiediena šļūteni (8) no stiprinājuma aizspiedņiem (9b).
2. Pilnīgi noritiniet augstspiediena šļūteni (8) no šļūtenes uztīšanas spoles (9), izmantojot kloķi (9a).
3. Piestipriniet augstspiediena šļūteni (8) pie spiediena ūdens strūkļas tīrīšanas aparāta, izmantojot savienojumu (8b) ar pieslēguma (6) skrūvsavienojumu.
4. Pievienojiet augstspiediena šļūtenes (8) savienotājspraudni (8a) pie smidzināšanas pistoles (2) pieslēguma (2c).
Savienotājspraudnis (8a) dzirdami nofiksējas.

Noņemšana:

1. Nospiediet atbloķēšanas mehānismu (2d) uz smidzināšanas pistoles (2) un izvelciet augstspiediena šļūteni (8).
2. Noskrūvējiet augstspiediena šļūteni (8), izmantojot savienojumu (8b), no spiediena ūdens strūkļas tīrīšanas aparāta pieslēguma (6).
3. Nostipriniet augstspiediena šļūtenes (8) savienojumu (8b) pie stiprinājuma aizspiedņiem (9b).
4. Uzritiniet augstspiediena šļūteni (8) uz šļūtenes uztīšanas spoles (9), izmantojot kloķi (9a).

10.2 Pīķa (4) pievienošana / noņemšana (8. att.)

Pievienošana

1. Ievadiet pīķa (4) galu tam paredzētajā smidzināšanas pistoles (2) pieslēgumā (2e).
2. Stingri iespiediet pīķi (4) smidzināšanas pistoles (2) pieslēgumā (2e) un grieziet pīķi (4) pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz tas ir droši savienots ar smidzināšanas pistoli (2).

Noņemšana:

1. Stingri iespiediet pīķi (4) smidzināšanas pistoles (2) pieslēgumā (2e) un grieziet to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
2. Izņemiet pīķi (4) uz priekšu.

10.3 Uzliktna izvēle (9. att.)

Izvēlieties piemēroto uzliktni (12/14/15) atbilstoši veicamajam darbam:

• Putu sprausla (12):

Putu sprausla (12) ir īpaši lietderīga transportlīdzekļu, fasāžu vai citu stipri piesāpētu virsmu tīrīšanai, kurām ir nepieciešama pamatīga iepriekšēja apstrāde ar putām.

Turklāt ievērojiet izmantotā tīrīšanas līdzekļa ražotāja norādes.

• Turbosprausla (14):

Turbosprausla (14) ar savu rotējošo ūdens strūklu ir īpaši piemērota grūti notīrāmo netīrumu tīrīšanai.

• Maināma sprausla (15):

Maināmā sprausla (15) ar savu plakano strūklu ir īpaši piemērota virsmu tīrīšanai. Griežot sprauslas uzgali, jūs varat noregulēt ūdens strūkļas platumu.

10.4 Uzliktnu (12/14/15) pievienošana / noņemšana (9., 10. att.)

- Izvēlieties piemēroto uzliktni (12/14/15) atbilstoši veicamajam darbam.
- Lai izmantotu turbosprauslu (14), putu sprauslu (12) vai maināmu sprauslu (15), uzlieciet pīķi (4) uz smidzināšanas pistoles (2), kā aprakstīts . nodaļā 10.2.
- Uzliktnus (12/14/15), kurus jūs neizmantojat, varat uzglabāt attiecīgajos turētājos (3/13).

Pievienošana

Turbosprausla (14) / maināma sprausla (15) / putu sprausla (12)

1. Uzlieciet piemērotu uzliktni (12/14/15) uz pīķa (4) un griežiet uzliktni, līdz tas dzirdami nokļūst. Uzmaniet, lai tīrīšanas līdzekļa tvertne (12a) atrastos zem pīķa (4).

Noņemšana:

Turbosprausla (14) / maināma sprausla (15) / putu sprausla (12)

1. Nospiediet atbloķēšanas mehānismu (4a) pīķa (4) priekšgalā un izņemiet uzliktni (12/14/15) virzienā uz priekšu.

11 Lietošana

IEVĒRĪBAI

Pirms lietošanas sākšanas noteikti pilnīgi samontējiet ražojumu!

IEVĒRĪBAI

Vienmēr lietojiet ražojumu tikai stāvus pozīcijā, nekad nelietoiet to gulus pozīcijā.

⚠ BĪSTAMI

Ja ražojums apkrīt, nekavējoties to izslēdziet un atvienojiet to no elektrotīkla!

Pastāv risks, ko rada elektriskais trieciens! Tikai tagad novietojiet ražojumu atpakaļ vertikālā, stāvus pozīcijā.

Savas drošības nolūkos pagaidiet apm. piecas minūtes, līdz jūs atjaunojat elektrisko pieslēgumu!

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet izplūstošās ūdens strūkļas atsienas spēku. Ieņemiet stabilu pozīciju un stingri noturiet smidzināšanas pistoli.

Citādi jūs varat savainoties vai savainot citas personas!

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja ūdensvada sistēmā rodas neblīvas vietas, nekavējoties izslēdziet ražojumu un uzreiz atvienojiet ražojumu no elektrotīkla.

Pastāv risks, ko rada elektriskais trieciens!

Sāciet atkārtoti pievienot ūdens pieslēgumus.

Norāde:

Nelietojiet ražojumu ar aizvērtu ūdens krānu. Darbība tukšgaitā rada ražojuma bojājumu.

11.1 Tīrīšanas līdzekļu izmantošana (10. att.)

Norāde:

Izmantojiet tikai tādus tīrīšanas līdzekļus, kas ir atļauti ražojumam.

Ievērojiet izmantotā tīrīšanas līdzekļa ražotāja norādes.

1. Noņemiet putu sprauslu (12) no tīrīšanas līdzekļa tvertnes (12a).
2. Uzpildiet tīrīšanas līdzekļa tvertni (12a) ar piemērotu tīrīšanas līdzekli.
3. Uzstādiet putu sprauslu (12) uz tīrīšanas tvertnes (12a) un pievienojiet putu sprauslu (12) pie pīķa (4), kā aprakstīts . nodaļā 10.4.

Tīrīšanas līdzeklis tiek automātiski iesūks.

11.2 Ražojuma ieslēgšana / izslēgšana (11. att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks!

Kad izstrādājums ir sagatavots lietošanai, vispirms iespraudiet tīkla kontaktspraudni kontaktligzdā.

Ieslēgšana

1. Savienojiet dārza šļūteni ar ātrjaucamo savienojumu* ar ūdens pieslēguma (10) savienojumu (10a).
2. Ieņemiet tīkla pieslēguma vadu (11) no turētāja (3) un notiniet tīkla pieslēguma vadu (11).
3. Ievietojiet tīkla kontaktspraudni kontaktligzdā.
4. Pilnīgi atveriet ūdens krānu.
5. Ieslēdziet ražojumu ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (7).
Vienmēr ieslēdziet ražojumu tikai tad, kad esat pievienojis visus ūdens pieslēgumus, un tie ir hermētiski. Motors ieslēdzas, līdz ir izveidots nepieciešamais spiediens.
Pēc spiediena izveides motors izslēdzas.
6. Atbloķējiet ieslēgšanas sviru (2a), aktivizējot ieslēgšanas bloķētāju (2b).
7. Nospiediet smidzināšanas pistoles (2) ieslēgšanas sviru (2a).
Motors sāk darboties automātiski.
8. Atlaižot ieslēgšanas sviru (2a), ražojums izslēdzas, augstspiediens sistēmā saglabājas.

Izslēgšana

1. Izslēdziet ražojumu ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (7).
2. Atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
3. Aizveriet ūdens krānu.
4. Atvienojiet spiediena ūdens strūkļas tīrīšanas aparātu no ūdens apgādes.
5. Nospiediet smidzināšanas pistoles (2) ieslēgšanas sviru (2a), lai samazinātu sistēmā esošo spiedienu.
6. Nobloķējiet ieslēgšanas sviru (2a), aktivizējot ieslēgšanas bloķētāju (2b).

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

11.3 Pašiesūkšanas funkcija

⚠ BĪSTAMI

Ražojumu nedrīkst iegremdēt atklātā ūdensgūtvē.

Pastāv personu miesas bojājumu risks, ko rada elektriskais trieciens.

Jūs varat lietot ražojumu arī neatkarīgi no ūdensvada (piemēram, lietusūdens savākšanas tvertne), izmantojot iebūvēto ūdens iesūkšanas funkciju. Šī funkcija jālieto vienīgi ar iesūkšanas šļūteni ar filtrlementu*.

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

Norāde:

- Darbība tukšgaitā rada ražojuma bojājumu.
- Ražojumam nevajadzētu atrasties augstāk par ūdens ņemšanas vietu.
- 1. Uzspaudiet iesūkšanas šļūteni ar filtrlementu uz ūdens pieslēguma (10) savienojuma (10a).
- 2. Iekabiniet galu ar filtrlementu ūdens ņemšanas vietā. Ievērojiet pietiekamu ūdens rezervi un drošu ūdens apgādi.
- 3. Noņemiet pīķi (4) no smidzināšanas pistoles (2). Nospiediet smidzināšanas pistoles (2) ieslēgšanas sviru (2a) un tikai pēc tam ieslēdziet ražojumu.
- 4. Ražojums sāk iesūkt ūdeni, un gaiss var izplūst.
- 5. Ja ražojumā vairs nav gaisa, varat atlaist smidzināšanas pistoles (2) ieslēgšanas sviru (2a).

11.4 Lietošanas pabeigšana (11., 13. att.)

1. Izslēdziet ražojumu, kā aprakstīts . nodaļā 11.2.
2. Uztiniet tīkla pieslēguma vadu (11) un nolieciet to turētājā (3).
3. Noņemiet augstspiediena šļūteni (8) un nolieciet to uz šļūtenes uztīšanas spoles (9), kā aprakstīts . nodaļā 10.1.
4. Noņemiet uzliktnus (12/14/15) no pīķa (4), kā aprakstīts . nodaļā 10.4.
5. Nolieciet smidzināšanas pistoli (2) turētājā (2f), putu sprauslu (12) un pīķi (4) turētājā (3) un sprauslas (14/15) šim nolūkam paredzētajos turētajos (13).

12 Tīrīšana un apkope

BRĪDINĀJUMS

Uzticiet veikt tehniskās uzturēšanas un apkopes darbus, kas nav aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, specializētās darbnīcas personālam. Lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

BRĪDINĀJUMS

Nelietpratīgi apkopes vai tīrīšanas darbi var izraisīt savainojumus!

BRĪDINĀJUMS

Veicot tīrīšanas, tehniskās uzturēšanas un apkopes darbus, ražojums var pēkšņi sākt darboties un tādējādi radīt savainojumus un apdegumus.

- Izslēdziet ražojumu.
- Atvienojiet tīkla kontaktspraudni.
- Ļaujiet ražojumam atdzist.

12.1 Tīrīšana

BRĪDINĀJUMS

Neapsmidziniet ražojumu ar ūdeni un netīriet to zem tekoša ūdens. Pastāv strāvas trieciena risks, un ražojums varētu tikt bojāts.

- Uzturiet aizsargmehānismus, gaisa spraugas un motora korpusu tīru no putekļiem un netīrumiem, cik vien tas ir iespējams. Noberziet ražojumu ar tīru drānu vai izpūtiet to ar zema spiediena saspiesto gaisu. Iesakām ražojumu notīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Lai veiktu tīrīšanu, ražojumu nekādā gadījumā negremdējiet ūdenī vai citos šķidrumos.
- Regulāri tīriet ražojumu ar mitru drānu* un nedaudz ziepju pastas. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus; tie var sabojāt ražojuma plastmasas detaļas. Uzmaniet, lai ražojumā nevarētu iekļūt ūdens.
- Vienmēr uzturiet ražojumu tīru, sausu un nenotraipītu ar eļļu vai smērvielu. Pēc katras lietošanas un pirms glabāšanas notīriet putekļus.

12.1.1 Sprauslu tīrīšana

1. Svešķermeņus aizsprostotās sprauslās (12/14/15) varat izņemt, izmantojot sprauslas tīrīšanas adatu (16).
2. Papildus izskalojiet sprauslas (12/14/15) ar ūdeni, lai novērstu iespējamus svešķermeņus.

12.1.2 Sieta ieliktna tīrīšana

1. Regulāros intervālos tīriet sieta ieliktni, kas ir uzstādīts starp savienojumu (10a) un ūdens pieslēgumu (10).
2. Šim nolūkam noskrūvējiet savienojumu (10a) no ūdens pieslēguma (10).
3. Izīrtiet sieta ieliktni, izmantojot sprauslas tīrīšanas adatu (16).

12.2 Apkope

Ražojumam nav nepieciešama apkope.

Šī ražojuma iekšienē neatrodas nekādas daļas, kuras lietotājs varētu labot. Vērsieties pie kvalificēta speciālista, lai uzticētu veikt pārbaudi un labošanu.

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ražojumam nav acīmredzamu trūkumu, piem., nenostiprinātas, nolietotas vai bojātas daļas.

13 Glabāšana un transportēšana

BRĪDINĀJUMS

Savainošanās un apdedzināšanās risks!

Ražojums var pēkšņi sākt darboties un tādējādi radīt savainojumus.

- Pirms jebkādiem tīrīšanas un apkopes darbiem izslēdziet motoru.
- Ļaujiet motoram atdzist.
- Atvienojiet tīkla kontaktspraudni.

- Pilnīgi iztukšojiet ražojumu.
- Notīriet un pārbaudiet, vai ražojumam nav bojājumu.

13.1 Glabāšana (13. att.)

Uzglabājiet ražojumu un tā piederumus tumšā, sausā un no sala iedarbības aizsargātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.

Optimālā uzglabāšanas temperatūras amplitūda ir no 5 °C līdz 30 °C.

Glabājiet ražojumu oriģinālajā iepakojumā.

Apsežiet ražojumu, lai to pasargātu no putekļiem vai mitruma. Uzglabājiet lietošanas instrukciju pie ražojuma.

- Uzliktnus (12/14/15), kurus jūs neizmantojat, varat uzglabāt attiecīgajos turētajos (3/13).
- Nolieciet smidzināšanas pistoli (2) turētājā (2f) un pīķi (4) turētājā (3).
- Augstspiediena šļūteni (8) varat uzglabāt uz šļūtenes uztīšanas spoles (9).

13.2 Transportēšana (12. att.)

1. Lai transportētu ražojumu, atvienojiet to no elektrotīkla un novietojiet to citā šim nolūkam paredzētajā vietā.
2. Ražojumu drīkst transportēt tikai aiz tam paredzētā roktura (1) un uz riteņiem (5).
3. Varat noregulēt roktura (1) augstumu, izmantojot atbloķēšanas pogu (1a).
4. Paceliet ražojumu, lai to transportētu pa kāpnēm vai pāri šķēršļiem.
5. Lai novērstu bojājumus un savainojumus, ražojums transportēšanas laikā ar transportlīdzekļiem jānodrošina pret apgāšanos un slīdēšanu.

14 Pieslēgšana elektrotīklam

Uzstādītais elektromotors ir pievienots darbam gatavā veidā. Pieslēgums atbilst attiecīgajiem VDE un DIN noteikumiem. Klienta tīkla pieslēgumam un izmantojamam pagarinātāja vadam jāatbilst šiem noteikumiem.

14.1 Bojāti elektropieslēguma vadi

Elektriskajiem pieslēguma vadiem bieži rodas izolācijas bojājumi.

To iemesli var būt šādi:

- saspīestas vietas, ja savienošanas vadi stiepjas caur logu vai durvju ailēm,
- salocījuma vietas savienošanas vada nepareizas nostiprināšanas vai izvietošanas dēļ,
- griezuma vietas savienošanas vada pārbraukšanas dēļ,
- izolācijas bojājumi, izraujot no sienas kontaktligzdas,
- plaisas izolācijas novecošanas dēļ.

Šādus bojātus elektriskos savienošanas vadus nedrīkst izmantot, un izolācijas bojājumu dēļ tie ir bīstami dzīvībai.

Regulāri pārbaudiet, vai pieslēguma vadiem nav bojājumu. Ievērojiet, lai pārbaudes laikā pieslēguma vads nebūtu pievienots elektrotīklam.

Elektropieslēguma vadiem jāatbilst attiecīgajiem VDE un DIN noteikumiem. Izmantojiet tikai pieslēguma vadus ar tādu pašu marķējumu.

Tipa marķējuma uzdrukātais teksts uz pieslēguma kabeļa ir obligāts.

Drošības norādījumi bojātu vai defektīvu tīkla pieslēguma vadu nomainīai

Pievienošanas veids Y

Ja ir nepieciešama tīkla pieslēguma vada nomainīa, tad tā jāizpilda ražotājam vai tā pārstāvim, lai nepieļautu drošības apdraudējumus.

14.2 Svarīgas norādes

Motora pārslodzes gadījumā tas pats izslēdzas. Pēc atdzišanas (laiks var būt atšķirīgs) motoru var atkārtoti ieslēgt.

14.3 Mainīstrāvas motors

Elektriskā aprīkojuma pieslēgumus un labošanas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

- Ievērojiet, lai tīkla spriegums sakristu ar spriegumu ražojuma datu plāksnītē.
- Līdz 25 m gariem pagarinātāja vadiem jābūt ar 1,5 kvadrātmilimetru šķēsgriezumu.

15 Labošana un rezerves daļu pasūtīšana

Pēc remonta vai apkopes pārliecinieties, vai visas daļas, kas attiecas uz drošību, ir piestiprinātas un atrodas nevainojamā stāvoklī. Daļas, kas rada savainojumus, uzglabājiet citām personām un bērniem nepieejamā vietā.

IEVĒRIBAI

Saskaņā ar Likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nelietpratīgi veiktu remontdarbu vai oriģinālo rezerves daļu neizmantošanas dēļ.

Vērsieties klientu servisā vai pie pilnvarota speciālista. Atbilstoši nosacījumi attiecas arī uz piederumiem.

Rezerves daļas un piederumus varat saņemt mūsu servisa centrā. Šim nolūkam noskenējiet titullapā esošo kvadrāt kodu.

Pieslēgumi un remonts

Elektriskā aprīkojuma pieslēgumus un labošanas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

15.1 Rezerves daļu pasūtīšana

Veicot rezerves daļu pasūtīšanu, jānorāda šāda informācija:

- Modeļa apzīmējums
- Preces numurs
- Datu plāksnītē norādītie dati

Rezerves daļas / piederumi

Maināma sprausla – preces Nr.:	5907702012
Turbosprausla – preces Nr.:	5907702013
Terases tīrītājs – preces Nr.:	5907702701
Terases tīrītājs – preces Nr.:	7907706705
Mazgāšanas suka – preces Nr.:	5907702702
Rotējošā suka – preces Nr.:	5907702703
Tīrīšanas līdzekļa tvertne – preces Nr.:	5907702704
90° turbosprausla – preces Nr.:	5907702705

Kärcher adapteris – preces Nr.:	5907702706
Cauruļu tīrīšanas šļūtene – preces Nr.:	5907702709
Pīķis – preces Nr.:	5907705006
Iesūkšanas komplekts – preces Nr.:	7907713708

16 Utilizācija un otrreizēja izmantošana

Norādes par iepakojumu



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami. Utilizējiet iepakojumus atbilstoši apkārtnējās vides prasībām.

Norādes par elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju



Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet gan tās jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!

- Nolietotie akumulatori, kas nav nekustīgi iebūvēti nolietotajās iekārtās, pirms nodošanas jāizņem bez sagraušanas! To utilizāciju regulē Vācijas likums par baterijām.
- Elektrisko un elektronisko iekārtu īpašniekiem vai lietotājiem ir uzlikts par pienākumu pēc lietošanas tās nodot likumā noteiktajā kārtībā.
- Gala lietotājs patstāvīgi ir atbildīgs par savu personīgo datu dzēšanu no utilizējamajās nolietotās iekārtās!
- Nosvītrotā atkritumu konteinera simbols nozīmē, ka elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst utilizēt sadzīves atkritumos.

- Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas var nodot bez maksas šādās vietās:

- Publiski-tiesiskās utilizācijas vai savākšanas vietas (piem., komunālie būvlaukumi)
- Elektroiekārtu pārdošanas vietas (stacionāri un tiešsaistē), ja tirdzniecības uzņēmumiem ir uzlikts par pienākumu veikt pieņemšanu atpakaļ, vai tie sniedz šādu pakalpojumu brīvprātīgi.
- Līdz trim nolietotām elektroiekārtām atbilstoši katram iekārtas veidam, kuru malas garums ir maksimāli 25 centimetri, varat bez jaunas iekārtas iepriekšējas iegādes no ražotāja bez maksas nodot pie ražotāja vai kādā citā pilnvarotā savākšanas vietā jūsu tuvumā.
- Citas ražotāja un izplatītāja papildu pieņemšanas atpakaļ prasības uzzināsiēt attiecīgajā klientu servisā.

- Ja ražotājs veic jaunas elektroiekārtas piegādi privātai mājāsaimniecībai, tas var ierosināt nolietotās elektroiekārtas bezmaksas savākšanu pēc gala lietotāja pieprasījuma. Šim nolūkam sazinieties ar ražotāja klientu servisu.
- Šie apgalvojumi attiecas tikai uz ierīcēm, kas tiek uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības dalībvalstīs, un kas ir pakļautas Eiropas Direktīvas 2012/19/ES prasībām. Valstīs, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, var būt spēkā no šīm atšķirīgas prasības attiecībā uz nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.

17 Traucējumu novēršana

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Ražojums nedarbojas.	Ražojums izslēgts. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis izslēgts.	Ieslēdziet ražojumu ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.
	Bojāts tīkla pieslēguma vads.	Izslēdziet ražojumu un atvienojiet to no tīkla. Pārbaudiet, vai tīkla pieslēguma vadam nav bojājumu. Ja nepieciešams, uzticiet tīkla pieslēguma vadu nomaiņi pilnvarotajam speciālistam.
	Kļūdaina elektroapgāde.	Pārbaudiet elektroiekārtu, vai tās dati sakrīt ar norādēm datu plāksnītē.
Ražojumā nav spiediena.	Spiediena cauruļvadā kritums.	Pārbaudiet ūdens apgādi.
Spēcīgas spiediena svārstības.	Piesārņota vai aizsprostota sprausla.	Izskalojiet sprauslu ar ūdeni. Pēc vajadzības iztīriet sprauslas urbumu, izmantojot sprauslas tīrīšanas adatu.
Nebūva vieta ūdensvada sistēmā.	Pieslēgumi nav pareizi uzstādīti.	Izslēdziet ražojumu un atvienojiet to no tīkla. Atkārtoti pievienojiet ražojumu pie ūdensvadiem.

18 ES atbilstības deklarācija

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Ražotājs:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem.

Prečzīme:

SCHEPPACH

Preces apzīmējums:

**Elektriskais spiediena ūdens
strūklas tīrīšanas aparāts -
SHD150**

Preces Nr.

5907754901

ES direktīvas:

2014/30/ES, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG,
2011/65/EU*,

* Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie standarti:

EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023;
EN 60335-2-79:2012;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024;
EN IEC 55014-2:2021

Atbilstības vērtēšanas metode:

2000/14/EK_2005/88/EK – pielikums: V

Garantētais

skaņas jaudas līmenis (L_{WA}): 96 dB

Izmērītais

skaņas jaudas līmenis (L_{WA}): 93 dB

Dokumentācijas sagatavošanai pilnvarotā persona:

Georg Kohler

Günzburger Str. 69

D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 16.01.2026



Simon Schünk

Division Manager Product Center



Andreas Pecher

Head of Project Management

Innehållsförteckning

1	Inledning.....	59
2	Produktbeskrivning (bild 1–13).....	59
3	Leveransomfång (bild 2)	60
4	Avsedd användning.....	60
5	Felaktig användning.....	60
6	Säkerhetsanvisningar.....	61
7	Tekniska specifikationer.....	62
8	Uppackning	63
9	Montering	63
10	Före idrifttagning	63
11	Manövrering	64
12	Rengöring och underhåll	66
13	Förvaring och transport.....	66
14	Elektrisk anslutning	67
15	Reparation och reservdelsbeställning	67
16	Avfallshantering och återvinning	67
17	Felsökning.....	68
18	EU-försäkringen om överensstämmelse.....	69
19	Sprängskiss.....	101

Förklaring av symbolerna på produkten

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

	Läs och följ instruktionsmanualen och säkerhetsanvisningarna före idrifttagning!
	Använd skyddsglasögon.
	Använd ett hörselskydd.
	Rikta inte högtrycksstrålen mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot produkten själv.
	Produkten får inte anslutas direkt till dricksvattennätet.
	Underhålls-, omriggnings-, inställnings- och rengöringsarbeten ska endast utföras när produkten är avstängd och nätstickkontakten utdragen.
	Garanterad ljudeffektnivå för produkten.

	Skyddsklass II (dubbelisolering).
	Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv.
	Produkten uppfyller kraven i gällande serbiska direktiv.

1 Inledning

Tillverkare:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Anvisning:

Tillverkaren av denna produkt ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på produkten eller genom produkten:

- Felaktig behandling
- Om driftmanualen inte följs
- Reparationer genom utomstående, obehöriga fackspecialister
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original
- Felaktig användning
- Elsystemet slutar fungera om de nationella elektriska föreskrifterna och bestämmelserna inte beaktas.

Observera följande:

Driftmanualen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar för säker, korrekt och ekonomisk drift. Beakta dessutom de gällande nationella föreskrifterna. Läs igenom alla användnings- och säkerhetsanvisningar noga före användning och använd endast produkten enligt beskrivningen. Förvara manualen väl och låt den följa med om produkten lämnas vidare.

2 Produktbeskrivning (bild 1–13)

1. Handtag
- 1a. Upplåsningsknapp
2. Sprutpistol
- 2a. Tillkopplingspakk
- 2b. Startspärr
- 2c. Anslutning (högtrycksslang)
- 2d. Upplåsning
- 2e. Anslutning (lans)
- 2f. Hållare
3. Hållare
- 3a. Skruv
4. Lans
- 4a. Upplåsning
5. Hjul
- 5a. Fäste
6. Anslutning (högtrycksslang)
7. Till-/Från-brytare
8. Högtrycksslang
- 8a. Kopplingskontakt
- 8b. Koppling

- 9. Slangtrumma
- 9a. Vev
- 9b. Fästklämma
- 10. Vattenanslutning
- 10a. Koppling
- 11. Nätanslutningskabel
- 12. Skummunstycke (med insugningsslang)
- 12a. Rengöringsmedelsbehållare
- 13. Hållare (tillbehör)
- 14. Turbomunstycke
- 15. Ställbart munstycke
- 16. Rengöringsnål för munstycke

3 Leveransomfång (bild 2)

Pos.	Antal	Beteckning
2.	1 x	Sprutpistol
3.	1 x	Hållare
3a.	1 x	Skruv
4.	1 x	Lans
5.	2 x	Hjul
10a.	1 x	Koppling
12.	1 x	Skummunstycke (med insugningsslang)
12a.	1 x	Rengöringsmedelsbehållare
14.	1 x	Turbomunstycke
15.	1 x	Ställbart munstycke
16.	1 x	Rengöringsnål för munstycke
	1 x	Eldriven högtryckstvätt
	1 x	Driftmanual

4 Avsedd användning

Högtryckstvätten används:

- för rengöring av maskiner, fordon, konstruktioner, verktyg, fasader, terrasser, trädgårdsredskap osv med högtrycksvattenstråle.
- med tillbehörs- och reservdelar i original.
- under beaktande av tillverkarens uppgifter om föremålet som ska rengöras.

Produkten får endast användas på avsett sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För alla sorts skador eller personskador som uppstår om detta inte respekteras ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.

I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och driftanvisningar i instruktionsmanualen.

Personer som använder och underhåller produkten måste veta hur den fungerar och känna till möjliga risker.

Vid förändringar på produkten undantas tillverkaren helt från ansvar och skador som beror på detta.

Produkten får bara användas med originaldelar och originaltillbehör från tillverkaren.

Tillverkarens säkerhets-, arbets- och underhållsanvisningar samt de mått som anges i den tekniska specifikationen måste följas.

Observera att våra produkter inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när produkten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

5 Felaktig användning

VARNING

1. Strålen får inte riktas mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot produkten själv.
2. Använd inte produkten om andra personer befinner sig inom räckvidden, såvida de inte bär skyddsklädsel.
3. Rikta inte strålen mot andra eller dig själv för att rengöra klädsel eller skodon.
4. Spruta inga brännbara vätskor. Det finns risk för explosion.
5. Högtryckstvättar får inte användas av barn eller av ej instruerade personer.
6. Högtrycksslangar, armaturer och kopplingar är viktiga för produktens säkerhet. Använd endast högtrycksslangar, armaturer och kopplingar som tillverkaren rekommenderar.
7. Använd endast originalreservdelar från tillverkaren eller reservdelar godkända av tillverkaren för att säkerställa produktens säkerhet.
8. Vatten som har runnit genom en systemavskiljare anses odrinkbart.
9. Starta inte produkten om nätanslutningskabeln, vattentillförseln eller andra viktiga delar som högtrycksslangen eller sprutpistolen är skadade resp. otäta.
10. Olämpliga förlängningskablar kan vara farliga. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för utomhusbruk samt anslutningen måste vara torr och ligga ovanför marken. För detta rekommenderas att använda en kabeltrumma som håller eluttaget minst 60 mm över marken. Kontrollera om kabeln är skadad.
11. Produkten får inte lämnas utan uppsikt medan den är ansluten till elnätet.
12. Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor vid rengöring.

Förklaring av signalorden i bruksanvisningen

FARA

Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till livshotande eller allvarlig personskada.

VARNING

Signalord för att känneteckna en tänkbart farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarlig personskada.

VAR FÖRSIKTIG

Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till en mindre eller måttlig personskada.

OBS

Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till materiella skador på produkten eller egendom/innehav.

6 Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska specifikationer som medföljer detta elverktyg.

Om du inte följer säkerhetsanvisningarna och de angivna instruktionerna finns risk för elstötar, bränder och/eller allvarliga personskador.

Bevara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Begreppet elverktyg som används i säkerhetsanvisningarna avser såväl eldrivna elverktyg (med elsladd) som batteridrivna elverktyg (utan elsladd).

6.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

- Produkten får inte användas av barn. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten. Den här produkten kan användas av personer med minskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de har hållits under uppsikt eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår riskerna i samband med detta. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Personer som inte har läst bruksanvisningen får inte använda produkten.

⚠ VARNING

Högtryckstvätten får inte användas av barn eller av ej instruerade personer.

- Om en störning eller en defekt uppstår under drift ska produkten genast kopplas från och nätstickkontakten dras ut. Läs sedan kapitlet störningsavhjälpling.

6.2 Arbeta med produkten

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Så undviker du olyckor och personskador:

⚠ VARNING

Denna produkt är utformad för att använda de rengöringsprodukter som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren. Användningen av andra rengöringsmedel eller kemikalier kan påverka produktens säkerhet.

⚠ VARNING

Högtrycksstrålar kan vara farliga vid olämplig användning.

Strålen får inte riktas mot personer, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva produkten.

⚠ VARNING

Använd inte produkten om andra personer befinner sig inom räckvidden, såvida de inte bär skyddsklädsel.

⚠ VARNING

Rikta inte strålen mot andra eller dig själv för att rengöra klädsel eller skodon.

⚠ VARNING

Explosionsrisk!

Spruta inga brännbara vätskor!

⚠ VARNING

Produkten får inte användas av barn eller av ej instruerade personer.

⚠ VARNING

Högtrycksslangar, armaturer och kopplingar är viktiga för produktens säkerhet. Använd endast högtrycksslangar, armaturer och kopplingar som tillverkaren rekommenderar.

⚠ VARNING

Använd endast originalreservdelar från tillverkaren eller reservdelar godkända av tillverkaren för att säkerställa produktens säkerhet.

⚠ VARNING

Vatten som har runnit genom återflödesskydd anses odrickbart.

⚠ VARNING

Aerosoler kan bildas vid användning av produkten. Inandning av aerosoler kan vara hälsofarligt.

⚠ VARNING

Beroende på applikation kan spraymunstycken med skyddskåpa användas för produkten, vilket kraftigt minskar utsläppet av vattenhaltig aerosol. Användning av en sådan enhet är inte tillåten för alla applikationer. Om spraymunstycken med skyddskåpa för aerosolskydd inte är tillämpliga, kan andningsmask FFP2 eller motsvarande behövas beroende på rengöringsmiljön.

- Använd endast produkten stående och på ett jämnt och stabilt underlag.
- Bär lämplig skyddsklädsel och lämpliga skyddsglasögon som skydd mot vattenstänk eller smuts.
- Tillämpa lämpliga åtgärder för att hålla barn borta från en påslagen produkt.

- Använd inte produkten i närheten av brännbara vätskor eller gaser. Om inte detta efterföljs finns risk för brand eller explosion.
- Om du kommer i kontakt med rengöringsmedel, spola med riklig mängd rent vatten.
- Förvara produkten på en torr plats och utom räckhåll för barn.

VAR FÖRSIKTIG

Så undviker du skador på produkten och eventuella personsador som beror på detta:

- Arbeta inte med en produkt som är skadad, ofullständig eller som har byggts om utan tillverkarens tillstånd. Inför idrifttagning, låt en specialist kontrollera att erforderliga elektriska skyddsåtgärder har vidtagits.
- Starta inte produkten om nätanslutningskabeln, vattentillförseln eller andra viktiga delar som högttrycksslangen eller sprutpistolen är skadade resp. otäta.
- Skydda produkten mot frysgrader och torrkorning.
- Endast en behörig elektriker får öppna produkten. Kontakta alltid vårt servicecenter avseende reparationer.

6.3 Elsäkerhet

VAR FÖRSIKTIG

Så undviker du olyckor och personsador på grund av elstöt:

- Om en förlängningskabel används måste kontakt och koppling vara vattentäta.

VAR FÖRSIKTIG

Olämpliga förlängningskablar kan vara farliga. Det finns risk för personsador på grund av elstöt.

- Utsätt inte produkten för regn eller väta. Vatten som tränger in i en produkt ökar risken för elstöt.
- Kontrollera innan du börjar att nätspänningen motsvarar matningsspänningen enligt märkskylten.
- Nätanslutningen måste göras av en erfaren elektriker och uppfylla kraven i IEC 60364-1.
- Elektriska anslutningar måste göras av en elektriker i överensstämmelse med alla lokalt och nationellt gällande föreskrifter.
- Använd en jordfelsbrytare med en utlösningsström på 30 mA eller lägre.
- Kontrollera inför varje användning att produkten, nätanslutningskabeln och kontakten inte uppvisar några skador.
- Om nätanslutningskabeln till den här produkten skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes kundservice eller av en person med liknande kvalifikationer för att undvika fara.
- Ta inte tag i kabeln för att dra ut stickkontakten ur eluttaget. Skydda kabeln mot hetta, olja och vassa kanter.
- Bär inte eller häng upp produkten i nätanslutningskabeln.

- Olämpliga förlängningskablar kan vara farliga. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för utomhusbruk samt anslutningen måste vara torr och ligga ovanför marken. För detta rekommenderas att använda en kabeltrumma som håller eluttaget minst 60 mm över marken. Kontrollera om kabeln är skadad.
- Dra ut nätstickkontakten ur eluttaget innan arbete utförs på produkten, under pauser, rengöring och när den inte används.
- Förlängningskablar får inte ha mindre diameter än 2 x 2,5 mm².
- Bär rejäla skor som skydd mot elstöt.
- För att skydda produkten mot elstöt, använd den endast stående upprätt.
- Koppla från produkten när du lämnar den utan uppsikt.

Kvarstående risker

Produkten är konstruerad enligt senaste teknik och vedertagna säkerhetstekniska regler. Trots detta kan det uppstå vissa restrisker vid arbetet.

- Hälsofara på grund av ström vid användning av icke korrekta elanslutningsledningar.
- Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas restrisker som inte är uppenbara.
- Restrisker kan minimeras genom att säkerhetsanvisningar och ändamålsenlig användning liksom driftmanualen beaktas i sin helhet.
- Undvik att starta produkten oavsiktligt.
- Håll händerna borta från arbetsområdet när produkten är i drift.
- Beakta de fastställda underhålls- och säkerhetsanvisningarna i instruktionsmanualen.

VARNING

Elverktyget alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa förhållanden kan fältet störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för dödsfall eller allvarliga skador rekommenderar vi därför personer med medicinska implantat till att höra med sin läkare och kontakta tillverkaren av det medicinska implantatet innan verktyget används.

7 Tekniska specifikationer

Märkspänning	230–240 V~/50 Hz
Nominell effekt	1800 W
Skyddsklass	II /  (dubbelisolering)
Skyddstyp	IPX5
Längd nätanslutningskabel	5 m
Längd högttrycksslang	5 m
Nominellt tryck/arbetstryck (p)	100 bar (10 Mpa)
Max. tillåtet tryck (p max)	150 bar (15 Mpa)
Max. matningstryck (p max)	7 bar (0,7 Mpa)
Vattenflöde (Q)	6 l/min

Max. flödes hastighet (Q_{max})	7 l/min
Max. matningstemperatur (T in max)	50 °C
Vikt (inkl. tillbehör)	8,0 kg

Med förbehåll för tekniska ändringar!

VARNING

Buller kan ha allvarlig inverkan på din hälsa. Om maskinbullret överskrider 85 dB ska du och personer som befinner sig i närheten bära lämpligt hörselskydd.

Typvärden buller

Information om bullerutveckling uppmätt enligt tillämpliga standarder (ISO 3744):

Ljudtrycksnivå L_{pA}	81 dB
Mätosäkerhet K_{pA}	3 dB
Ljudeffektnivå L_{wA}	93 dB
Garanterad ljudeffektnivå L_{wA}	96 dB
Mätosäkerhet K_{wA}	3 dB

Rezgésjellemzők (kéz-kar rezgés)

Information om vibrationsutveckling uppmätt enligt tillämpliga standarder (EN 60335-2-79):

Vibration a_h	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
-----------------	--------------------------

Det angivna totalvärdet för vibrationer och det angivna bulleremissionsvärdet har uppmätts med ett standardiserat testförfarande och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat.

Det angivna bulleremissionsvärdet och det angivna totalvärdet för vibrationer kan också användas för en preliminär uppskattning av belastningen.

VARNING

Bulleremissionerna och vibrationsemissionsvärdet kan avvika från de angivna värdena under den faktiska användningen beroende på hur elverktyget används, och påverkas framför allt av vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.

Försök att hålla en så låg belastning som möjligt. Exempel på åtgärder: arbetstidens begränsning. Här ska hänsyn tas till alla delar av driftcykeln (till exempel de tider när elverktyget är avstängt och när det visserligen är startat men körs utan belastning).

8 Uppackning

VARNING

Produkten och förpackningsmaterialet är inga leksaker!

Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

- Öppna förpackningen och ta ut produkten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (i förekommande fall).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.

- Kontrollera produkten och tillbehör för transportskadorna. Rapportera eventuella skador omedelbart till transportföretaget som levererade produkten. Senare reklamationer kan inte behandlas.
- Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgången av garantiperioden.
- Bekanta dig med produkten innan bruk med hjälp av instruktionsmanualen.
- Använd bara originaldelar till tillbehören och till slit- och reservdelarna. Reservdelar hittar du hos din fackhandlare.
- Ange våra artikelnummer och produkttyp samt tillverkningsår vid beställningar.

9 Montering

VARNING

Skaderisk!

Sätt inte i nätstickkontakten i uttaget förrän produkten är förberedd för användning.

- Ställ produkten på en jämn, plan yta (tippskyddad).

Nödvändigt verktyg:

- Stjärnskruvmejsel*

* = ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

9.1 Montera hållare (3) (bild 3)

1. Skjut in hållaren (3) i anslutningspunkten på sidan på produkten.
2. Montera hållaren (3) med skruven (3a) på produkten. Använd en stjärnskruvmejsel.

9.2 Montera hjul (5) (bild 4)

1. Skjut in hjulet (5) med lite tryck i sidofästet (5a) tills det tar stopp.
Hjulet (5) hakar i så att det hörs.
2. Upprepa tillvägagångssättet på andra sidan.

9.3 Ansluta kopplingen (10a) för vattenanslutningen (10) (bild 5)

1. Ta bort täckkåpan från vattenanslutningen (10). Förvara täckkåpan.
2. Skruva på kopplingen (10a) på vattenanslutningen (10).

10 Före idrifttagning

VARNING

Skaderisk!

Sätt inte i nätstickkontakten i uttaget förrän produkten är förberedd för användning.

Anvisning:

Koppla från produkten och dra ut kontakten ur eluttaget när du installerar eller tar bort tillbehör.

I enlighet med gällande föreskrifter får produkten aldrig användas i dricksvattnenätet utan systemavskiljare. Använd en lämplig systemavskiljare enligt IEC 12729 typ BA.

Vatten som har runnit genom en systemavskiljare anses odrickbart.

Systemavskiljare finns i fackhandeln.

En systemavskiljare (återflödesskydd) förhindrar återflöde av vatten och rengöringsmedel till dricksvattenledningen.

- Använd en vanlig ½" trädgårdsslang med minst 5 m längd för vattentillförseln.
Längden får inte överskrida 30 m.

10.1 Ansluta / ta bort högtrycksslang (8) (bild 6, 7)

Anslutning:

1. Lossa högtrycksslangen (8) från fästklämmorna (9b).
2. Rulla av högtrycksslangen (8) helt från slangtrumman (9) med veven (9a).
3. Fäst högtrycksslangen (8) på högtryckstvätten via kopplingen (8b) med förskruvning på anslutningen (6).
4. Anslut kopplingskontakten (8a) på högtrycksslangen (8) till anslutningen (2c) på sprutpistolen (2).
Kopplingskontakten (8a) hakar i så att det hörs.

Ta bort:

1. Tryck på upplåsningen (2d) på sprutpistolen (2) och dra ut högtrycksslangen (8).
2. Skruva av högtrycksslangen (8) via kopplingen (8b) från anslutningen (6) på högtryckstvätten.
3. Sätt fast kopplingen (8b) på högtrycksslangen (8) i fästklämmorna (9b).
4. Rulla upp högtrycksslangen (8) på slangtrumman (9) med veven (9a).

10.2 Ansluta / ta bort lans (4) (bild 8)

Anslutning:

1. För in änden av lans (4) i den avsedda anslutningen (2e) på sprutpistolen (2).
2. Tryck fast lans (4) i anslutningen (2e) på sprutpistolen (2) och vrid lans (4) medurs tills den är säkert ansluten till sprutpistolen (2).

Ta bort:

1. Tryck fast lans (4) i anslutningen (2e) på sprutpistolen (2) och vrid den moturs.
2. Dra av lans (4) framåt.

10.3 Välja tillbehör (bild 9)

Välj lämpligt tillbehör (12/14/15) för arbetet som ska utföras:

- **Skummunstycke (12):**
Skummunstycket (12) är särskilt användbart för rengöring av fordon, fasader eller andra kraftigt nedsmutsade ytor på vilka en grundlig förbehandling med skum krävs.
Var då uppmärksam på tillverkarens uppgifter om rengöringsmedlet som används.
- **Turbomunstycke (14):**
Med sin roterande stråle lämpar sig turbomunstycket (14) särskilt för borttagning av envis smuts.
- **Ställbart munstycke (15):**
Med sin platta stråle lämpar sig det ställbara munstycket (15) särskilt för ytrensningar. Ställ in vattenstrålens bredd genom att vrida på munstycksspetsen.

10.4 Ansluta / ta bort tillbehör (12/14/15) (bild 9, 10)

- Välj lämpligt tillbehör (12/14/15) för arbetet som ska utföras.
- För att använda turbomunstycket (14), skummunstycket (12) eller det ställbara munstycket (15), sätt dit lans (4) på sprutpistolen (2) enligt beskrivningen i 10.2.
- Tillbehör (12/14/15) som du inte använder går att förvara i respektive hållare (3/13).

Anslutning:

Turbomunstycke (14) / ställbart munstycke (15) / skummunstycke (12)

1. Sätt dit lämpligt tillbehör (12/14/15) på lans (4) och vrid tillbehöret tills det hakar i så att det hörs. Se till att rengöringsmedelsbehållaren (12a) är under lans (4).

Ta bort:

Turbomunstycke (14) / ställbart munstycke (15) / skummunstycke (12)

1. Tryck på upplåsningen (4a) på den främre änden av lans (4) och dra av tillbehöret (12/14/15) framåt.

11 Manövrering

OBS

Montera klart hela produkten före idrifttagning!

OBS

Använd endast produkten i stående läge, aldrig liggande.

FARA

Om produkten skulle välta, koppla genast från den och skilj den omedelbart från elnätet!

Det finns risk för elstöt!

Först nu får produkten försättas i ett upprätt, stående läge.

För din egen säkerhet, vänta cirka fem minuter innan du återupprättar den elektriska anslutningen!

VARNING

Tänk på den utträngande vattenstrålens rekylkraft. Se till att stå säkert och håll ordentligt i sprutpistolen. Annars kan du skada dig själv eller andra personer!

VARNING

Vid otätheter i vattensystemet, koppla genast från produkten och skilj omedelbart produkten från elnätet. Det finns risk för elstöt!
Börja åter med att ansluta vattenanslutningarna.

Anvisning:

Driv inte produkten med stängd vattenkran. Torrkörning leder till att produkten skadas.

11.1 Användning av rengöringsmedel (bild 10)

Anvisning:

Använd endast rengöringsmedel som är godkända för produkten.

Var uppmärksam på tillverkarens uppgifter om rengöringsmedlet som används.

1. Ta bort skummunstycket (12) från rengöringsmedelsbehållaren (12a).
2. Fyll rengöringsmedelsbehållaren (12a) med lämpligt rengöringsmedel.
3. Montera skummunstycket (12) på rengöringsmedelsbehållaren (12a) och anslut skummunstycket (12) till lanssen (4) enligt beskrivningen i 10.4. Rengöringsmedlet sugs in automatiskt.

11.2 Koppla till/från produkten (bild 11)

VARNING

Skaderisk!

Sätt inte i nätstickkontakten i uttaget förrän produkten är förberedd för användning.

Koppla till

1. Anslut en trädgårdsslang med snabbkoppling* till kopplingen (10a) på vattenanslutningen (10).
2. Ta ut nätslutningskabeln (11) ur hållaren (3) och linda av nätslutningskabeln (11).
3. Stick in nätstickkontakten i ett eluttag.
4. Öppna vattenkranen fullständigt.

5. Koppla till produkten via Till-/Från-brytaren (7). Koppla inte till produkten förrän alla vattenanslutningar är anslutna och är täta. Motorn kopplas till fram till dess att nödvändigt tryck har uppnåtts. Efter tryckökningen kopplas motorn från.
6. Lås upp tillkopplingsspaken (2a) genom att trycka på tillkopplingsspärren (2b).
7. Tryck på tillkopplingsspaken (2a) på sprutpistolen (2). Motorn startar automatiskt.
8. Genom att släppa tillkopplingsspaken (2a) kopplas produkten från; högttrycket i systemet kvarstår.

Koppla från

1. Koppla från produkten via Till-/Från-brytaren (7).
2. Dra ut nätstickkontakten ur vägguttag.
3. Stäng vattenkranen.
4. Skilj högttrycksvätten från vattentillförseln.
5. Tryck på tillkopplingsspaken (2a) på sprutpistolen (2) för att minska det befintliga trycket i systemet.
6. Spärra tillkopplingsspaken (2a) genom att trycka på tillkopplingsspärren (2b).

* = ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

11.3 Självinsugningsfunktion

FARA

Produkten får inte sänkas ned i den öppna vattenkällan. Det finns risk för personskador på grund av elstöt.

Produkten kan även användas oberoende av en vattenledning (t.ex. regntunna) via den integrerade vatteninsugningsfunktionen.

Den här funktionen ska endast användas med en insugningsslang med filterkorg*.

* = ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

Anvisning:

- Torrkörning leder till att produkten skadas.
 - Produkten ska inte stå högre än vattentappstället.
1. Stick på insugningsslangen med filterkorg på kopplingen (10a) på vattenanslutningen (10).
 2. Häng änden med filterkorgen på vattentappstället. Se till att det finns tillräckligt med vatten och en säker vattentillförsel.
 3. Ta bort lanssen (4) från sprutpistolen (2). Tryck på tillkopplingsspaken (2a) på sprutpistolen (2) och koppla först då till produkten.
 4. Produkten börjar att suga in vatten och luften kan läcka ut.
 5. Om det inte längre finns någon luft i produkten går det att släppa tillkopplingsspaken (2a) på sprutpistolen (2).

11.4 Avsluta driften (bild 11, 13)

1. Koppla från produkten enligt beskrivningen i 11.2.
2. Linda upp nätslutningskabeln (11) och förvara den i hållaren (3).

3. Ta bort högtrycksslangen (8) och förvara den på slangtrumman (9) enligt beskrivningen i 10.1.
4. Ta av tillbehören (12/14/15) från lansen (4) enligt beskrivningen i 10.4.
5. Förvara sprutpistolen (2) i hållaren (2f), skummunstycket (12) och lansen (4) i hållaren (3) och munstyckena (14/15) i de avsedda hållarna (13).

12 Rengöring och underhåll

VARNING

Överlåt underhållsarbete som inte beskrivs i denna driftmanual till en fackverkstad. Använd endast originalreservdelar.

VARNING

Felaktiga underhålls- eller rengöringsarbeten kan orsaka personskador!

VARNING

Vid rengörings-, reparations- och underhållsarbeten kan produkten kan starta oavsiktligt vilket kan leda till personskador och brännskador.

- Koppla från produkten.
- Dra ur nätstickkontakten.
- Låt produkten svalna.

12.1 Rengöring

VARNING

Produkten får inte spolas med vatten och får inte rengöras under rinnande vatten. Det finns risk för elstöt och produkten kan skadas.

- Se till att skyddsutrustningar, ventilationsöppningar och motorhus är så fria från damm och smuts som möjligt. Torka av produkten med en ren trasa, eller blås ren den med tryckluft med lågt tryck. Vi rekommenderar att produkten rengörs direkt efter varje användning.
- Doppa aldrig maskinen i vatten eller andra vätskor vid rengöring.
- Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa och lite såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. De skulle kunna angripa produktens plastdelar. Se till att inget vatten kan hamna i produktens inre.
- Håll alltid produkten ren, torr och fri från olja och fett. Ta bort damm efter varje användning och före förvaring.

12.1.1 Rengör munstyckena

1. Främmande föremål i igensatta munstycken (12/14/15) går att ta bort med rengöringsnålen för munstycken (16).
2. Skölj munstyckena (12/14/15) med vatten för att få bort eventuella främmande föremål.

12.1.2 Rengöra siktinsats

1. Rengör siktinsatsen som är monterad mellan kopplingen (10a) och vattenanslutningen (10) med jämna mellanrum.
2. Skruva då av kopplingen (10a) från vattenanslutningen (10).
3. Rengör siktinsatsen med rengöringsnålen för munstycken (16).

12.2 Underhåll

Produkten är underhållsfri.

Det finns inga delar inuti den här produkten som användaren kan reparera. Kontakta kvalificerad yrkespersonal för att låta kontrollera och reparera produkten.

- Kontrollera före varje användning enheten avseende uppenbara defekter som lösa, slitna eller skadade delar.

13 Förvaring och transport

VARNING

Risk för personskador och brännskador!

Maskinen kan oavsiktligt starta vilket kan leda till allvarliga personskador.

- Stäng av motorn före alla rengörings- och underhållsarbeten.
- Låt motorn svalna.
- Dra ur nätstickkontakten.

- Töm produkten helt.
- Rengör produkten och kontrollera om det finns skador.

13.1 Lagring (bild 13)

Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats som dessutom är oåtkomlig för barn. Den optimala förvaringstemperaturen är mellan 5 °C och 30 °C.

Förvara produkten i originalförpackningen.

Täck över produkten för att skydda den mot damm eller fukt. Förvara bruksanvisningen vid produkten.

- Tillbehör (12/14/15) som du inte använder går att förvara i respektive hållare (3/13).
- Förvara sprutpistolen (2) i hållaren (2f) och lansen (4) i hållaren (3).
- Högtrycksslangen (8) går att förvara på slangtrumman (9).

13.2 Transport (bild 12)

1. När maskinen ska transporteras måste den separeras från elnätet och sedan flyttas du den till den avsedda platsen.
2. Produkten får endast transporteras med det avsedda handtaget (1) och via hjulen (5).
3. Handtaget (1) går att justera på höjden via upplåsningsknappen (1a).
4. Lyft produkten för att transportera den över trappor eller hinder.

5. För att förhindra materiella skador och personskador ska produkten säkras mot att välta och glida om den transporteras i fordon.

14 Elektrisk anslutning

Den installerade elmotorn är ansluten så att den är redo för drift. Anslutningen motsvarar gällande VDE- och DIN-bestämmelser. Kundens nätanslutning liksom den använda förlängningskabeln måste motsvara dessa föreskrifter.

14.1 Skadade elanslutningsledningar

På elektriska anslutningsledningar uppstår det ofta isolations-skador.

Orsaker till detta kan vara:

- tryckställen när anslutningsledningar förs genom fönster- eller dörröppningar,
- brytställen genom olämplig fastsättning eller dragning av anslutningssladden,
- snittställen genom att anslutningssladden körts över,
- isolations-skador genom ryck ur vägguttaget,
- sprickor genom isolationens åldring.

Sådana skadade elanslutningssladdar får inte användas och är på grund av isolations-skadorna livsfarliga.

Kontrollera regelbundet om de elektriska anslutningsledningarna är skadade. Kontrollera att anslutningssladden inte är ansluten till elnätet vid kontrollen.

Elektriska anslutningsledningar måste motsvara tillämpliga VDE- och DIN-bestämmelser. Använd endast anslutningssladdar med samma märkning.

Enligt föreskrift ska typbeteckningen vara tryckt på anslutningskabeln.

Säkerhetsanvisningar för bytet av skadade eller defekta nätanslutningskablar

Anslutningstyp Y

Om det behövs byte av nätanslutningskabel måste detta göras av tillverkaren eller dennes representant för att undvika eventuella säkerhetsrisker.

14.2 Viktiga anvisningar

Vid överbelastning av motorn stängs den av automatiskt. Efter en avkylningstid (tidsmässigt olika) kan motorn återigen slås på.

14.3 Växelströmsmotor

Anslutningar och reparationer av elektrisk utrustning får endast utföras av behöriga elektriker.

- Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med spänningen på produktens typskylt.
- Förlängningsledningar upp till 25 m längd måste ha ett tvärsnitt på 1,5 kvadratmillimeter.

15 Reparation och reservdelsbeställning

Efter reparation eller underhåll, övertyga dig om att alla säkerhetsrelaterade delar är fästa och i perfekt skick. Förvara delar med risk för skador utom räckhåll för andra människor och barn.

OBS

Enligt lagen om produktansvar tas inget ansvar för skador orsakade av felaktiga reparationer eller om originaldelar inte används.

Kontakta kundtjänst eller auktoriserad fackpersonal. Detsamma gäller tillbehör.

Du kan få reservdelar och tillbehör från vårt servicecenter. För att göra detta, skanna QR-koden på förstasidan.

Anslutningar och reparationer

Anslutningar och reparationer av elektrisk utrustning får endast utföras av behöriga elektriker.

15.1 Reservdelsbeställning

Vid beställning av reservdelar ska följande uppgifter anges:

- Modellbeteckning
- Artikelnummer
- Uppgifter på typskylten

Reservdelar/tillbehör

Ställbart munstycke – artikelnr:	5907702012
Turbomunstycke – artikelnr:	5907702013
Terrasstvätt – artikelnr:	5907702701
Terrasstvätt – artikelnr:	7907706705
Tvättborste – artikelnr:	5907702702
Roterande borste – artikelnr:	5907702703
Rengöringsmedelsbehållare – artikelnr:	5907702704
90° turbomunstycke – artikelnr:	5907702705
Kärcher adapter – artikelnr:	5907702706
Rörrengöringsslang – artikelnr:	5907702709
Lans – artikelnr:	5907705006
Insugningssats – artikelnr:	7907713708

16 Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar miljövänligt.

Anvisningar om avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater



Uttjänta elektriska och elektroniska apparater ska inte kastas i hushållssoporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshanterings!

- Uttjänta batterier, som inte är fast monterade i den uttjänta apparaten, måste tas ut utan skador före överlämningen! Batteriers avfallshantering regleras i batterilagstiftningen.
- Innehavare respektive användare av elektriska och elektroniska apparater är enligt lagstiftning förpliktade till återlämning efter apparaternas användning.
- Slut användaren ansvarar själv för raderingen av de egna personuppgifterna på den uttjänta apparat som ska avfallshandlas!

- Symbolen med den överkryssade soptunnan betyder att uttjänta elektriska och elektroniska apparater inte får kastas i hushållssoporna.
- Uttjänta elektriska och elektroniska apparater kan lämnas avgiftsfritt på följande ställen:
 - Offentliga avfallshanterings- respektive samlingsställen (t.ex. kommunala återvinningenheter)
 - Inköpsställen för elektriska apparater (stationära och online), om handlare är skyldiga att ta emot eller frivilligt erbjuder detta.
 - Man kan kostnadsfritt lämna upp till tre uttjänta elektriska apparater per apparattyp, med en kantlängd på maximalt 25 centimeter, hos tillverkaren utan att först köpa en ny apparat av denne, eller lämna dem till ett annat auktoriserat samlingsställe på närmare håll.
- Kontakta respektive kundservice för information om tillverkarnas och distributörernas övriga, kompletterande villkor för återlämning.
- Om tillverkaren levererar en ny elektrisk apparat till ett privat hushåll kan denne ordna med avgiftsfri hämtning av den uttjänta elektriska apparaten, efter förfrågan från slutanvändaren. Kontakta tillverkarens kundservice angående detta.
- Dessa uppgifter gäller endast för apparater som installeras och säljs i länderna i den Europeiska unionen och som omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU. I länder utanför Europeiska unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshantering av uttjänta elektriska och elektroniska apparater.

17 Felsökning

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Produkten är fränkopplad. Till-/Från-brytaren fränkopplad.	Koppla till produkten via Till-/Från-brytaren.
	Skadad nätanslutningskabel.	Koppla från produkten och skilj den från nätet. Kontrollera nätanslutningskabeln avseende skador. Låt eventuellt auktoriserad yrkespersonal byta nätanslutningskabeln.
	Felaktigt spänningsförsörjning.	Kontrollera att den elektriska installationen överensstämmer med uppgifterna på typskylten.
Produkten har inget tryck.	Tryckfall i ledningen.	Kontrollera vattentillförseln.
Kraftiga tryckförändringar.	Munstycket är smutsigt eller igensatt.	Skölj munstycket med vatten. Rengör vid behov munstyckshålet med rengöringsnålen för munstycken.
Otäthet i vattensystemet.	Anslutningarna är inte korrekt monterade.	Koppla från produkten och skilj den från nätet. Anslut produkten till vattenledningarna igen.

18 EU-försäkran om överensstämmelse

Översättning från försäkran om överensstämmelse i
original

Tillverkare:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
DE-89335 Ichenhausen

Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs
här överensstämmer med gällande riktlinjer och standar-
der.

Märke: **SCHEPPACH**
Art.-beteckning: **Eldriven högtryckstvätt -
SHD150**
Art.nr **5907754901**

EU-direktiv:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG,
2011/65/EU*,

* Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med be-
stämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv
2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av an-
vändningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elek-
troniska produkter.

Tillämpade standarder:

EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023;
EN 60335-2-79:2012;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024;
EN IEC 55014-2:2021

Förfarande för bedömning av överensstämmelse:

2000/14/EG_2005/88/EG – Bilaga: V

Garanterad ljudeffektnivå (L_{WA}):	96 dB
Uppmätt ljudeffektnivå (L_{WA}):	93 dB

Ansvarig för dokumentationen:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
DE-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 16.01.2026


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Sisällysluettelo

1	Johdanto	70
2	Tuotteen kuvaus (kuvat 1-13)	70
3	Toimituksen sisältö (kuva 2)	71
4	Määräystenmukainen käyttö	71
5	Määräysten vastainen käyttö	71
6	Turvallisuusohjeet	72
7	Tekniset tiedot	73
8	Purkaminen pakkauksesta	74
9	Asennus	74
10	Ennen käyttöönottoa	74
11	Käyttö	75
12	Puhdistus ja huolto	76
13	Varastointi ja kuljetus	77
14	Sähköliitäntä	77
15	Korjaus ja varaosien tilaus	78
16	Hävittäminen ja kierrätys	78
17	Ohjeet häiriöiden poistoon	79
18	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	79
19	Räjätyskuva	101

Tuotteessa olevien symbolien selitys

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

	Lue ja huomioi käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa!
	Käytä suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Korkeapainesuihkua ei saa suunnata ihmisiin, eläimiin, virtaan kytkettyihin sähkölaitteisiin tai itse tuotteeseen.
	Tuotetta ei saa liittää suoraan julkiseen käyttövesijärjestelmään.
	Huolto-, muutos-, säätö- ja puhdistustöitä saa suorittaa vain tuotteen ollessa sammutettuna ja virtapistokkeen ollessa irtotettuna!
	Tuotteen taattu äänitehotaso.

	Suojausluokka II (kaksinkertainen eristys).
	Tuote vastaa voimassa olevia eurooppalaisia direktiivejä.
	Tuote on sovellettavien Serbian ohjeiden mukainen.

1 Johdanto

Valmistaja:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Huomautus:

Tämän tuotteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle tuotteelle tai tämän tuotteen käytön seurauksena, jos vahinkotapaus liittyy johonkin seuraavista:

- Epäasianmukainen käsittely
- Käyttöohjeen laiminlyönti
- Ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toimesta tehdyt korjaukset
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen
- Määräystenvastainen käyttö
- Sähkölaitteiden rikkoutumiset laiminlyötyäessä kansallisia sähköä koskevia määräyksiä ja asetuksia.

Huomaa:

Käyttöohje on tuotteen osa ja se sisältää tärkeitä ohjeita turvallisuudesta, asianmukaisesta ja taloudellisesta käytöstä. Huomioi lisäksi voimassa olevat kansalliset määräykset. Lue kaikki käyttö- ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja käytä tuotetta vain ohjeissa kuvatulla tavalla. Säilytä ohjekirjaa huolellisesti ja luovuta se tuotteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

2 Tuotteen kuvaus (kuvat 1-13)

1. Kahva
- 1a. avauspainike
2. Ruiskutuspistooli
- 2a. Käynnistysvipu
- 2b. Päällekytkennän esto
- 2c. Liitäntä (korkeapaineletku)
- 2d. Lukituksen avaus
- 2e. Liitäntä (suihkutusputki)
- 2f. Pidike
3. Pidike
- 3a. Ruuvi
4. Suihkutusputki
- 4a. Lukituksen avaus
5. Pyörät
- 5a. Kiinnitys
6. Liitäntä (korkeapaineletku)
7. Virtakytkin
8. Korkeapaineletku
- 8a. Kytkentäliitin

- 8b. Kytkin
- 9. letkurumpu
- 9a. kampi
- 9b. Kiinnitin
- 10. Vesiliitäntä
- 10a. Kytkin
- 11. verkkoliitäntäjohto
- 12. Vaahtosuutin (ja imuletku)
- 12a. Puhdistusainesäiliö
- 13. Pidike (lisävaruste)
- 14. Turbosuutin
- 15. Säädetty suutin
- 16. Suuttimen puhdistusneula

3 Toimituksen sisältö (kuva 2)

Kohta	Lukumäärä	Nimike
2.	1 x	Ruiskutuspistooli
3.	1 x	Pidike
3a.	1 x	Ruuvi
4.	1 x	Suihkutusputki
5.	2 x	Pyörä
10a.	1 x	Kytkin
12.	1 x	Vaahtosuutin (ja imuletku)
12a.	1 x	Puhdistusainesäiliö
14.	1 x	Turbosuutin
15.	1 x	Säädetty suutin
16.	1 x	Suuttimen puhdistusneula
	1 x	Sähkökäyttöinen korkeapainepesuri
	1 x	Käyttäjän käsikirja

4 Määräystenmukainen käyttö

Korkeapainepesuria käytetään:

- koneiden, ajoneuvojen, rakenteiden, työkalujen, julkisivujen, terrassien, puutarhakoneiden jne. puhdistamiseen korkeapaineisella vesisuihkulla.
- alkuپرäisten lisävarusteiden ja varaosien kanssa.
- huomioiden puhdistuskohteen valmistajan antamat tiedot.

Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Kaikista näin syntyneistä vahingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja.

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös turvallisuusohjeiden ja asennusohjeen sekä käyttöohjeessa olevien ohjeiden huomioiminen.

Tuotetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on perehdyttävä tuotteen ohjeisiin ja heillä on oltava tiedot mahdollisista vaaroista.

Jos tuotteeseen tehdään muutoksia, valmistaja ei ota mitään vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.

Tuotetta saa käyttää vain valmistajan alkuپرäisillä osilla ja alkuپرäisillä lisävarusteilla.

Valmistajan määräämiä turvallisuus-, työ- ja huoltomääräyksiä ja teknisissä tiedoissa annettuja mittoja on noudatettava.

Huomaa, että tuotteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

5 Määräysten vastainen käyttö

VAROITUS

1. Suihkua ei saa suunnata ihmisiin, eläimiin, virtaan kytkettyihin sähkölaitteisiin tai itse tuotteeseen.
2. Älä käytä tuotetta, jos sen vaikutusalueella on muita ihmisiä, elleivät nämä käytä suojavaatteita.
3. Älä suuntaa suihkua itseäsi tai muita ihmisiä kohti vaatteiden tai kenkien puhdistamiseksi.
4. Älä suihkuta palavia nesteitä. Vaarana räjähdys.
5. Lapset tai kouluttamattomat henkilöt eivät saa käyttää korkeapainepesuria.
6. Korkeapaineletkut, liittimet ja kytkimet ovat tuotteen turvallisuuden kannalta tärkeitä osia. Käytä vain valmistajan suosittelemaa korkeapaineletkuja, liittimiä ja kytkimiä.
7. Tuotteen turvallisuuden varmistamiseksi tulee käyttää vain valmistajan alkuپرäisiä varaosia tai valmistajan hyväksymiä varaosia.
8. Järjestelmän erottimen kautta virrannut vesi ei ole juomakelpoista.
9. Älä ota tuotetta käyttöön, jos verkkoliitäntäjohto, veden tuloliitäntä tai jokin muu tärkeä osa, kuten korkeapaineletku tai ruiskutuspistooli, on viallinen tai vuotaa.
10. Sopimattomat jatkojohdot voivat olla vaarallisia. Jos käytetään jatkojohtoa, sen on oltava ulko käyttöön sopiva ja liitäntä on oltava kuiva ja sen on sijaittava maan pinnan yläpuolella. On suositeltavaa käyttää johtokelaa, joka pitää pistorasian vähintään 60 mm maan pinnan yläpuolella. Tarkasta, ettei johdossa ole vaurioita.
11. Tuotetta ei saa jättää ilman valvontaa sen ollessa liitetyn verkkoon.
12. Älä missään tapauksessa upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.

Käyttöohjeessa olevien merkkitilanjien selitykset

VAARA

Merkkitilana, joka merkitsee välittömästi uhkaavaa vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

VAROITUS

Merkkitilana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

VARO

Merkkitilana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

HUOMIO

Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa tuotteen tai omaisuuden vahingoittumiseen, jos sitä ei vältetä.

6 Turvallisuusohjeet

Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS

Lue kaikki turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot, jotka ovat tämän sähkötyökalun ohessa.

Laiminlyönnit seuraavien ohjeiden noudattamisessa voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkovirralla toimivia sähkötyökaluja (joissa on virtajohto) tai akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

6.1 Yleiset turvallisuusohjeet

- Lapset eivät saa käyttää tätä tuotetta. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki tuotteen kanssa. Tätä tuotetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut, tai joilla ei ole kokemusta eikä vastaavia tietoja, jos heitä valvotaan ja he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteen kanssa. Lapset eivät saa tehdä laitteen puhdistusta tai huoltoa ilman että heitä valvotaan.
- Henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet käyttöohjeeseen, eivät saa käyttää tuotetta.

VAROITUS

Lapset tai kouluttamattomat henkilöt eivät saa käyttää korkeapainepesuria.

- Jos käytön aikana esiintyy häiriö tai vika, tuote on kytkettävä heti pois päältä ja virtapistoke on vedettävä irti pistorasistiasta. Lue sen jälkeen luku "Ohjeet häiriöiden poistoon".

6.2 Työskentely tuotteella

VARO

Näin vältät onnettomuudet ja loukkaantumiset:

VAROITUS

Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi valmistajan toimittamien tai suosittelemien puhdistusaineiden kanssa. Muiden puhdistusaineiden tai kemikaalien käyttö voi vaarantaa tuotteen turvallisuuden.

VAROITUS

Korkeapainesuihkut voivat olla vaarallisia, jos niitä käytetään epäasianmukaisesti.

Suihkua ei saa suunnata kohti ihmisiä, virtaan kytkettyjä sähkölaitteita tai itse tuotetta.

VAROITUS

Älä käytä tuotetta, jos sen vaikutusalueella on muita ihmisiä, elleivät nämä käytä suojavaatteita.

VAROITUS

Älä suuntaa suihkua itseäsi tai muita ihmisiä kohti vaatteiden tai kenkien puhdistamiseksi.

VAROITUS

Räjähdysvaara!

Älä suihkuta palavia nesteitä!

VAROITUS

Lapset tai kouluttamattomat henkilöt eivät saa käyttää tuotetta.

VAROITUS

Korkeapaineletkut, liittimet ja kytkimet ovat tuotteen turvallisuuden kannalta tärkeitä osia. Käytä vain valmistajan suosittelemia korkeapaineletkuja, liittimiä ja kytkimiä.

VAROITUS

Tuotteen turvallisuuden varmistamiseksi tulee käyttää vain valmistajan alkuperäisiä varaosia tai valmistajan hyväksymiä varaosia.

VAROITUS

Paluvirtauksen eston läpi virrannut vesi ei ole juomakelpoista.

VAROITUS

Tuotteen käytön aikana voi muodostua aerosoleja. Aerosolien hengittäminen voi olla terveydelle vaarallista.

VAROITUS

Käyttökohteesta ja sovelluksesta riippuen suihkutus-suuttimia voidaan käyttää tuotteessa suojuksen kanssa, jolloin vesipitoisen aerosolin päästöt vähentyvät huomattavasti. Tämä laite ei ole sallittu kaikissa käyttökohteissa. Jos suihkutus-suuttimia voidaan aerosoleilla suojaautumiseksi käyttää suojuksen kanssa, puhdistusympäristöstä riippuen on ehkä käytettävä luokan FFP2 hengityksensuojanaamaria tai vastaavan suojaustason tarjoavaa naamaria.

- Käytä tuotetta vain pystyasennossa ja tasaisella ja tukevalla alustalla.
- Käytä sopivia suojavaatteita ja suojalaseja suoja-uaksesi takaisin roiskuvilta vedeltä tai liialta.

- Ryhdy soveltuviin toimenpiteisiin pitääksesi lapset loitolla käytössä olevasta tuotteesta.
- Älä käytä tuotetta syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä. Tämän ohjeen laiminlyönnistä aiheutuu tulipalo- tai räjähdysvaara.
- Jos tapahtuu kosketus puhdistusaineisiin, huuhtelee altistunut kohta suurella määrällä puhdasta vettä.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa ja poissa lasten ulottuvilta.

VARO

Näin vältetään tuotteen vahingoittuminen ja siitä mahdollisesti seuraavat henkilövahingot:

- Älä työskentele viallisella, puutteellisella tai valmistajan määräysten vastaisesti muunnellulla tuotteella. Anna ammattilaisen tarkastaa ennen käyttöönottoa, että vaadittavat sähkötekniset suojatoimenpiteet on suoritettu.
- Älä ota tuotetta käyttöön, jos verkkoliitäntäjohto, veden tuloliitäntä tai jokin muu tärkeä osa, kuten korkeapaineletku tai ruiskutuspistooli, on viallinen tai vuotaa.
- Suojaa tuote jäätymiseltä ja kuivakäynniltä.
- Vain pätevä sähköasentaja saa avata tuotteen. Ota korjaustapausten osalta aina yhteyttä asiakaspalveluun.

6.3 Sähköturvallisuus

VARO

Näin vältetään sähköiskusta aiheutuvat onnettomuudet ja vammat:

- Jatkojohtoa käytettäessä pistokkeen ja kytkimen on oltava vesiitiiviä.

VARO

Sopimattomat jatkojohdot voivat olla vaarallisia. Sähköiskusta aiheutuva henkilövahinkojen vaara.

- Säilytä tuotetta sateelta ja kosteudelta suojattuna. Veden pääsy tuotteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- Varmista ennen käyttöönottoa, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua käyttöjännitettä.
- Kytkeminen verkkovirtaan on teetettävä kokeneella sähköasentajalla ja asennuksen on täytettävä standardin IEC 60364-1 vaatimukset.
- Sähköliitännät on kytkettävä kaikkien voimassa olevien paikallisten ja kansallisten määräysten mukaan ja nämä työt on teetettävä pätevällä sähköasentajalla.
- Käytä vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.
- Tarkasta tuote, verkkoliitäntäjohto ja pistoke vaurioiden varalta aina ennen käyttöä.
- Jos tämän tuotteen verkkoliitäntäjohto on vioittunut, sen vaihtaminen on vaarojen välttämiseksi teetettävä valmistajalla tai valmistajan valtuuttamassa asiakaspalvelupisteessä tai muulla pätevällä henkilöllä.
- Älä käytä johtoa pistokkeen vetämiseen irti pistorasiasta. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltiltä reunoilta.
- Älä kannaa tai kiinnitä tuotetta verkkoliitäntäjohtodesta.

- Sopimattomat jatkojohdot voivat olla vaarallisia. Jos käytetään jatkojohtoa, sen on oltava ulkokäyttöön soveltuva ja liitännän on oltava kuiva ja sen on sijaittava maan pinnan yläpuolella. On suositeltavaa käyttää johtokelaa, joka pitää pistorasian vähintään 60 mm maan pinnan yläpuolella. Tarkasta, ettei johdossa ole vaurioita.
- Vedä virtapistoke irti pistorasiasta aina ennen kuin alat käsitellä tuotetta, ennen työskentelytaukoja, puhdistusta ja silloin, kun tuotetta ei aiota käyttää.
- Jatkojohtojen poikkipinta-ala ei saa olla pienempi kuin 2 x 2,5 mm².
- Käytä tukevia jalkineita suojautuaksesi sähköiskuilta.
- Käytä tuotetta vain tukevassa pystyasennossa suojautuaksesi sähköiskuilta.
- Kytke tuote pois päältä, kun sitä ei käytetä.

Jäännösriskit

Tuote on rakennettu valmistusajankohdan parhaan käytettävissä olleen teknisen tiedon ja voimassa olevien turvateknisten määräysten mukaisesti. Siitä huolimatta töissä voi esiintyä yksittäisiä jäännösriskejä.

- Sähkövirran aiheuttama vaara terveydelle, jos käytetään epäasianmukaisia virtajohtoja.
- Lisäksi kaikista asianmukaisista toimenpiteistä huolimatta voi jäljelle jäädä piileviä jäännösriskejä.
- Jäännösriskit voidaan minimoida noudattamalla käyttöohjeen lisäksi kohdissa "Turvallisuusohjeet" ja "Määräystenmukainen käyttö" olevia ohjeita.
- Vältä tuotteen tahatonta käyttöönottoa.
- Pidä kädet loitolla työalueelta, kun tuote on käytössä.
- Noudata käyttöohjeessa ilmoitettuja huolto- ja turvallisuusohjeita.

VAROITUS

Tämä sähkötyökalu muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Tämä kenttä voi joissain olosuhteissa haitata aktiivisten tai passiivisten ihonalaisten lääkinnällisten laitteiden toimintaa. Vakavien tai hengenvaarallisten vammojen vaaran vähentämiseksi suosittelemme, että ihonalaisia lääkinnällisiä laitteita käyttävät henkilöt neuvottelevat lääkärinsä kanssa ennen kuin alkavat käyttää sähkötyökalua.

7 Tekniset tiedot

Mitoitusjännite	230-240 V~ / 50 Hz
Nimellisteho	1800 W
Suojausluokka	II /  (kaksinkertainen eristys)
Kotelointiluokka	IPX5
Verkkoliitäntäjohdon pituus	5 m
Korkeapaineletkun pituus	5 m
Mitoituspaine/työpaine (p)	100 bar (10 Mpa)
Suurin sallittu paine (p max)	150 bar (15 Mpa)
Suurin tulopaine (p max)	7 bar (0,7 Mpa)
Veden läpivirtausmäärä (Q)	6 l/min

Suurin virtausmäärä (Q_{max})	7 l/min
Suurin tulolämpötila (T in max)	50 °C
Paino (sis. lisäosat)	8,0 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

VAROITUS

Melulla voi olla vakavia vaikutuksia terveyteesi. Jos koneen aiheuttama melu on yli 85 dB, koneen lähellä olevien henkilöiden on käytettävä sopivia kuulosuojaimia.

Meluarvot

Melun syntymistä koskevat tiedot asiaankuuluvien standardien (ISO 3744) mukaan mitattuna:

Äänenpainetaso L_{pA}	81 dB
Mittausepävarmuus K_{pA}	3 dB
Äänitehotaso L_{WA}	93 dB
Taattu äänitehotaso L_{WA}	96 dB
Mittausepävarmuus K_{WA}	3 dB

Tärinäarvot (käsivarren keinu)

Tärinän syntymistä koskevat tiedot asiaankuuluvien standardien (EN 60335-2-79) mukaan mitattuna:

Tärinä a_h	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
--------------	--------------------------

Ilmoitettu värähtelyn kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardin mukaisilla tarkastusmenetelmillä ja niitä voidaan käyttää vertailuarvona vertailussa toisiin sähkötyökaluihin.

Ilmoitettu melupäästöarvoa kokonaisarvoa ja ilmoitettua värähtelyn kokonaisarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen tilapäiseen arviointiin.

VAROITUS

Melupäästöt ja tärinäpäästöt voivat sähkötyökalun tosiasiallisen käytön aikana poiketa annetuista arvoista sähkötyökalun käyttötavan- ta riippuen, erityisesti sen mukaan, minkä tyyppistä työkalupäätä käytetään.

Pyri pitämään kuormitus mahdollisimman pienenä. Esimerkkejä toimenpiteistä: työajan lyhentäminen. Tällöin on huomioitava kaikki käyttöjakson osat (esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on pois kytketynä ja ajat, jolloin se on päällä mutta käy ilman kuormaa).

8 Purkaminen pakkauksesta

VAROITUS

Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja!

Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun ja tukehtuminen!

- Avaa pakkaus ja ota tuote varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.

• Tarkasta, onko tuotteessa tai lisäosissa kuljetusvaurioita. Ilmoita mahdollisista vaurioista heti tuotteen toimittaneelle kuljetusyritykselle. Myöhemmin tehtyjä reklamaatioita ei hyväksytä.

- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan takuun ajan päättymiseen asti.
- Perehdy tuotteeseen käyttöohjeen avulla ennen sen käyttöä.
- Käytä lisävarusteina ja kulutus- ja varaosina vain alkuperäisiä osia. Voit ostaa varaosia alueellasi toimivalta alan jälleenmyyjältä.
- Ilmoita tilauksissa tuotteen tuotenumero ja valmistusvuosi.

9 Asennus

VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Liitä virtapistoke pistorasiaan vasta sitten, kun tuote on valmisteltu käyttöä varten.

- Aseta tuote tasaiselle, suoralle pinnalle (kallistumisel- ta varmistettuna).

Tarvittava työkalu:

- Ristipääruuvimeisseli*

* = eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

9.1 Pidikkeen (3) asennus (kuva 3)

1. Työnnä pidike (3) tuotteen sivulla olevaan liitoskoh- taan.
2. Asenna pidike (3) ruuvilla (3a) tuotteeseen. Käytä ristipääruuvimeisseliä.

9.2 Pyörien (5) asennus (kuva 4)

1. Työnnä pyörää (5) hieman painaen vasteeseen asti sivulla olevaan kiinnitykseen (5a). Pyörä (5) lukittuu paikalleen kuuluvasti.
2. Toista toimenpide toisella puolella.

9.3 Vesiliitännän (10) kytkimen (10a) liittäminen (kuva 5)

1. Poista suojakorkki vesiliitännästä (10). Säilytä suojakorkki.
2. Kierrä kytkin (10a) vesiliitäntään (10).

10 Ennen käyttöönottoa

VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Liitä virtapistoke pistorasiaan vasta sitten, kun tuote on valmisteltu käyttöä varten.

Ohjeita:

Kytke tuote pois päältä ja vedä pistoke irti pistorasiasta, kun asennat tai poistat lisävarusteita.

Tuotetta ei saa voimassa olevien määräysten mukaan koskaan käyttää juomavesiverkossa ilman järjestelmän erotusta.

On käytettävä standardin EN 12729 mukaista soveltuvaa, tyyppin BA järjestelmän erotusta.

Järjestelmän erottimen kautta virrannut vesi ei ole juomakelpoista.

Järjestelmän erottimen voi hankkia hyvin varustetuista rautakaupoista.

Järjestelmän erotin (paluuvirtauksen estäjä) estää veden ja puhdistusaineen paluuvirtauksen juomavesijohtoon.

- Käytä veden tulovirtausta varten hyvin varustetuissa kaupoissa myytävää ½ tuuman puutarhaletkua, jonka pituus on vähintään 5 m.
Pituus ei saa olla yli 30 m.

10.1 Korkeapaineletkun (8) liittäminen/ poistaminen (kuvat 6, 7)

Liittäminen:

1. Irrota korkeapaineletku (8) kiinnikkeistä (9b).
2. Rullaa korkeapaineletku (8) kammella (9a) kokonaan letkurummusta (9).
3. Kiinnitä korkeapaineletku (8) kytkimellä (8b) painepesurin liitännän (6) ruuviliitokseen.
4. Liitä korkeapaineletkun (8) kytkentäliitin (8a) ruiskutuspistooliin (2) liittäntään (2c).
Kytkentäliitin (8a) lukittuu paikalleen kuuluvasti.

Poistaminen:

1. Käytä ruiskutuspistooliin (2) lukituksen avausta (2d) ja vedä korkeapaineletku (8) ulos.
2. Kierrä korkeapaineletku (8) kytkimellä (8b) irti painepesurin liitännästä (6).
3. Kiinnitä korkeapaineletkun (8) kytkin (8b) kiinnikkeisiin (9b).
4. Rullaa korkeapaineletku (8) kammella (9a) letkurummulle (9).

10.2 Suihkutusputken (4) liittäminen/ poistaminen (kuva 8)

Liittäminen:

1. Vie suihkutuspутken (4) pääty ruiskutuspistoolissa (2) olevaan sille tarkoitettuun liittäntään (2e).
2. Paina suihkutuspутken (4) tiukasti sisään ruiskutuspistooliin (2) liittäntään (2e) ja kierrä suihkutuspутkeä (4) myötäpäivään, kunnes se on liitetty tukevasti ruiskutuspistooliin (2).

Poistaminen:

1. Paina suihkutuspутken (4) tiukasti sisään ruiskutuspistooliin (2) liittäntään (2e) ja kierrä sitä vastapäivään.
2. Vedä suihkutuspутken (4) irti eteenpäin.

10.3 Lisäosan valinta (kuva 9)

Valitse soveltuva lisäosa (12/14/15) suoritettavalle työlle:

- **Vaahtosuutin (12):**
Vaahtosuutin (12) on erittäin hyödyllinen ajoneuvojen, julkisivujen tai muiden hyvin likaisten pintojen puhdistuksessa, kun tarvitaan perusteellista esikäsittelyä vaahdolla.
Ota huomioon käytettävän puhdistusaineen valmistajan ilmoittamat tiedot.
- **Turbosuutin (14):**
Turbosuutin (14) soveltuu pyörivän vesisuihkunsa ansiosta erityisesti pinttyneen lian poistamiseen.

• Säädettyvä suutin (15):

Säädettyvä suutin (15) sopii laakasuihtimensa ansiosota erityisesti pintojen puhdistamiseen. Vesisuikun leveyttä voidaan säätää kiertämällä suuttimen kärkeä.

10.4 Lisäosien (12/14/15) liittäminen/ poistaminen (kuvat 9, 10)

- Valitse soveltuva lisäosa (12/14/15) suoritettavalle työlle.
- Turbosuuttimen (14), vaahtosuuttimen (12) tai säädettyvän suuttimen (15) käyttämiseksi suihkutuspутken (4) on asetettava ruiskutuspistooliin (2) kohdassa 10.2 kuvatualla tavalla.
- Voit säilyttää lisäosia (12/14/15), joita et käytä, niiden pidikkeissä (3/13).

Liittäminen:

Turbosuutin (14) / säädettyvä suutin (15) / vaahtosuutin (12)

1. Aseta soveltuva lisäosa (12/14/15) suihkutuspутkeen (4) ja kierrä lisäosaa, kunnes se lukittuu kuuluvasti. Varmista, että puhdistusainesäiliö (12a) sijaitsee suihkutuspутken (4) alapuolella.

Poistaminen:

Turbosuutin (14) / säädettyvä suutin (15) / vaahtosuutin (12)

1. Paina lukituksen avausta (4a) suihkutuspутken (4) etummaisesta päädyistä ja vedä lisäosa (12/14/15) irti eteenpäin.

11 Käyttö

HUOMIO

Tuote on ehdottomasti asennettava täydellisesti ennen käyttöönottoa!

HUOMIO

Käytä tuotetta vain pystyasennossa, älä koskaan käytä sitä vaaka-asennossa.

VAARA

Jos tuote putoaa, kytke se heti pois päältä ja erota se virtaverkosta!
On olemassa sähköiskun vaara!
Vie tuote vasta nyt takaisin pystyssä olevaan, seisovaan asentoon.
Odota oman turvallisuutesi varmistamiseksi noin viisi minuuttia, ennen kuin liität tuotteen uudelleen verkkovirtaan!

VAROITUS

Huomioi ulos purkautuvan vesisuihkun takaiskuvoima. Varmista, että seisot tukevasti ja pidät hyvin kiinni ruiskutuspistoolista.
Muutoin on olemassa sinun tai muiden henkilöiden loukkaantumisvaara!

VAROITUS

Jos vesijärjestelmässä on vuoto, kytke tuote heti pois päältä ja irrota tuote välittömästi virtaverkosta. On olemassa sähköiskun vaara! Aloita uudelleen liittämällä vesiliitännän.

Huomautus:

Älä käytä tuotetta vesihanan ollessa suljettuna. Kuiva-
käynti johtaa tuotteen vahingoittumiseen.

11.1 Puhdistusaineiden käyttö (kuva 10)

Huomautus:

Käytä vain puhdistusaineita, jotka on hyväksytty tuotteelle.

Ota huomioon käytettävän puhdistusaineen valmistajan ilmoittamat tiedot.

1. Poista vaahtosuutin (12) puhdistusainesäiliöstä (12a).
2. Täytä puhdistusainesäiliö (12a) sopivalla puhdistusaineella.
3. Asenna vaahtosuutin (12) puhdistusainesäiliöön (12a) ja liitä vaahtosuutin (12) kohdassa 10.4 kuvatulla tavalla suihkutusputkeen (4).
Puhdistusainetta imetään automaattisesti.

11.2 Tuotteen kytkeminen päälle / pois päältä (kuva 11)

VAROITUS

Loukkaantumisaara!

Liitä virtapistoke pistorasiaan vasta sitten, kun tuote on valmisteltu käyttöä varten.

Kytkeminen päälle

1. Liitä pikaliittimellä* varustettu puutarhaletku vesiliitännän (10) liittimeen (10a).
2. Ota verkkoliitäntäjohto (11) pidikkeestä (3) ja kääri verkkoliitäntäjohto (11) auki.
3. Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
4. Avaa vesihana kokonaan.
5. Kytke tuote päälle virtakytkimellä (7).
Kytke tuote päälle vasta sitten, kun kaikki vesiliitännät on liitetty ja ne ovat tiiviit.
Moottori kytkeytyy päälle, kunnes tarvittava paine on muodostunut.
Moottori sammuu paineen muodostumisen jälkeen.
6. Avaa käynnistysvivun (2a) lukitus painamalla päällekytkennän estoa (2b).
7. Paina ruiskutuspistoolin (2) käynnistysvipua (2a).
Moottori käynnistyy automaattisesti.
8. Kun käynnistysvipu (2a) vapautetaan, tuote kytkeytyy pois päältä, korkeapaine säilyy järjestelmässä.

Kytkeminen pois päältä

1. Kytke tuote pois päältä virtakytkimellä (7).
2. Irrota virtapistoke pistorasiasta.
3. Sulje vesihana.
4. Irrota korkeapainepesuri vedensyötöstä.
5. Paina ruiskutuspistoolin (2) käynnistysvipua (2a) purkaaksesi järjestelmässä olevan paineen.

6. Lukitse päällekytkentävipu (2a) painamalla päällekytkennän estoa (2b).

* = eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

11.3 Itseimutoiminto

VAARA

Itse tuotetta ei saa upottaa avoimeen vesilähteeseen.

Sähköiskusta aiheutuva henkilövahinkojen vaara.

Tuotetta voidaan käyttää myös vesijohdosta riippumatta (esimerkiksi sadevesitynnyristä) integroidun veden imutoiminnon avulla.

Tätä toimintoa tulee käyttää vain suodatinkorilla* varustetun imuletkun kanssa.

* = eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

Huomautus:

- Kuivakäynti johtaa tuotteen vahingoittumiseen.
 - Tuote ei saa olla vedenottokohta korkeammalla.
1. Liitä suodatinkorilla varustettu imuletku vesiliitännän (10) kytkentään (10a).
 2. Ripusta suodatinkorillinen pää vedenottokohtaan.
Varmista riittävä vesivarasto ja varma veden syöttö.
 3. Poista putki (4) ruiskutuspistoolista (2).
Paina ruiskutuspistoolin (2) käynnistysvipua (2a) ja kytke tuote vasta sen jälkeen päälle.
 4. Tuote alkaa imeä vettä ja ilma voi poistua.
 5. Kun tuotteessa ei ole enää ilmaa, ruiskutuspistoolin (2) käynnistysvipu (2a) voidaan vapauttaa.

11.4 Käytön lopettaminen (kuvat 11, 13)

1. Kytke tuote pois päältä kohdassa 11.2 kuvatulla tavalla.
2. Kääri verkkoliitäntäjohto (11) kokoon ja säilytä se pidikkeessä (3).
3. Poista korkeapaineletku (8) ja säilytä se letkurummulla (9), kuten kohdassa 10.1 on kuvattu.
4. Irrota lisäosat (12/14/15) suihkutusputkesta (4) kohdassa 10.4 kuvatulla tavalla.
5. Säilytä ruiskutuspistooli (2) pidikkeessä (2f), vaahtosuutin (12) ja suihkutusputki (4) pidikkeessä (3) ja suuttimet (14/15) niille tarkoitetuissa pidikkeissä (13).

12 Puhdistus ja huolto

VAROITUS

Teetä ammattikorjaamossa sellaiset kunnossapitotyöt ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

VAROITUS

Epäasianmukaisesti tehdyistä huolto- tai puhdistustöistä voi seurata vammoja!

VAROITUS

Tuote voi käynnistyä odottamattomasti puhdistus-, korjaus- ja huoltotöiden aikana, mikä voi johtaa vammautumiseen ja palovammoihin.

- Kytke tuote pois päältä.
- Vedä virtapistoke irti pistorasiasta.
- Anna tuotteen jäähtyä.

12.1 Puhdistus

VAROITUS

Älä suihkuta vettä tuotteeseen äläkä puhdista sitä juoksevan veden alla. On olemassa sähköiskun vaara ja tuote voi vioittua.

- Pidä suojalaitteet, ilmaraot ja moottorin kotelo niin pölyttömänä ja puhtaana kuin vain mahdollista. Pyyhi tuote puhtaalla liinalla tai puhalla se puhtaaksi paineilmalla alhaisella paineella. Suosittelemme, että tuote puhdistetaan heti jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Älä missään tapauksessa upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla* ja vähäisellä määrällä suopaa. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita; ne voivat vahingoittaa tuotteen muoviosia. Pidä huoli siitä, ettei tuotteen sisäosiin pääse vettä.
- Pidä tuote aina puhtaana ja kuivana ja vapaana öljy- tai rasvatahroista. Poista pöly jokaisen käyttökerran jälkeen ja ennen varastointia.

12.1.1 Suuttimien puhdistus

1. Poista vieraat materiaalit tukkeutuneista suuttimista (12/14/15) suuttimen puhdistuspiikillä (16).
2. Huuhtelee suuttimet (12/14/15) vedellä mahdollisen vieraan materiaalin poistamiseksi.

12.1.2 Seulaosan puhdistaminen

1. Puhdista kytkimen (10a) ja vesiliitäntän (10) väliin asennettu seulaosa säännöllisiin väliajoin.
2. Kierrä sitä varten kytkin (10a) irti vesiliitännästä (10).
3. Puhdista seulaosa suuttimen puhdistusneulalla (16).

12.2 Huolto

Tuote on huoltovapaa.

Tämän tuotteen sisällä ei ole mitään sellaisia osia, joita käyttäjä voisi korjata. Käännä pätevän ammattilaisen puoleen tuotteen tarkastamista ja korjaamista varten.

- Tarkasta tuote aina ennen käyttöä ilmeisten puutteiden, kuten löystyneiden, kuluneiden tai vahingoittuneiden osien varalta.

13 Varastointi ja kuljetus

VAROITUS

Loukkaantumisvaara ja palovammojen vaara!

Tuote voi käynnistyä odottamattomasti, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

- Sammuta moottori aina ennen puhdistus- ja huoltotöiden suorittamista.
- Anna moottorin jäähtyä.
- Vedä virtapistoke irti pistorasiasta.

- Tyhjennä tuote täydellisesti.
- Puhdista ja tarkista tuote vaurioiden varalta.

13.1 Varastointi (kuva 13)

Varastoi tuotetta ja sen lisävarusteita pimeässä, kuivassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa niin, että se on lasten ulottumattomissa.

Optimaalinen varastointilämpötila on 5–30 °C.

Säilytä tuotetta alkuperäisessä pakkauksessaan.

Peitä tuote suojataksesi sitä pölyltä tai kosteudelta. Säilytä käyttöohje tuotteen läheisyydessä.

- Voit säilyttää lisäosia (12/14/15), joita et käytä, niiden pidikkeissä (3/13).
- Säilytä ruiskutuspistooli (2) pidikkeessä (2f) ja suihkutusputki (4) pidikkeessä (3).
- Korkeapaineletkun (8) voi säilyttää letkurummulla (9).

13.2 Kuljetus (kuva 12)

1. Tuotteen kuljettamiseksi se on irrotettava sähköverkosta ja asetettava toiseen sitä varten tarkoitettuun paikkaan.
2. Tuotetta saa kuljettaa vain tätä tarkoitusta varten olevasta kahvasta (1) ja pyörillä (5).
3. Voit säätää käsikahvaa (1) korkeussuunnassa lukituksen avauspainikkeella (1a).
4. Kun kuljetat tuotetta, kannaa se portaiden tai esteiden yli.
5. Vaurioiden ja loukkaantumisten estämiseksi on tuote autossa kuljettaessa kiinnitettävä tai tuettava niin, ettei se voi kaatua tai luisua paikaltaan.

14 Sähköliitäntä

Asennettu sähkömoottori on liitetty käyttövalmiiksi. Liitäntä vastaa asiaankuuluvia Saksan sähkötekniikan liiton (VDE) ja standardoimisliiton (DIN) määräyksiä. Asiakkaan sähköliitäntään sekä käytetyn jatkojohtoon on vastattava näitä määräyksiä.

14.1 Vialliset sähköliitäntäjohdot

Sähkön liitosjohtoon syntyy usein eristevaurioita.

Syynä tähän voivat olla:

- Painaumakohdat, jos liitäntäjohdot viedään ikkunoiden tai ovenrakojen läpi.
- Taitekohdat liitäntäjohtoon ollessa väärin kiinnitettynä tai ohjattuna.
- Viilokohdat ajettaessa liitäntäjohtoon ylitse.
- Eristevauriot repäistäessä irti seinäpistorasiasta.

- Eristeen vanhenemisesta aiheutuvat halkeamat.

Tällaisia vahingollisia sähköliitäntäjohtoja ei saa käyttää, sillä ne ovat eristevaurioiden vuoksi hengenvaarallisia.

Tarkasta säännöllisesti, onko liitosjohdoissa vaurioita. Varmista, ettei liitosjohto tarkastettaessa ole kiinni virtaverkossa.

Liitäntäjohtojen on vastattava asiaankuuluvia Saksan sähkötekniikan liiton (VDE) ja standardoimisliiton (DIN) määräyksiä. Käytä vain liitäntäjohtoja, joissa on sama merkin-tä.

Tyyppimerkinnän painatus liitosjohdossa on pakollista.

Turvallisuusohjeet vahingoittuneiden tai viallisten verkkoliitäntäjohtojen vaihtamista varten

Kykentätyyppi Y

Kun verkkoliitäntäjohto on vaihdettava, vaihtaminen on vaarojen välttämiseksi annettava valmistajan tai sen edustajan tehtäväksi.

14.2 Tärkeitä ohjeita

Jos moottori ylikuormittuu, se kytkeytyy itsestään pois päältä. Jäähdytysajan jälkeen (aika vaihtelee) moottori voidaan kytkä uudelleen päälle.

14.3 Vaihtovirtamoottori

Sähkövarusteiden liittäminen ja korjaukset saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

- Varmista, että verkkojännite vastaa tuotteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Enintään 25 m pitkien jatkojohtojen poikkipinnan on oltava 1,5 neliömillimetriä.

15 Korjaus ja varaosien tilaus

Korjaamisen tai huollon jälkeen on varmistettava, että kaikki turvatekniset osat on asetettu paikoilleen ja ne ovat moitteettomassa kunnossa. Säilytä loukkaantumisvaaraa aiheuttavia osia poissa muiden henkilöiden ja lasten ulottuvilta.

HUOMIO

Tuotevastuulain mukaan valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisista korjauksista tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttämisestä.

Teetä työt asiakaspalvelussa tai valtuutetulla ammattilaisella. Sama koskee myös lisävarusteita.

Varaosia ja tarvikkeita saa huoltopalvelustamme. Skannaa sitä varten etusivulla oleva QR-koodi.

Liitännät ja korjaukset

Sähkövarusteiden liitännät ja korjaukset saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

15.1 Varaosien tilaus

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

- Mallinimike
- Tuotenumero
- Tyyppikilven tiedot

Varaosat / lisätarvikkeet

Muunneltava suutin - tuotenro:	5907702012
--------------------------------	------------

Turbosuutin - tuotenro:	5907702013
Terassipesin - tuotenro:	59077020701
Terassipesin - tuotenro:	7907706705
Pesuharja - tuotenro:	59077020702
Pyörivä harja - tuotenro:	59077020703
Puhdistusainesäiliö - tuotenro:	59077020704
90 asteen turbosuutin - tuotenro:	59077020705
Kärcher-adaptteri - tuotenro:	59077020706
Putken puhdistusletku - tuotenro:	59077020709
Suihkutusputki - tuotenro:	5907705006
Imusarja - tuotenro:	7907713708

16 Hävittäminen ja kierrätys

Pakkausta koskevat ohjeet



Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevat ohjeet



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet eivät kuulu sekajätteisiin, vaan ne on hävitettävä lajiteltuina!

- Käytetyt paristot, jotka eivät ole laitteeseen kiinteästi asennettuina, on irrotettava vahingoittumattomina ennen laitteen hävittämistä! Niiden hävittämistä säädel-lään vastaavassa paristojen ja akkujen käsittelyä koskevassa laissa.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajan tai käyttä-jän velvollisuutena on toimittaa laite lain mukaisella ta-valla kierrätykseen.
- Loppukäyttäjä on yksin vastuussa henkilökohtaisten tietojensa poistamisesta laitteesta!
- Ylivivuttua roskalaatikkoa kuvaava symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää se-kajätteen mukana.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan toimittaa velo-ituksetta seuraaviin paikkoihin:
 - Julkiset hävitys- tai keräyspaikat (esim. kunnalli-nen kierrätyskeskus)
 - Sähkölaitteita myyvät liikkeet (paikalliset tai ver-kossa toimivat), jos jälleenmyyjä on velvoitettu vastaanottamaan käytettyjä laitteita tai tarjoaa tä-män palvelun vapaaehtoisesti.
 - Valmistajalle tai lähialueella sijaitsevaan valtuutet-tuun keräyspaikkaan voidaan uutta laitetta osta-matta palauttaa maksutta enintään kolme samaa laitetyyppiä edustavaa käytettyä sähkölaitetta, joi-den reunan pituus on enintään 25 cm.
 - Muut valmistajan ja jälleenmyyjän täydentävät pa-lautusehdot saa kyseisestä asiakaspalvelusta.
- Jos valmistaja toimittaa uuden sähkölaitteen yksityis-talouteen, vanha laite voidaan samalla loppukäyttäjän pyynnöstä noutaa ilman veloitusta. Ota tätä varten yh-teyttyä valmistajan asiakaspalveluun.

• Tämä koskee vain laitteita, jotka asennetaan ja myydään Euroopan Unionin jäsenmaissa ja joihin sovelletaan EU:n direktiiviä 2012/19/EU. Euroopan unionin

ulkopuolisissa maissa käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämiseen voidaan soveltaa näistä poikkeavia ehtoja.

17 Ohjeet häiriöiden poistoon

Häiriö	Mahdolliset syyt	Korjauskeinot
Tuote ei käy.	Tuote on kytketty pois. Virtakytkin kytketty pois päältä.	Kytke tuote päälle virtakytkimellä.
	Viallinen verkkoliitäntäjohto.	Kytke tuote pois päältä ja irrota se verkkovirrasta. Tarkasta virtajohto vaurioiden varalta. Korjauta virtajohto tarvittaessa valtuutetulla ammattilaisella.
	Virheellinen jännitteensyöttö.	Tarkasta sähkölaitteiden yhteensopivuus tyyppikilvestä olevien tietojen kanssa.
Tuotteessa ei ole painetta.	Johdon painehäviö.	Tarkasta vedensyöttö.
Voimakkaat paineen vaihtelut.	Suutin likainen tai tukkeutunut.	Huuhtele suutin vedellä. Puhdista suuttimen aukko tarvittaessa suuttimen puhdistusneulalla.
Vuodot vesijärjestelmässä.	Liitäntöjä ei ole asennettu oikein.	Kytke tuote pois päältä ja irrota se verkkovirrasta. Liitä tuote uudelleen vesijohtoihin.

18 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Valmistaja:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset.

Merkki: **SCHEPPACH**
Tuotenimike: **Sähkökäyttöinen korkeapainepesuri - SHD150**

Tuotenro **5907754901**

EU-direktiivit:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2011/65/EU*,

* Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset.

Sovelletut standardit:

EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023;
EN 60335-2-79:2012;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024;
EN IEC 55014-2:2021

Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmät:

2000/14/EG_2005/88/EY – liite: V

Taattu
äänitehotaso (L_{WA}): 96 dB
Mitattu
äänitehotaso (L_{WA}): 93 dB

Asiakirja-aineiston kokoamisesta vastaava valtuutettu edustaja:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 16.01.2026

Simon Schünk
Division Manager Product Center

Andreas Pecher
Head of Project Management

Indholdsfortegnelse

1	Indledning.....	80
2	Produktbeskrivelse (fig. 1-13)	80
3	Leveringsomfang (fig. 2)	81
4	Tilsigtet brug.....	81
5	Utilsigtet brug	81
6	Sikkerhedsforskrifter	82
7	Tekniske data.....	84
8	Udpakning	84
9	Montering	84
10	Før ibrugtagning.....	85
11	Betjening	85
12	Rengøring og vedligeholdelse.....	87
13	Opbevaring og transport	87
14	Elektrisk tilslutning.....	88
15	Reparation og reservedelsbestilling	88
16	Bortskaffelse og genanvendelse	88
17	Afhjælpning af fejl.....	89
18	EU-overensstemmelseserklæring	90
19	Ekspllosionstegning	101

Forklaring til symbolerne på produktet

Symbolerne i denne brugsanvisning skal henlede din opmærksomhed på eventuelle risici. Det er vigtigt, at du forstår sikkerhedssymbolerne og forklaringerne i forbindelse med symbolerne. Selve advarslerne afhjælper ikke risici og kan ikke erstatte korrekte foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

	Læs og overhold brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne før ibrugtagning!
	Brug beskyttelsesbriller.
	Brug høreværn.
	Højtryksstrålen må ikke rettes mod personer, dyr, aktivt elektrisk udstyr eller produktet.
	Produktet må ikke tilsluttes direkte til det offentlige drikkevandsnet.
	Vedligeholdelses-, omstillings-, indstillings- og rengøringsarbejde må kun udføres, når produktet er slukket, og netstikket er trukket ud!
	Produktets garanterede lydeffektniveau.

	Beskyttelsesklasse II (dobbeltisolering).
	Produktet opfylder gældende EU-direktiver.
	Produktet opfylder gældende serbiske direktiver.

1 Indledning

Producent:

Schepbach GmbH
 Günzburger Straße 69
 D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Bemærk:

Iht. gældende lov om produktansvar hæfter producenten af dette produkt ikke for skader, der måtte opstå på eller i forbindelse med dette produkt som følge af:

- Forkert behandling
- Tilslidesættelse af brugsanvisningen
- Reparation foretaget af tredjepart og/eller af uautoriserede fagfolk
- Montering og udskiftning af uoriginale reservedele
- Utilsigtet brug
- Svigt af det elektriske anlæg som følge af tilslidesættelse af de nationale elektriske forskrifter og bestemmelser.

Vær opmærksom på følgende:

Brugsanvisningen er en del af produktet og indeholder vigtige oplysninger for sikker, professionel og økonomisk drift. Husk også at overholde de gældende nationale bestemmelser. Læs alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt inden brug, og anvend kun produktet som beskrevet. Gem brugsanvisningen, og se til at den følger med, hvis produktet gives videre.

2 Produktbeskrivelse (fig. 1-13)

- Håndtag
- 1a. Frigørelsesknap
- Sprøjtepistol
- 2a. Udløserhåndtag
- 2b. Startspærre
- 2c. Tilslutning (højtryksslange)
- 2d. Udløser
- 2e. Tilslutning (lanse)
- 2f. Holder
- Holder
- 3a. Skrue
- Lanse
- 4a. Udløser
- Hjul
- 5a. Holder
- Tilslutning (højtryksslange)
7. Tænd/Sluk-kontakt
- Højtryksslange
- 8a. Koblingsstik
- 8b. Kobling

9. Slangetromle
- 9a. Håndsving
- 9b. Fastgørelsesclips
10. Vandtilslutning
- 10a. Kobling
11. Nettiilslutningsledning
12. Skumdyse (med indsugningsslange)
- 12a. Rengøringsmiddelbeholder
13. Holder (tilbehør)
14. Turbodyse
15. Variabel dyse
16. Dyserengøringsnål

3 Leveringsomfang (fig. 2)

Pos.	Stk.	Betegnelse
2.	1 x	Sprøjtepistol
3.	1 x	Holder
3a.	1 x	Skrue
4.	1 x	Lanse
5.	2 x	Hjul
10a.	1 x	Kobling
12.	1 x	Skumdyse (med indsugningsslange)
12a.	1 x	Rengøringsmiddelbeholder
14.	1 x	Turbodyse
15.	1 x	Variabel dyse
16.	1 x	Dyserengøringsnål
	1 x	Elektrisk højtryksrenser
	1 x	Brugsanvisning

4 Tilsigtet brug

Højtryksrenseren bruges:

- til rengøring af maskiner, køretøjer, bygninger, værk-tøj, facader, terrasser, haveredskaber osv. med højtryksvandstråle;
- med originale tilbehørs- og reservedele;
- under overholdelse af producentens anvisninger for det objekt, der skal rengøres.

Produktet må kun bruges som tilsigtet. Enhver anden form for brug falder uden for tilsigtet brug. Brugeren, og ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.

Tilsigtet brug omfatter også overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og monteringsvejledningen samt driftsanvisningerne i brugsanvisningen.

Personer, der anvender og vedligeholder produktet, skal være fortrolige med dette og være informeret om mulige farer.

Hvis der foretages ændringer ved produktet, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader.

Produktet må kun bruges med originale dele og originalt tilbehør fra producenten.

Producentens forskrifter vedrørende sikkerhed, arbejds-måde og vedligeholdelse samt målene, som er angivet i de tekniske data, skal overholdes.

Vær opmærksom på, at vores produkter ikke er konstrue-ret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, hvis produktet bru-ges i erhvervs-, håndværks- eller industri-øjemed eller lig-nende arbejde.

5 Utilsigtet brug

⚠ ADVARSEL

1. Strålen må ikke rettes mod personer, dyr, aktivt elektrisk udstyr eller selve produktet.
2. Brug ikke produktet, hvis andre personer opholder sig inden for dets rækkevidde, medmindre de har beskyttelsestøj på.
3. Ret ikke strålen mod dig selv eller andre for at ren-gøre tøj eller fodtøj.
4. Sprøjt ikke på brændbare væsker. Eksplosionsfare.
5. Højtryksrenseren må ikke bruges af børn eller af personer, der ikke er instrueret.
6. Højtryksslanger, armaturer og koblinger er vigtige for produktsikkerheden. Brug kun højtryksslanger, armaturer og koblinger, der er anbefalet af produ-centen.
7. Af hensyn til produktsikkerheden må der kun anvendes originale reservedele fra producenten eller re-servedele godkendt af producenten.
8. Vand, der er ledet gennem en systemadskiller, reg-nes ikke som drikkevand.
9. Brug ikke produktet, hvis nettilslutningsledningen, vandforsyningen eller andre vigtige dele såsom høj-tryksslangen eller sprøjtepistolen er beskadiget eller utæt.
10. Uegnede forlængerledninger kan være farlige. Hvis der anvendes forlængerledning, skal denne være egnet til udendørs brug, og tilslutningen skal være tør og ligge over jorden. Det anbefales da at bruge en kabeltromle, der holder stikkontakten mindst 60 mm over jorden. Kontrollér kablet for skader.
11. Produktet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet lysnettet.
12. Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker med henblik på rengøring.

Forklaring til signalord i brugsanvisningen

⚠ FARE

Signalord til angivelse af en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil medføre død eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade.

PAS PÅ

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre materielle skader på produktet eller ejendom/besiddelse.

6 Sikkerhedsforskrifter

Generelle sikkerhedsforskrifter for elværktøj

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsforskrifter, anvisninger, illustrationer og tekniske data, der følger med dette elværktøj.

Følges de følgende instruktioner ikke nøje som beskrevet, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsforskrifter og anvisninger til fremtidig brug.

Udtrykket "elværktøj", der er anvendt i sikkerhedsforskrifterne, henviser til elnet-drevne elværktøjer (med elnetkabel) eller til batteridrevne elværktøjer (uden elnetkabel).

6.1 Generelle sikkerhedshenvisninger

- Produktet må ikke benyttes af børn. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Dette produkt kan bruges af personer med begrænset fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og har forstået de farer, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Personer, der ikke er fortrolige med brugsanvisningen, må ikke bruge produktet.

⚠ ADVARSEL

Højtryksrenseren må ikke bruges af børn eller af personer, der ikke er instrueret.

- Hvis der opstår en funktionsfejl eller defekt under drift, skal produktet straks slukkes og netstikket trækkes ud. Læs derefter kapitlet "Fejlafhjælpning".

6.2 Arbejde med produktet

⚠ FORSIGTIG

Således undgås uheld og tilskadekomst:

⚠ ADVARSEL

Dette produkt er udviklet til at bruge de rengøringsmidler, der leveres eller anbefales af producenten. Brug af andre rengøringsmidler eller kemikalier kan forringe produktets sikkerhed.

⚠ ADVARSEL

Højtryksstråling kan være farlig, hvis arbejdet udføres forkert.

Strålen må ikke rettes mod personer, aktivt elektrisk udstyr eller mod selve produktet.

⚠ ADVARSEL

Brug ikke produktet, hvis andre personer opholder sig inden for dets rækkevidde, medmindre de har beskyttelsestøj på.

⚠ ADVARSEL

Ret ikke strålen mod dig selv eller andre for at rengøre tøj eller fodtøj.

⚠ ADVARSEL

Eksplodingsfare!

Sprøjt ikke på brændbare væsker!

⚠ ADVARSEL

Produktet må ikke bruges af børn eller af personer, der ikke er instrueret.

⚠ ADVARSEL

Højtryksslanger, armaturer og koblinger er vigtige for produktsikkerheden. Brug kun højtryksslanger, armaturer og koblinger, der er anbefalet af producenten.

⚠ ADVARSEL

Af hensyn til produktsikkerheden må der kun anvendes originale reservedele fra producenten eller reservedele godkendt af producenten.

⚠ ADVARSEL

Vand, der er ledet gennem kontraventilen, regnes ikke som drikkevand.

⚠ ADVARSEL

Under brug af højtryksrenseren kan der dannes aerosoler. Indånding af aerosoler kan være sundhedsfarligt.

⚠ ADVARSEL

Afhængigt af anvendelsen kan man bruge sprøjtedyser med beskyttelsesafdækning på produktet, hvilket i høj grad reducerer udledningen af vandholdig aerosol. Brug af en sådan enhed er ikke tilladt for alle anvendelser. Hvis sprøjtedyser med beskyttelsesafdækning mod aerosoler ikke kan bruges, kan det være nødvendigt med en åndedrætsmaske i klasse FFP2 eller tilsvarende afhængigt af rengøringsmiljøet.

- Produktet må kun benyttes stående og på et plant og stabilt underlag.
- Brug egnet beskyttelsestøj og beskyttelsesbriller for at beskytte dig selv mod tilbagesprøjtende vand eller snavs.

- Træf passende foranstaltninger til at holde børn på afstand af det kørende produkt.
- Brug ikke produktet i nærheden af let antændelige væsker eller gasser. Overholdes dette ikke, er der risiko for brand eller eksplosion.
- Hvis du kommer i kontakt med rengøringsmidler, skal du skylle med rigeligt rent vand.
- Opbevar produktet på tørt sted og utilgængeligt for børn.

FORSIGTIG

Således undgår du skader på produktet og evt. der-af følgende personskader:

- Arbejd aldrig med et beskadiget, ufuldstændigt produkt eller et produkt, der er blevet ændret uden producentens godkendelse. Inden produktet tages i brug, skal man få en fagmand til at kontrollere, at der er truffet de nødvendige elektriske beskyttelsesforanstaltninger.
- Brug ikke produktet, hvis nettilslutningsledningen, vandforsyningen eller andre vigtige dele såsom højtryksslangen eller sprøjtepipetten er beskadiget eller utæt.
- Beskyt produktet mod frost og tørkørsel.
- Produktet må kun åbnes af autoriserede elinstallatører. I tilfælde af reparation skal du altid kontakte vores service-center.

6.3 Elektrisk sikkerhed

FORSIGTIG

Således undgås uheld og tilskadekomst som følge af elektrisk stød:

- Hvis der skal bruges forlængerledning, skal stik og kobling være vandtætte.

FORSIGTIG

Uegnede forlængerledninger kan være farlige. Fare for personskader pga. elektrisk stød.

- Hold produktet på afstand af regn eller fugt. Indtrængning af vand i produktet øger risikoen for at få stød.
- Sørg inden ibrugtagning for, at netspændingen stemmer overens med driftsspændingen på typeskiltet.
- Nettilslutningen skal udføres af en erfaren elektriker og skal opfylde kravene i IEC 60364-1.
- Elektriske tilslutninger skal udføres af en elektriker i overensstemmelse med alle lokale og nationale bestemmelser.
- Brug et fejlstrømsrelæ med en udløsningsstrøm på 30 mA eller mindre.
- Før hver brug skal man kontrollere produktet, nettilslutningsledningen og stikket for skader.
- Hvis nettilslutningsledningen til produktet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller af en autoriseret elektriker for at forebygge risici.
- Brug ikke kablet til at trække stikket ud af stikkontakten med. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter.

- Undlad at bære eller fastgøre produktet i nettilslutningsledning.
- Uegnede forlængerledninger kan være farlige. Hvis der anvendes forlængerledning, skal denne være egnet til udendørs brug, og tilslutningen skal være tør og ligge over jorden. Det anbefales da at bruge en kabeltromle, der holder stikkontakten mindst 60 mm over jorden. Kontroller kablet for skader.
- Træk altid netstikket ud af stikkontakten før udførelse af enhver form for arbejde på produktet, rengøring, og når det ikke skal benyttes.
- Forlængerledninger skal have en tværsnit på mindst 2 x 2,5 mm².
- Bær robuste sko for at beskytte mod elektrisk stød.
- For at beskytte mod elektrisk stød må produktet kun benyttes i opretstående, stående stilling.
- Sluk produktet, når det ikke er under opsyn.

Restrisici

Produktet er bygget efter nyeste tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå enkelte restrisici under driften.

- Sundhedsfare som følge af strøm, hvis der bruges elektriske tilslutningsledninger, der ikke lever op til gældende regler.
- Desuden kan der forefindes ikke-åbenlyse restrisici, selv om alle foranstaltninger er truffet.
- Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Sikkerhedsforskrifterne" og "Tilsigtet Brug" samt brugsanvisningen overholdes.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning af produktet.
- Hold hænderne væk fra arbejdsområdet, når produktet er i drift.
- Overhold de foreskrevne vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter i brugsanvisningen.

ADVARSEL

Dette elværktøj danner et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implantater negativt. For at reducere faren for alvorlige eller dødelige personskader anbefales det personer med medicinske implantater at kontakte en læge og producenten af det medicinske implantat, før elværktøjet betjenes.

7 Tekniske data

Mærkespænding	230-240 V~/ 50 Hz
Nominel effekt	1800 W
Beskyttelsesklasse	II / ☐ (dobbelt isolering)
Beskyttelsesgrad	IPX5
Længde netkabel	5 m
Længde på højtryksslange	5 m
Nominelt tryk/arbejdsdruk (p)	100 bar (10 Mpa)
Maks. tilladt tryk (p max)	150 bar (15 Mpa)
Maks. indløbstryk (p max)	7 bar (0,7 Mpa)
Vandflowmængde (Q)	6 l/min
Maks. flowmængde (Q _{max})	7 l/min
Maks. indløbstemperatur (T i max)	50 °C
Vægt (inkl. tilbehør)	8,0 kg

Forbehold for tekniske ændringer!

ADVARSEL

Støj kan have alvorlig indvirkning på helbredet. Hvis maskinstøjen overstiger 85 dB, skal du bære passende høreværn til dig selv og personer i nærheden.

Støjkarakteristika

Information om støjudvikling målt iht. de gældende standarder (ISO 3744):

Lydtryksniveau L _{pA}	81 dB
Måleusikkerhed K _{pA}	3 dB
Lydeffektniveau L _{WA}	93 dB
Lydeffektniveau garanteret L _{WA}	96 dB
Måleusikkerhed K _{WA}	3 dB

Vibrationskarakteristika (hånd-arm-vibration)

Information om vibrationsudvikling målt iht. de gældende standarder (EN 60335-2-79):

Vibration a _h	≤ 2,5 m/s ²
--------------------------	------------------------

Den angivne svingningsværdi i alt og den angivne støjemissionsværdi er blevet målt iht. en standardiseret test-proces og kan bruges til at sammenligne ét elværktøj med et andet.

Den angivne støjemmissionsværdi og den angivne svingningsværdi i alt kan også bruges til at udføre en indledende vurdering af belastningen.

ADVARSEL

Støjemissionsværdierne og svingningsemissionstallet kan afvige fra den angivne værdi, når elværktøjet rent faktisk bruges, afhængigt af hvordan det bruges, og af, hvilken type emne der bearbejdes.

Forsøg at holde belastningen så lav som mulig. Eksempelvis ved at begrænse arbejdstiden. I denne forbindelse skal der tages højde for alle dele af driftscyklussen (f.eks. tider, hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det godt nok er tændt, men hvor det kører uden belastning).

8 Udpakning

ADVARSEL

Produkt og emballeringsmaterialer er ikke legetøj!

Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt produktet ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/transport-sikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér produktet og tilbehørsdelene for transport-skader. Rapportér straks evt. skader til den transportvirksomhed, som leverede produktet. Senere reklamationer anerkendes ikke.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.
- Gør dig fortrolig med produktet ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.
- Tilbehør samt slid- og reservedele må kun være originale dele. Reservedele fås i faghandlen.
- Husk, at bestillinger skal være forsynet med artikel-numre samt type og fremstillingsår for produktet.

9 Montering

ADVARSEL

Fare for personskade!

Sæt først elnetstikket i stikkontakten, når produktet er klargjort til brug.

- Stil produktet på en plan, lige overflade (kipsikker).

Nødvendigt værktøj:

- Stjerneskruetrækker*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

9.1 Montering af holder (3) (fig. 3)

1. Skub holderen (3) ind i tilslutningspunktet på siden af produktet.
2. Monter holderen (3) på produktet med skruen (3a). Brug en stjerneskruetrækker.

9.2 Monting af hjul (5) (fig. 4)

1. Tryk hjulet (5) let ned, indtil det stopper i sideholderen (5a).
Hjulet (5) går hørbart i indgreb.
2. Gentag denne proces på den anden side.

9.3 Tilslutning af koblingen (10a) til vandtilslutningen (10) (fig. 5)

1. Fjern afdækningskappen fra vandtilslutningen (10).
Opbevar afdækningskappen.
2. Skru koblingen (10a) på vandtilslutningen (10).

10 Før ibrugtagning

ADVARSEL

Fare for personskade!

Sæt først elnetstikket i stikkontakten, når produktet er klargjort til brug.

Bemærk:

Sluk produktet, og træk stikket ud af stikkontakten, hvis der skal monteres eller fjernes tilbehør.

Iht. gældende forskrifter må produktet aldrig bruges uden systemadskiller på drikkevandsnettet. Der skal anvendes en egnet systemadskiller iht. EN 12729 type BA.

Vand, der er ledet gennem en systemadskiller, regnes ikke som drikkevand. Systemadskillere fås i faghandlen.

En systemadskiller (tilbageløbssikring) forhindrer vand og rengøringsmiddel i at løbe tilbage i drikkevandsledningen.

- Brug en almindelig ½"-haveslange med en længde på mindst 5m til vandforsyningen.
Den må til gengæld ikke være længere end 30m.

10.1 Tilslutning/fjernelse af højtryksslangen (8) (fig. 6, 7)

Tilslutning:

1. Løsn højtryksslangen (8) fra monteringsclipsene (9b).
2. Rul indsugningsslangen (8) af helt slangetromlen (9) via håndsvinget (9a).
3. Fastgør højtryksslangen (8) til tilslutningen (6) på højtryksenrenseren via koblingen (8b) med skrueforbindelse.
4. Tilslut højtryksslangens (8) koblingsstik (8a) til sprøjtepestolens (2) tilslutning (2c).
Koblingsstikket (8a) går hørbart i indgreb.

Afmontering:

1. Tryk på frigørelsen (2d) på sprøjtepestolen (2), og træk højtryksslangen (8) ud.
2. Skru højtryksslangen (8) af tilslutningen (6) på højtryksenrenseren via koblingen (8b).
3. Fastgør højtryksslangens (8) kobling (8b) til monteringsclipsene (9a).
4. Rul højtryksslangen (8) på slangetromlen (9) via håndsvinget (9a).

10.2 Tilslutning/afmontering af lansen (4) (fig. 8)

Tilslutning:

1. Indfør enden af lansen (4) i den hertil indrettede tilslutning (2e) på sprøjtepestolen (2).
2. Tryk lansen (4) fast i sprøjtepestolens (2) tilslutning (2e), og drej lansen (4) med uret, indtil den er sikkert tilsluttet til sprøjtepestolen (2).

Afmontering:

1. Tryk lansen (4) fast i sprøjtepestolens (2) tilslutning (2e), og drej den imod uret.
2. Træk lansen (4) af fortil.

10.3 Valg af påsats (fig. 9)

Vælg den passende påsats (12/14/15) til det pågældende arbejde:

• Skumdyse (12):

Skumdysen (12) er især praktisk til rengøring af køretøjer, facader eller andre kraftigt tilsmudsede overflader, hvor der kræves grundig forbehandling med skum.

Vær opmærksom på anvisningerne fra producenten af det pågældende rengøringsmiddel.

• Turbodyse (14):

Turbodysen (14) er med sin roterende vandstråle særdeles velegnet til fjernelse af genstridigt smuds.

• Variabel dyse (15):

Den variable dyse (15) er pga. den flade stråle særdeles velegnet til rengøring af flader. Ved at dreje dyse-spidsen kan man indstille vandstrålens bredde.

10.4 Tilslutning/afmontering af påsatser (12/14/15) (fig. 9, 10)

- Vælg den passende påsats (12/14/15) til det pågældende arbejde.
- For at kunne bruge turbodysen (14), skumdysen (12) eller den variable dyse (15) skal man sætte lansen (4) på sprøjtepestolen (2) som beskrevet i 10.2.
- Påsatser (12/14/15), som du ikke bruger, kan du opbevare i de pågældende holdere (3/13).

Tilslutning:

Turbodyse (14) / variabel dyse (15) / skumdyse (12)

1. Sæt den passende påsats (12/14/15) på lansen (4), og drej påsatsen, til den går hørbart i indgreb. Sørg for, at rengøringsmiddelbeholderen (12a) er placeret under lansen (4).

Afmontering:

Turbodyse (14) / variabel dyse (15) / skumdyse (12)

1. Tryk frigørelsen på (4a) lansen (4) forende, og træk påsatsen (12/14/15) ned fortil.

11 Betjening

PAS PÅ

Sørg for, at produktet er monteret fuldstændigt før ibrugtagning!

PAS PÅ

Produktet må kun benyttes i stående; aldrig i liggende position.

FARE

Hvis produktet vælter, skal du straks slukke for det og koble det fra elnettet.

Fare for elektrisk stød!

Sæt først derefter produktet tilbage i oprejst, stående position.

Af hensyn til egen sikkerhed skal du vente ca. fem minutter, før du etablerer den elektriske tilslutning igen!

ADVARSEL

Vær opmærksom på tilbageslagskraften fra den udsendte vandstråle.

Sørg for at stå sikkert, og hold godt fast i sprøjtepistolens.

Ellers kan man komme til at beskadige sig selv eller andre!

ADVARSEL

Hvis vandsystemet er utæt, skal man straks slukke for produktet og koble det fra elnettet.

Fare for elektrisk stød!

Start forfra med at tilslutte vandtilslutningerne.

Bemærk:

Produktet må kun benyttes med lukket vandhane. Hvis produktet kører tørt, vil det blive beskadiget.

11.1 Anvendelse af rengøringsmidler (fig. 10)

Bemærk:

Der må kun bruges rengøringsmidler, som er godkendte til produktet.

Vær opmærksom på anvisningerne fra producenten af det pågældende rengøringsmiddel.

1. Fjern skumdysen (12) fra rengøringsmiddelbeholderen (12a).
2. Fyld rengøringsmiddelbeholderen (12a) med egnet rengøringsmiddel.
3. Monter skumdysen (12) på rengøringsmiddelbeholderen (12a), og tilslut skumdysen (12) til lansen (4) som beskrevet i 10.4.
Rengøringsmidlet suges automatisk ind.

11.2 Tænding/slukning af produktet (fig. 11)

ADVARSEL

Fare for personskade!

Sæt først elnetstikket i stikkontakten, når produktet er klargjort til brug.

Tænd

1. Tilslut en haveslange med hurtigkobling* til koblingen (10a) på vandtilslutningen (10).

2. Tag netttilslutningsledningen (11) ud af holderen (3), og vikl netttilslutningsledningen (11) af.
3. Sæt netstikket i en stikkontakt.
4. Åbn helt for vandhanen.
5. Tænd produktet på Tænd/Sluk-kontakten (7).
Tænd altid først produktet, når alle vandtilslutninger er tilsluttet, og disse er tætte.
Motoren starter og kører, indtil det ønskede tryk er opbygget.
Når trykket er opbygget, stopper motoren.
6. Frigør udløserhåndtaget (2a) ved at aktivere startspærren (2b).
7. Tryk på sprøjtepistolens (2) udløserhåndtag (2a).
Motoren starter automatisk.
8. Så snart udløserhåndtaget (2a) slippes, slukker produktet, og højtrykket i systemet opretholdes.

Slukning

1. Sluk produktet på Tænd/Sluk-kontakten (7).
2. Træk netstikket ud af stikkontakten.
3. Luk for vandhanen.
4. Kobl højtryksrenseren fra vandforsyningen.
5. Tryk på sprøjtepistolens (2) udløserhåndtag (2a) for at reducere trykket i systemet.
6. Lås udløserhåndtaget (2a) ved at aktivere startspærren (2b).

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

11.3 Selvindsugningsfunktion

FARE

Selve produktet må sænkes ned i den åbne vandkilde.

Fare for personskader pga. elektrisk stød.

Man kan også bruge produktet uafhængigt af vandleddningen (f.eks. regnvandstønde) takket være den integrerede vandindsugningsfunktion.

Denne funktion må kun bruges med en indsugningsslange med filterkurv*.

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

Bemærk:

- Hvis produktet kører tørt, vil det blive beskadiget.
 - Produktet bør ikke stå højere end vandaftapningsstedet.
1. Sæt indsugningsslangen med filterkurv på vandtilslutningens (10) kobling (10a).
 2. Indsæt enden med filterkurven i vandaftapningsstedet. Sørg altid for tilstrækkelig vandbeholdning og sikker vandforsyning.
 3. Fjern lansen (4) fra sprøjtepistolens (2).
Tryk på sprøjtepistolens (2) udløserhåndtag (2a), og tænd først derefter produktet.
 4. Produktet begynder at suge vand ind, og luften kan slippe ud.
 5. Når der ikke er mere luft i produktet, kan man slippe sprøjtepistolens (2) udløserhåndtag (2a).

11.4 Afslutning af drift (fig. 11, 13)

1. Tænd for produktet som beskrevet i 11.2.
2. Vikl nettislutningsledningen (11) op, og opbevar den ind i holderen (3).
3. Fjern højtryksslangen (8), og opbevar den på slange-tromlen (9), som beskrevet i 10.1.
4. Tag påsatserne (12/14/15) af lansen (4) som beskrevet i 10.4.
5. Opbevar sprøjtepipetten (2) i holderen (2f), skumdysen (12) og lansen (4) i holderen (3) og dyserne (14/15) i de dertil beregnede holdere (13).

12 Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Reparations- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, må kun udføres på et professionelt værksted. Brug kun originale reservedele.

⚠ ADVARSEL

Forkert udført vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde kan forårsage personskader!

⚠ ADVARSEL

I forbindelse med rengørings-, reparations- og vedligeholdelsesarbejde kan produktet starte uventet og derved forårsage personskader.

- Sluk for produktet.
- Træk netstikket ud.
- Lad produktet køle af.

12.1 Rengøring

⚠ ADVARSEL

Undlad at sprøjte vand på produktet og at rengøre det under rindende vand. Fare for elektrisk stød og beskadigelse af produktet.

- Hold beskyttelsesanordninger, luftslidser og motorhus fri for støv og snavs. Tør produktet af med en ren klud, eller blæs den over med trykluft ved lavt tryk. Vi anbefaler, at produktet altid rengøres umiddelbart efter brug.
- Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker med henblik på rengøring.
- Rengør produktet med en fugtig klud* og en smule smøresæbe med jævne mellemrum. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler; disse kan angribe produktets plastdele. Sørg for, at vand ikke kan trænge ind i produktet.
- Produktet skal altid være rent, tørt og fri for olie eller smørefedt. Fjern støv før hver brug og før hver opbevaringsperiode.

12.1.1 Rengøring af dyser

1. Man kan fjerne fremmedlegemer fra tilstoppede dyser (12/14/15) med dyserengøringsnålen (16).

2. Skyl dyserne (12/14/15) efter med vand for at fjerne evt. fremmedlegemer.

12.1.2 Rengøring af siindsats

1. Rens siindsatsen, der er monteret mellem koblingen (10a) og vandtilslutningskoblingen (10), med jævne mellemrum.
2. Dette gøres ved at skrue koblingen (10a) af vandtilslutningen (10).
3. Rens siindsatsen med dyserengøringsnålen (16).

12.2 Vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Dette produkt indeholder ikke dele, som kan repareres af brugeren. Kontakt en kvalificeret fagmand for at få produktet efterset og repareret.

- Kontrollér produktet før hver brug for åbenlyse mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele.

13 Opbevaring og transport

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade og forbrænding!

Produktet kan starte uventet og derved medføre personskader.

- Sluk motoren inden enhver form for rengørings- og vedligeholdelsesarbejde.
- Lad motoren køle af.
- Træk netstikket ud.

- Tøm produktet fuldstændigt.
- Rengør og kontrollér produktet for skader.

13.1 Opbevaring (fig. 13)

Opbevar produktet og dets tilbehør mørkt, tørt og frostfrit og utilgængeligt for børn.

Den optimale opbevaringstemperatur er mellem 5°C og 30°C.

Opbevar produktet i den originale emballage.

Tildæk produktet for at beskytte det mod støv eller fugt.

Opbevar brugsanvisningen sammen med produktet.

- Påsatser (12/14/15), som du ikke bruger, kan du opbevare i de pågældende holdere (3/13).
- Opbevar sprøjtepipetten (2) i holderen (2f) og lansen (4) i holderen (3).
- Man kan opbevare højtryksslangen (8) på slange-tromlen (9).

13.2 Transport (fig. 12)

1. Hvis produktet skal transporteres, skal man koble det fra lysnettet og opstille det på et andet egnet sted.
2. Produktet må kun transporteres i det dertil beregnede håndgreb (1) og ved hjælp af hjulene (5).
3. Man kan justere håndtagets (1) højde via frigørelsesknappen (1a).
4. Når du transporterer produktet hen over trapper eller forhindringer, skal du løfte det.
5. For at undgå materielle skader og kvæstelser skal produktet sikres mod at vælte og skride, når det transporteres på køretøjer.

14 Elektrisk tilslutning

Den installerede elektromotor er tilsluttet, så den er driftsklar. Tilslutningen opfylder de relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Elnetttilslutningen hos kunden samt den anvendte forlængerledning skal opfylde disse forskrifter.

14.1 Beskadigede elektriske tilslutningsledninger

Der opstår ofte isoleringsskader på elektriske tilslutningsledninger.

Årsagerne hertil kan være:

- tryksteder, hvis tilslutningsledninger føres gennem vindues- eller døråbninger;
- knæksteder, når tilslutningsledningen fastgøres eller trækkes forkert;
- skæresteder, hvis tilslutningsledningen køres over;
- isolationsskader, når stikket trækkes ud af vægstikkontakten;
- Revner pga. ældning af isoleringen.

Sådanne beskadigede elektriske tilslutningsledninger må ikke anvendes og er livsfarlige pga. isoleringsskaderne.

Elektriske tilslutningsledninger skal kontrolleres for skader med jævne mellemrum. Sørg for, at tilslutningsledningen ikke hænger i elnettet, når den kontrolleres.

Elektriske tilslutningsledninger skal opfylde de relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Der må kun anvendes tilslutningsledninger med samme mærkning.

Påtryk af typebetegnelsen på tilslutningskablet er et krav.

Sikkerhedsforskrifter for udskiftning af beskadigede eller defekte nettilslutningsledninger

Tilslutningstype Y

Hvis det bliver nødvendigt at udskifte elnettilslutningsledningen, skal dette udføres af producenten eller dennes repræsentant for at undgå, at sikkerheden bringes i fare.

14.2 Vigtige anvisninger

Hvis motoren overbelastes, slår den fra af sig selv. Efter en afkølingsfase (varierer tidsmæssigt) kan motoren startes igen.

14.3 Vekselstrømsmotor

Tilslutning og reparation af elektrisk udstyr må kun forestås af autoriserede elektrikere.

- Se til, at netspændingen stemmer overens med spændingen på produktets typeskilt.
- Forlængerledninger op til en længde på 25 m skal have et tværsnit på 1,5 kvadratmillimeter.

15 Reparation og reservedelsbestilling

Kontrollér efter reparation eller vedligeholdelse, om alle sikkerhedstekniske dele er monteret og er i fejlfri tilstand. Dele, der kan forårsage personskader, kan opbevares utilgængeligt for uvedkommende og børn.

PAS PÅ

Iht. produktansvarsloven fraskriver vi os ansvaret for skader, der skyldes forkert reparation eller brug af ikke-originale reservedele.

Kontakt en kundeservice eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder også for tilbehørsdele.

Reservedele og tilbehør fås hos vores service-center. Dette gøres ved at scanne QR-koden på forsiden.

Tilslutning og reparation

Tilslutning og reparation af elektrisk udstyr må kun forestås af autoriserede elektrikere.

15.1 Bestilling af reservedele

Husk at angive følgende oplysninger, når der bestilles reservedele:

- Modelbetegnelse
- Varenummer
- Data på typeskiltet

Reservedele/tilbehør

Variabel dyse – artikel-nr.:	5907702012
Turbodysse – artikel-nr.:	5907702013
Terrasserenser – artikel-nr.:	5907702701
Terrasserenser – artikel-nr.:	7907706705
Vaskebørste – artikel-nr.:	5907702702
Rotationsbørste – artikel-nr.:	5907702703
Rengøringsmiddel tank – artikel-nr.:	5907702704
90° turbodysse – artikel-nr.:	5907702705
Kärcher-adapter – artikel-nr.:	5907702706
Rørrensengøringslange – artikel-nr.:	5907702709
Lanse – artikel-nr.:	5907705006
Indsugningssæt – artikel-nr.:	7907713708

16 Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Oplysning om bortskaffelse af elskrot



Brugt elektrisk og elektronisk udstyr (elskrot) hører ikke til husholdningsaffaldet, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!

- Brugte batterier, der ikke er permanent installeret i et brugt produkt, skal udtages i intakt tilstand inden aflevering! Sådanne batterier skal bortskaffes i henhold til batteriloven.
- Ejere og/eller brugere af elektriske og elektroniske maskiner er juridisk forpligtet til at returnere sådanne efter brug.
- Slutbrugeren er eneansvarlig for at slette sine personlige oplysninger på den brugte maskine, der skal bortskaffes!

- Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) kan afleveres gratis på følgende steder:
 - Offentlige bortskaffelses- og/eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale genbrugsstationer)
 - Salgssteder for elektroniske apparater (fysiske butikker og online), forudsat at forhandleren er forpligtet til at tage sådanne apparater retur - eller tilbyder dette frivilligt.
 - Du kan gratis aflevere op til tre brugte elektriske apparater pr. apparattype, med en maksimal kantlængde på 25 centimeter, hos producenten uden først at skulle købe et nyt apparat hos samme, eller du kan aflevere sådanne apparater på et andet autoriseret indsamlingssted i dit nærområde.
- Du kan indhente yderligere tilbagetagningsbetingelser hos producenter og distributører hos disses respektive kundeservice.
- Hvis et nyt elektrisk apparat leveres af producenten til en privat husstand, kan producenten foranledige, at det gamle elektriske apparat afhentes gratis efter anmodning fra slutbrugeren. For at gøre dette skal du kontakte producentens kundeservice.
- Disse erklæringer gælder kun for apparater, der installeres og sælges i landene i EU, og som er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. I lande uden for EU kan der gælde forskellige regler for bortskaffelse af brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot).

17 Afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Produkt vil ikke starte.	Produkt er slukket. Tænd/Sluk-kontakt slukket.	Tænd produktet på Tænd/Sluk-kontakten.
	Beskadiget nettilslutningsledning.	Sluk for produktet, og kobl det fra lysnettet. Kontrollér nettilslutningsledningen for skader. Få evt. nettilslutningsledningen udskiftet af en autoriseret elinstallatør.
	Ingen spændingsforsyning.	Kontrollér, at det elektriske anlæg stemmer overens med angivelserne på typeskiltet.
Produkt uden tryk.	Fald i ledningstryk.	Kontrollér vandforsyningen.
Kraftige trykudsving.	Dyse tilsmudset eller tilstoppet.	Skyl dysen med vand. Rens evt. dyseboringen med dyserengøringsnålen.
Utæthed i vandsystemet.	Tilslutninger ikke rigtigt monteret.	Sluk for produktet, og kobl det fra lysnettet. Tilslut atter produktet til vandledningerne.

18 EU-overensstemmelseserklæring

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.

Mærke: **SCHEPPACH**
Art.-betegnelse: **Elektrisk højtryksrenser - SHD150**
Art.-nr. **5907754901**

EU-direktiver:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2011/65/EU*,

* Genstanden, der beskrives ovenfor i erklæringen, opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte standarder:

EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023;
EN 60335-2-79:2012;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024;
EN IEC 55014-2:2021

Overensstemmelsesvurderingsprocedure:

2000/14/EF_2005/88/EF – Tillæg: V

Garanteret lydeffektniveau (L_{WA}):	96 dB
Målt lydeffektniveau (L_{WA}):	93 dB

Dokumentationsansvarlig:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, Tyskland 16.01.2026



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Innholdsfortegnelse

1	Innledning.....	91
2	Produktbeskrivelse (fig. 1-13)	91
3	Leveringsomfang (fig. 2)	92
4	Tiltentkt bruk.....	92
5	Ikke-tiltentkt bruk.....	92
6	Sikkerhetsinstruksjoner	93
7	Tekniske data	95
8	Utpakking	95
9	Montering	95
10	Før idriftsetting	96
11	Betjening	96
12	Rengjøring og vedlikehold.....	98
13	Lagring og transport.....	98
14	Elektrisk tilkobling.....	98
15	Reparasjons og reservedelsbestilling	99
16	Kassering og gjenvinning	99
17	Feilhjelp.....	100
18	EU-samsvarserklæring.....	100
19	Utvidet tegning	101

Forklaring av symbolene på produktet

Bruken av symboler i denne håndboken er ment å gjøre deg oppmerksom på potensielle risikoer. Sikkerhetssymbolene og forklaringene som følger med dem må bli forstått. Advarslene i seg selv eliminerer ingen risikoer og kan ikke erstatte riktige ulykkesforebyggende tiltak.

	Før igangsetting må bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene leses og følges!
	Bruk vernebrille.
	Bruk hørselsvern.
	Ikke rett høytrykksstrålen mot mennesker, dyr, aktivt elektrisk utstyr eller selve produktet.
	Produktet må ikke kobles direkte til det offentlige drikkevannssettet.
	Gjennomfør vedlikeholds-, omstillings-, innstillings- og rengjøringsarbeider kun når produkt er slått av og strømpluggen er trukket ut!
	Garantert lydeffektnivå for produktet.

	Beskyttelsesklasse II (dobbel isolering).
	Produktet tilsvarer de aktuelle europeiske direktivene.
	Produktet er i samsvar med gjeldende serbiske retningslinjer.

1 Innledning

Produsent:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Merknad:

Produsenten av dette produktet er i henhold til loven om produktansvar ikke ansvarlig for skader, som oppstår på dette produktet eller grunnet dette produktet ved:

- Feil behandling
- Ignorering av brukerveiledningen
- Reparasjoner fra tredjeparter, ikke autoriserte fagfolk
- Montering og utskifting av ikke originale reservedeler
- Ikke-tiltentkt bruk
- Svikt i det elektriske anlegget ved ignorering av de nasjonale elektriske forskriftene og bestemmelsene.

Vær oppmerksom på følgende:

Bruksanvisningen er en del av produktet og inneholder viktig informasjon for sikker, profesjonell og økonomisk drift. I tillegg må du følge de gjeldende nasjonale forskriftene. Les alle betjenings- og sikkerhetsinstruksjoner nøye før bruk, og bruk produktet kun som beskrevet. Ta vare på veiledningen og legg den ved når du gir produktet videre.

2 Produktbeskrivelse (fig. 1-13)

1. Håndtak
- 1a. Utløserknapp
2. Sprøytetistel
- 2a. Innkoblingshendel
- 2b. Startspørre
- 2c. Tilkobling (høytrykkslange)
- 2d. Opplåsing
- 2e. Tilkobling (lanse)
- 2f. Holdeanordning
3. Holdeanordning
- 3a. Skruer
4. Lanse
- 4a. Opplåsing
5. Hjul
- 5a. Holder
6. Tilkobling (høytrykkslange)
7. På-/av-bryter
8. Høytrykkslange
- 8a. Koblingsplugg
- 8b. Kobling
9. Slangetrommel
- 9a. Sveiv

- 9b. Festeklips
- 10. Vanntilkobling
- 10a. Kobling
- 11. Nettilkoblingsledning
- 12. Skumdyse (med sugeslange)
- 12a. Rengjøringsmiddelbeholder
- 13. Holder (tilbehør)
- 14. Turbodyse
- 15. Variabel dyse
- 16. Dyserengjøringsnål

3 Leveringsomfang (fig. 2)

Pos.	Antall	Betegnelse
2.	1 x	Sprøytepestol
3.	1 x	Holdeanordning
3a.	1 x	Skrue
4.	1 x	Lanse
5.	2 x	Hjul
10a.	1 x	Kobling
12.	1 x	Skumdyse (med sugeslange)
12a.	1 x	Rengjøringsmiddelbeholder
14.	1 x	Turbodyse
15.	1 x	Variabel dyse
16.	1 x	Dyserengjøringsnål
	1 x	Elektrisk høytrykksspyler
	1 x	Bruksanvisning

4 Tiltent bruk

Høytrykksspyleren brukes:

- til rengjøring av maskiner, kjøretøy, bygninger, verk-tøy, fasader, terrasser, hageredskaper osv. med høytrykksvannstråle.
- med originale tilbehørskdelene og reservedeler.
- med overholdelse av produsentens spesifikasjoner for gjenstanden som skal rengjøres.

Produktet skal bare benyttes iht. dets formål. Enhver bruk som går utover dette er ikke tiltent. Brukeren, og ikke produsenten, er ansvarlig for materielle skader eller per-sonskader av enhver art som forårsakes av dette.

Det å følge sikkerhetsinstruksjonene, montasjeanvisnin-gen og brukerveiledningen er også en del av forskrifts-messig bruk.

Personer som bruker og vedlikeholder produktet, må kjenne godt til det og være orientert om mulige farer.

Foretas det endringer på produktet, påtar ikke produsent seg noe ansvar for skader som kan oppstå som følge av dette.

Produktet bare brukes med originaldelene og originaltilbe-hør fra produsenten.

Sikkerhets-, arbeids- og vedlikeholdsforskriftene til produ-senten og målene som er spesifisert i de tekniske datae-ne, må overholdes.

Vennligst merk at våre produkter forskriftsmessig sett ikke ble konstruert for bruk innen handel, håndverk og industri. Vi påtar oss intet garantiansvar dersom produktet benyt-tes innen handel, håndverk eller industri, eller ved likestil-te aktiviteter.

5 Ikke-tiltent bruk

ADVARSEL

1. Strålen må ikke rettes mot mennesker, dyr, aktivt elektrisk utstyr eller selve produktet.
2. Ikke bruk produktet når andre personer er innen rek-kevidde med mindre de har på seg verneklær.
3. Ikke rett strålen mot deg selv eller andre for å ren-gjøre klær eller sko.
4. Ikke spray brennbare væsker. Det er eksplosjonsfa-re.
5. Høytrykksspyleren skal ikke brukes av barn eller personer som ikke har blitt undervist.
6. Høytrykksslanger, armaturer og koblinger er viktige for produktsikkerheten. Bruk kun høytrykksslanger, armaturer og koblinger anbefalt av produsenten.
7. For å sikre produktsikkerheten, bruk kun originale reservedeler fra produsenten eller reservedeler god-kjent av produsenten.
8. Vann som har strømmet gjennom en systemskiller klassifiseres som udrikkelig.
9. Ikke bruk produktet hvis nettilkoblingsledningen, vanninntaket eller andre viktige deler som høytrykksslangen eller sprøytepestolen er skadet eller lekker.
10. Uegnede skjøteledninger kan være farlige. Dersom det brukes en skjøteledning, må den være egnet for utendørs bruk og forbindelsen må være tørt og ligge over bakkenivå. Det anbefales å bruke en kabel-trommel som holder stikkkontakten minst 60 mm over bakken. Kontroller kabelen for skader.
11. Produktet må ikke være uten tilsyn, mens det er til-koblet strømmenett.
12. Senk aldri produktet i vann eller andre væsker for å rengjøre det.

Forklaring av signalordene i brukerveiledningen

FARE

Signalord for å indikere en overhengende far-lig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil resultere i død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Signalord for å indikere en mulig farlig situa-sjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.

FORSIKTIG

Signalord for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan fø-re til mindre eller moderat personskade.

OBS

Signalord for å indikere en mulig farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til materielle skader på produktet eller eiendom/eiendeler.

6 Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsinstruksjoner for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsinstruksjoner, anvisninger, illustrasjoner og tekniske data, som er vedlagt el-verktøyet.

Unnlatelse av å overholde de påfølgende anvisningene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksjoner og anvisninger for framtiden.

Begrepet "El-verktøy" som brukes i sikkerhetsinstruksjonene gjelder for strømdrevne el-verktøy (med strømledning) eller batteridrevne el-verktøy (uten strømledning).

6.1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Produktet skal ikke brukes av barn. Barn må være under oppsyn, for å sikre at de ikke leker med produktet. Dette produktet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap når de er under oppsyn eller har blitt undervist om sikker bruk av produktet og forstår de resulterende farene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Personer, som ikke er fortrolige med bruksanvisningen, skal ikke bruke produktet.

⚠ ADVARSEL

Høytrykkspysleren skal ikke brukes av barn eller personer som ikke har blitt undervist.

- Hvis det oppstår en feil eller defekt under drift, må produktet slås av umiddelbart og strømpluggen trekkes. Deretter må du lese kapittelet Feilsøking.

6.2 Arbeid med produktet

⚠ FORSIKTIG

Slik unngår du ulykker og personskader:

⚠ ADVARSEL

Dette produktet er blitt utviklet for bruk med rengjøringsmidlene som leveres eller anbefales av produsenten. Bruk av andre rengjøringsmidler eller kjemikalier kan redusere sikkerheten til produktet.

⚠ ADVARSEL

Høytrykksstråler kan være farlige ved feil bruk.

Strålen må ikke rettes mot personer, aktivt elektrisk utstyr eller selve produktet.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk produktet når andre personer er innen rekkevidde med mindre de har på seg verneklær.

⚠ ADVARSEL

Ikke rett strålen mot deg selv eller andre for å rengjøre klær eller sko.

⚠ ADVARSEL

Eksplisjonsfare!

Ikke spray brennbare væsker!

⚠ ADVARSEL

Produktet skal ikke brukes av barn eller personer som ikke har blitt undervist.

⚠ ADVARSEL

Høytrykkslanger, armaturer og koblinger er viktige for produktsikkerheten. Bruk kun høytrykkslanger, armaturer og koblinger anbefalt av produsenten.

⚠ ADVARSEL

For å sikre produktsikkerheten, bruk kun originale reservedeler fra produsenten eller reservedeler godkjent av produsenten.

⚠ ADVARSEL

Vann som har strømmet tilbake gjennom tilbakestrømningssikringen, gjelder som udrikkelig.

⚠ ADVARSEL

Ved bruk av produktet kan det oppstå aerosoler. Innånding aerosoler kan være helsefarlige.

⚠ ADVARSEL

Avhengig av bruksområdet kan du bruke sprøytedyser med beskyttelsesdeksler for produktet, noe som reduserer utslippet av vannholdig aerosol betraktelig. Bruk av en slik innretning er ikke tillatt ved alle anvendelser. Hvis sprøytedyser med beskyttelsesdeksler ikke er egnet for beskyttelse mot aerosoler, kan det være nødvendig med en åndedrettsmaske av klasse FFP2 eller tilsvarende, avhengig av rengjøringsomgivelsen.

- Bruk produktet kun stående og på et flatt og stabilt underlag.
- Bruk egnede verneklær og vernebriller for å beskytte deg mot vannsprut eller smuss.
- Du må gjennomføre egnede tiltak for å holde barn unna mens produktet er i gang.

- Du skal ikke benytte produktet i nærheten av antenne-lige væsker eller gasser. Ved manglende overholdelse er det fare for brann eller eksplosjon.
- Hvis du kommer i kontakt med rengjøringsmidler, skyll med mye rent vann.
- Produktet må oppbevares på et tørt sted og utenfor rekkevidden til barn.

FORSIKTIG

Slik unngår du skader på produktet og eventuelle personskader:

- Du må ikke arbeide med et produkt som er skadet, ufullstendig eller som er bygget om uten godkjenning fra produsenten. Før idriftsetting skal en ekspert kontrollere at nødvendige elektriske beskyttelsestiltak er på plass.
- Ikke bruk produktet hvis nettilkoblingsledningen, van-ninntaket eller andre viktige deler som høytrykksslan-gen eller sprøytepipstolen er skadet eller lekket.
- Du må beskytte produktet mot frost og tørrkjøring.
- Produktet skal kun åpnes av en autorisert elektriker. Ved reparasjoner må du ta kontakt med vårt service-senter.

6.3 Elektrisk sikkerhet

FORSIKTIG

Slik unngår du ulykker og personskader grunnet elektrisk støt:

- Ved bruk av en skjøteledning må pluggen og koblin-gen være vanntet.

FORSIKTIG

Uegnede skjøteledninger kan være farlige. Det er fare for personskader på grunn av elektrisk støt.

- Hold produktet unna regn og fuktighet. Hvis det kom-mer inn vann i produktet øker dette faren for elektrisk støt.
- Før igangsetting må du påse at nettspenningen stem-mer overens med driftsspenningen på typeskiltet.
- Nettilkoblingen må utføres av en erfaren elektriker og oppfylle kravene til IEC 60364-1.
- Elektriske tilkoblinger må utføres av en elektriker i samsvar med alle lokalt og nasjonalt gjeldende for-skrifter.
- Bruk en feilstrømbryter med en utløserstrøm på 30 mA eller mindre.
- Før hver bruk, kontroller produktet, nettilkoblingsled-ningen og pluggen for skader.
- Hvis nettilkoblingsledningen til dette produktet skades, må den skiftes ut av produsenten eller dens kundeser-vice eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå farer.
- Du må ikke dra i kabelen til å trekke støpslet ut av stikkkontakten. Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bær eller fest produktet til nettilkoblingsledningen.

- Uegnede skjøteledninger kan være farlige. Dersom det brukes en skjøteledning, må den være egnet for utendørs bruk og forbindelsen må være tørr og ligge over bakkenivå. Det anbefales å bruke en kabeltrom-mel som holder stikkkontakten minst 60 mm over bak-ken. Kontroller kabelen for skader.
- Før alle arbeider på produktet, i arbeidspausen, ren-gjøring og når det ikke brukes må du trekke strøm-pluggen ut av stikkkontakten.
- Skjøteledninger må ikke ha et tverrsnitt mindre enn 2 x 2,5 mm².
- Bruk solide sko for å beskytte mot elektrisk støt.
- For å beskytte deg mot elektrisk støt, bruk kun pro-dukter i oppreist, stående posisjon.
- Slå av produktet, hvis du lar det være uten tilsyn.

Resterende risikoer

Produktet er konstruert og bygget i henhold til nyeste tekniske standarder og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det oppstå enkelte restfarer ved arbeidet.

- Helsefare som følge av strøm dersom det ikke benyt-tes forskriftsmessige ledninger til strømtilkobling.
- Dessuten kan det, på tross av alle forholdsregler som treffes, finnes muligheter for ikke-åpenbare restfarer.
- Restfarer kan minimeres dersom "Sikkerhetsinstruk-sjoner" og "Tiltent bruk" samt bruksanvisningen som helhet følges.
- Unngå utilsiktet oppstart av produktet.
- Hold hendene dine unna arbeidsområdet når produk-tet er i drift.
- Overhold den foreskrevne vedlikeholds- og sikker-hetsanvisningene til bruksanvisningen.

ADVARSEL

Under drift danner dette el-verktøyet et elektromagne-tisk felt. Dette feltet kan under visse omstendigheter skade aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere faren for alvorlige eller dødelige farer anbefa-ler vi at personer med medisinske implantater forhører seg med legen sin eller produsenten av implantatet før elektroverktøyet betjenes.

7 Tekniske data

Merkespenning	230-240 V~/ 50 Hz
Nominell effekt	1800 W
Beskyttelsesklasse	II / ☐ (dobbel isolering)
Beskyttelsesart	IPX5
Lengde nettilkoblingsledning	5 m
Lengde høytrykkslange	5 m
Merketrykk/arbeidstrykk (p)	100 bar (10 Mpa)
Maks. tillatt trykk (p maks)	150 bar (15 Mpa)
Maks. tilførselstrykk (p maks)	7 bar (0,7 Mpa)
Vanngjennomstrømningsmengde (Q)	6 l/min
Maks. gjennomstrømningsmengde (Q _{maks})	7 l/min
Maks. innløpstemperatur (T i maks)	50 °C
Vekt (inkl. tilbehør)	8,0 kg

Med forbehold om tekniske endringer!

ADVARSEL

Støy kan ha en alvorlig innvirkning på helsen din. Hvis maskinstøyen overstiger 85 dB, bruk egnet hørselsvern for deg selv og alle i nærheten.

Støyverdier

Informasjon om støyutvikling målt iht. gjeldende standarder (ISO 3744):

Støynivå L _{pA}	81 dB
Måleusikkerhet K _{pA}	3 dB
Lydeffektnivå L _{wA}	93 dB
Lydeffektnivå garantert L _{wA}	96 dB
Måleusikkerhet K _{wA}	3 dB

Vibrasjonsverdier (hånd-arm-sving)

Informasjon om vibrasjonsutvikling målt iht. gjeldende standarder (EN 60335-2-79):

Vibrasjon a _h	≤ 2,5 m/s ²
--------------------------	------------------------

Den angitte totale vibrasjonsverdien og den totale støyemisjonsverdien er blitt målt iht. en standardisert testmetode og kan brukes for sammenligning av et el-verktøy med et annet.

De angitte støyemisjonsverdiene og den angitte totale vibrasjonsverdien kan også benyttes til en foreløpig vurdering av belastningen.

ADVARSEL

Støyemisjonen og vibrasjonsutslippsverdien kan ved den faktiske bruken av el-verktøyet skille seg fra de angitte verdiene, avhengig av type og måte, som el-verktøyet brukes, spesielt, hvilken type arbeidsstykke som bearbeides.

Prøv å holde belastningen lavest mulig. Eksempler på tiltak: begrensnng av arbeidstiden. Derved skal en ta hensyn til alle aspektene til driftssyklusen (for eksempel perioder, der el-verktøyet er slått av, og slike, der det er slått på, men drives uten belastning).

8 Utpakking

ADVARSEL

Produktet og emballasjematerialer er ikke et leketøy!

Barn skal ikke leke med plastposer, folier og smådeler! Det er fare for svelging og kvelning!

- Åpne emballasjen og ta produktet forsiktig ut.
- Fjern emballasjematerialet samt emballasje- og transportsikringene (hvis der er noen).
- Sjekk at leveringsomfanget er fullstendig.
- Kontroller produktet og tilbehørsdeler for transportskader. Meld eventuelle skader straks til transportselskapet som leverte produktet. Senere reklamasjoner vil ikke bli godtatt.
- Hvis det er mulig, bør du bevare emballasjen til garantiperioden er over.
- Gjør deg kjent med produktet ved hjelp av brukerveiledningen før du tar det i bruk.
- Når det gjelder tilbehør, slitasje- og reservedeler, skal du kun bruke originaldeler. Reservedeler får du hos din fagforhandler.
- Oppgi ved bestillinger våre artikkelnumre, samt type og byggeår for produktet.

9 Montering

ADVARSEL

Fare for personskader!

Sett strømpluggen først inn i stikkkontakten, når produktet er klargjort for bruk.

- Plasser produktet på en flat, rett overflate (veltesikker).

Nødvendig verktøy:

- Stjerneskrutrekker*

* = ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

9.1 Montere holder (3) (fig. 3)

1. Skyv holderen (3) inn i tilkoblingspunktet på siden av produktet.
2. Monter holderen (3) med skruen (3a) på produktet. Bruk et stjerneskrutjern.

9.2 Montere hjul (5) (fig. 4)

1. Skyv hjulet (5) med litt trykk, til anslag inn i sidefestet (5a).
Hjulet (5) går hørbart i lås.
2. Gjenta prosessen på den andre siden.

9.3 Koble til koblingen (10a) for vanntilkoblingen (10) (fig. 5)

1. Fjern dekkheten på vanntilkoblingen (10).
Ta godt vare på dekkheten.
2. Skru koblingen (10a) på vanntilkoblingen (10).

10 Før idriftsetting

ADVARSEL

Fare for personskader!

Sett strømpluggen først inn i stikkkontakten, når produktet er klargjort for bruk.

Merknader:

Slå av produktet og trekk ut pluggen fra stikkkontakten, når du installerer eller fjerner tilbehør.

I henhold til gjeldende forskrifter skal produktet aldri brukes på drikkevannsnettet uten systemskiller.
Du må bruke en egnet systemskiller i henhold til EN 12729 type BA.

Vann som har strømmet gjennom en systemskiller klassifiseres som udrikkelig.
En systemskiller er tilgjengelig i faghandelen.

En systemskiller (tilbakestrømningssikring) hindrer vann og rengjøringsmidler i å strømme tilbake i drikkevannsledningen.

- Bruk en standard 1/2" hageslange med en lengde på minst 5m for vannforsyningen.
Du må ikke overskride en lengde på 30m.

10.1 Koble til/fjerne høytrykksslangen (8) (fig. 6, 7)

Tilkobling:

1. Løsne høytrykksslangen (8) fra festeklipsen (9b).
2. Rull høytrykksslangen (8) fullstendig av slangetrommelen (9) ved hjelp av sveiven (9a).
3. Koble høytrykksslangen (8) ved hjelp av koblingen (8b) med skruforbindelsen på tilkoblingen (6) på høytrykksspyleren.
4. Koble til koblingspluggen (8a) til høytrykksslangen (8) på tilkoblingen (2c) til sprøytepistolen (2).
Koblingspluggen (8a) går hørbart i lås.

Fjerne:

1. Trykk låsen (2d) på sprøytepistolen (2) og trekk ut høytrykksslangen (8).
2. Skru høytrykksslangen (8) via koblingen (8b) av fra tilkoblingen (6) på høytrykksspyleren.
3. Fest koblingen (8b) til høytrykksslangen (8) på festeklipsen (9b).
4. Rull høytrykksslangen (8) på slangetrommelen (9) ved hjelp av sveiven (9a).

10.2 Koble til/fjerne lansen (4) (fig. 8)

Tilkobling:

1. Før enden til lansen (4) inn i den foreskrevne tilkoblingen (2e) til sprøytepistolen (2).
2. Trykk lansen (4) fast inn i tilkoblingen (2e) til sprøytepistolen (2) og drei lansen (4) med urviseren, til den er sikkert forbundet med sprøytepistolen (2).

Fjerne:

1. Trykk lansen (4) fast inn i tilkoblingen (2e) til sprøytepistolen (2) og drei den mot urviseren.
2. Trekk lansen (4) av forover.

10.3 Velg tilbehør (fig. 9)

Velg egnet tilbehør (12/14/15) for arbeidet som skal utføres:

- **Skumdysse (12):**
Skumdysen (12) er spesielt nyttig for rengjøring av kjøretøy, fasader eller andre svært skitne overflater der grundig forbehandling med skum er nødvendig.
Herved må du være oppmerksom på spesifikasjonene til produsenten av det anvendte rengjøringsmiddelet.
- **Turbodysse (14):**
Turbodysen (14) med sin roterende vannstråle er spesielt egnet for å fjerne gjenstridig smuss.
- **Variabel dysse (15):**
Den variable dysen (15) med sin flate stråle er spesielt egnet for overflaterengjøring. Ved å vri på dyse-spissen kan du justere bredden på vannstrålen.

10.4 Koble til/fjerne tilbehør (12/14/15) (fig. 9, 10)

- Velg egnet tilbehør (12/14/15) for arbeidet som skal utføres.
- For å bruke turbodysen (14), skumdysen (12) eller den variable dysen (15), må du sette lansen (4) på sprøytepistolen (2) som beskrevet under 10.2.
- Tilbehør (12/14/15), som ikke brukes, kan oppbevares i holderen (3/13).

Tilkobling:

Turbodysse (14)/Variabel dysse (15)/Skumdysse (12)

1. Sett det egnede tilbehøret (12/14/15) på lansen (4) og vri tilbehøret til det går hørbart i lås. Pass på at rengjøringsmiddelbeholderen (12a) befinner seg under lansen (4).

Fjerne:

Turbodysse (14)/Variabel dysse (15)/Skumdysse (12)

1. Trykk på låsen (4a) på den fremre enden av lansen (4) og trekk tilbehøret (12/14/15) av forover.

11 Betjening

OBS

Før idriftsetting må produktet monteres komplett!

OBS

Produktet skal kun drives i oppreist, aldri liggende posisjon.

FARE

Dersom produktet velter, slå det av umiddelbart og koble det fra strømmettet! Det er fare for elektrisk støt!

Sett først nå produktet igjen i oppreist, stående posisjon.

For din egen sikkerhet, vent ca. fem minutter før du gjenoppretter den elektriske tilkoblingen!

ADVARSEL

Vær oppmerksom på rekylkraften til vannstrålen som kommer ut.

Sørg for sikkert fotfeste og hold sprøytepipstolen godt fast.

Ellers kan du skade deg selv eller andre personer!

ADVARSEL

Ved lekkasjer i vannsystemet, slå av produktet umiddelbart og koble produktet omgående fra strømmettet.

Det er fare for elektrisk støt!

Begynn å koble til vanntilkoblingene igjen.

Merknad:

Produktet må ikke drives med lukket vannkran. Tørrkjøring fører til skade av produktet.

11.1 Bruk av rengjøringsmidler (fig. 10)

Merknad:

Bruk kun rengjøringsmidler som er godkjent for produktet.

Vær oppmerksom på spesifikasjonene til produsenten av det anvendte rengjøringsmiddelet.

1. Fjern skumdysen (12) fra rengjøringsmiddelbeholderen (12a).
2. Fyll rengjøringsmiddelbeholderen (12a) med egnet rengjøringsmiddel.
3. Monter skumdysen (12) på rengjøringsbeholderen (12a) og koble skumdysen (12) til lanssen (4) som beskrevet under 10.4.
Rengjøringsmiddelet suges inn automatisk.

11.2 Slå på/av produktet (fig. 11)

ADVARSEL

Fare for personskader!

Sett strømpluggen først inn i stikkkontakten, når produktet er klargjort for bruk.

Innkobling

1. Forbind en hageslange med hurtigkoblingen* med koblingen (10a) på vanntilkoblingen (10).
2. Ta nettilkoblingsledningen (11) ut av holderen (3) og vikle av nettilkoblingsledningen (11).
3. Stikk støpselet i en stikkontakt.
4. Åpne vannkranen fullstendig.

5. Slå på produktet med på-/av-bryteren (7).
Slå alltid først på produktet når du har koblet til alle vanntilkoblinger og de er tette.
Motoren slås på til nødvendig trykk er bygget opp.
Etter trykkoppbygging slår motoren seg av.
6. Lås opp innkoblingshendelen (2a), ved å betjene startspærren (2b).
7. Trykk innkoblingshendelen (2a) til sprøytepipstolen (2).
Motoren starter automatisk.
8. Ved å slippe innkoblingshendelen (2a), blir produktet slått av, høytrykket i systemet opprettholdes.

Utkobling

1. Slå av produktet med på-/av-bryteren (7).
2. Trekk strømpluggen ut av stikkkontakten.
3. Steng vannkranen.
4. Koble høytrykksspyleren fra vannforsyningen.
5. Trykk innkoblingshendelen (2a) til sprøytepipstolen (2), for å fjerne trykket i systemet.
6. Sperre innkoblingshendelen (2a), ved å betjene startspærren (2b).

* = ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

11.3 Selvsugende funksjon

FARE

Selve produktet må ikke dykkes ned i den åpne vannkilden.

Det er fare for personskader på grunn av elektrisk støt.

Du kan også bruke produktet uavhengig av vannledningen (for eksempel regntønne) takket være den integrerte vannsugefunksjonen.

Denne funksjonen skal utelukkende brukes med en sugeslange med filterkurv*.

* = ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

Merknad:

- Tørrkjøring fører til skade av produktet.
 - Produktet skal ikke være høyere enn vannuttakspunktet.
1. Sett sugeslangen med filterkurv på koblingen (10a) til vanntilkoblingen (10).
 2. Heng enden med filterkurven i vannuttakspunktet.
Sørg for at du har tilstrekkelig vannreserve og sikker vannforsyning.
 3. Fjern lanssen (4) fra sprøytepipstolen (2).
Trykk innkoblingshendelen (2a) til sprøytepipstolen (2), og slå først deretter på produktet.
 4. Produktet begynner å suge inn vann og luften kan unnvike.
 5. Når det ikke er mer luft i produktet, kan du slippe innkoblingshendelen (2a) til sprøytepipstolen (2).

11.4 Avslutte driften (fig. 11, 13)

1. Slå av produktet som beskrevet under 11.2.
2. Vikle opp nettilkoblingsledningen (11) og oppbevar den i holderen (3).

3. Fjern høytrykksslangen (8) og oppbevar den på slange-trommelen (9), som beskrevet under 10.1.
4. Fjern tilbehøret (12/14/15) fra lansen (4) som beskrevet under 10.4.
5. Oppbevar sprøytepipistolen (2) i holderen (2f), skumdy-sen (12) og lansen (4) i holderen (3) og dysene (14/15) i de spesifiserte holderne (13).

12 Rengjøring og vedlikehold

⚠ ADVARSEL

La et fagverksted utføre reparasjons- og vedlikeholdsarbeider som ikke er beskrevet i denne brukerveiledningen. Bruk kun originale reservedeler.

⚠ ADVARSEL

Vedlikeholds- eller rengjøringsarbeider som utføres feil kan forårsake personskader!

⚠ ADVARSEL

Ved rengjørings-, service- eller vedlikeholdsarbeider kan produktet starte uventet og dermed føre til personskader og forbrenninger.

- Slå av produktet.
- Trekk ut strømpluggen.
- La produktet avkjøle.

12.1 Rengjøring

⚠ ADVARSEL

Du må ikke spraye produktet med vann eller rengjøre det under rennende vann. Det er fare for elektrisk støt og produktet kan bli skadet.

- Hold beskyttelsesinnretninger, luftspalter og motorhuset mest mulig fri for støv og smuss. Tørk av produktet med en ren klut eller blås ut av det med trykkluft med lavt trykk. Vi anbefaler at du rengjør produktet direkte etter hver bruk.
- Senk aldri produktet i vann eller andre væsker for å rengjøre det.
- Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut* og litt flytende såpe. Ikke bruk rengjørings- eller løsningsmidler. Disse kan angripe plastdelene til produktet. Pass på at det ikke kan komme vann inn i produktet.
- Produktet må alltid holdes rent, tørt og fritt for olje eller smørefett. Fjern støv etter hver bruk og før lagring.

12.1.1 Rengjøre dysene

1. Du kan fjerne fremmedlegemer i tilstoppede dyser (12/14/15) ved å bruke dyserengjøringsnålen (16).
2. Skyll dysene (12/14/15) med vann for å fjerne eventuelle fremmedlegemer.

12.1.2 Rengjøre silinnsatsen

1. Rengjør silinnsatsen, som er installert mellom koblingen (10a) og vanntilkoblingen (10) i regelmessige intervaller.

2. For å gjøre dette må du skru koblingen (10a) av fra vanntilkoblingen (10).
3. Rengjør silinnsatsen med dyserengjøringsnålen (16).

12.2 Vedlikehold

Produktet er vedlikeholdsfritt.

På innsiden av dette produktet finnes ingen deler, som kan repareres av brukeren. Kontakt en kvalifisert fagperson for å få produktet kontrollert og reparert.

- Kontroller alltid produktet før bruk for synlige mangler som løse, nedslitte eller skadde deler.

13 Lagring og transport

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader og forbrenninger!

Produktet kan starte uventet, noe som kan føre til personskader.

- Slå av motoren før alle rengjørings- og vedlikeholdsarbeider.
- La motoren avkjøle.
- Trekk ut strømpluggen.

- Tøm produktet fullstendig.
- Rengjør og kontroller produktet for skader.

13.1 Lagring (fig. 13)

Lagre produktet og dets tilbehør på et mørkt, tørt, frostfritt sted og utilgjengelig for barn.

Den optimale lagringstemperaturen er mellom 5°C og 30°C.

Oppbevar produktet i originalemballasjen.

Dekk til produktet for å beskytte det mot støv eller fuktighet. Oppbevar brukerveiledningen sammen med produktet.

- Tilbehør (12/14/15), som ikke brukes, kan oppbevares i holderen (3/13).
- Oppbevar sprøytepipistolen (2) i holderen (2f) og lansen (4) i holderen (3).
- Du kan oppbevare høytrykksslangen (8) på slange-trommelen (9).

13.2 Transport (fig. 12)

1. For å transportere produktet, koble det fra strømmettet og plasser det på et annet angitt område.
2. Produktet må kun transporteres på det spesifiserte håndtaket (1) og via hjulene (3).
3. Du kan justere høyden til håndtaket (1) via opplåsingsknappen (1a).
4. Når du transporterer produktet over trapper eller hindringer, løft det.
5. For å hindre skader og personskader, må produktet ved transport i kjøretøy sikres mot å velte og skli.

14 Elektrisk tilkobling

Den installerte elektromotoren er tilkoblet og klar for drift. Tilkoblingen tilsvarende de gjeldende VDE- og DIN-bestemmelsene. Netttilkoblingen hos kunden, samt skjøteledningen som benyttes, må være i samsvar med disse forskriftene.

14.1 Defekt(e) elektro-tilkoblingsledninger

Det oppstår ofte skader på isoleringen hos elektriske tilkoblingsledninger.

Årsaker for dette kan være:

- Trykksteder, når tilkoblingsledninger føres gjennom vinduer eller dørsprekker,
- Knekkpunkt på grunn av feil feste eller føring av tilkoblingsledningen,
- Grensesnitt på grunn av at tilkoblingsledningen ble overkjørt,
- Skader på isoleringen fordi den ble revet ut av stikkontakten i vegg,
- Riss som følge av aldring hos isoleringen.

Slike defekte elektriske tilkoblingsledninger må ikke brukes og er på grunn av isolasjonsskadene, livsfarlig.

Kontroller den elektriske tilkoblingsledningen regelmessig for skader. Pass på at tilkoblingsledningen ikke er koblet til strømmettet ved kontroll.

Strømledninger skal være i samsvar med relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Bruk kun tilkoblingsledninger med lik merking.

Et påtrykk av typebetegnelsen på tilkoblingskabelen er en foreskrift.

Sikkerhetsanvisninger for utskifting av skadde eller defekte nettilkoblingsledninger

Tilkoblingstype Y

Hvis utskifting av nettilkoblingsledningen er nødvendig, må dette gjøres av produsenten eller dens representant for å unngå sikkerhetsfarer.

14.2 Viktig informasjon

Ved overbelastning av motoren slår den seg av automatisk. Etter en avkjølingsperiode (som vil variere i lengde) kan motoren slås på igjen.

14.3 Vekselstrømmotor

Tilkoblinger og reparasjoner av det elektriske utstyret skal kun gjøres av en elektriker.

- Påse at nettspenningen stemmer overens med spenningen på typeskiltet til produktet.
- Skjøteledninger med opp til 25 m lengde må ha et tverrsnitt på 1,5 kvadratmillimeter.

15 Reparasjons og reservedelsbestilling

Etter reparasjoner eller vedlikehold, sørg for at alle sikkerhetsrelaterte deler er festet og i perfekt stand. Oppbevar deler som utgjør en fare for skade utenfor rekkevidde for andre personer og barn.

OBS

I henhold til produktansvarsloven påtar vi oss ikke ansvar for skader som skyldes feilaktige reparasjoner eller manglende bruk av originale reservedeler.

Be kundeservicen eller en autorisert fagperson til å utføre reparasjoner. Det samme gjelder for tilbehørsdeler.

Reservedeler og tilbehør får du i vårt servicesenter. Hertil må du skanne QR-koden på tittelsiden.

Tilkoblinger og reparasjoner

Tilkoblinger og reparasjoner av det elektriske utstyret skal kun gjøres av en elektriker.

15.1 Reservedelsbestilling

Ved bestilling av reservedeler må du angi følgende opplysninger:

- Modellbetegnelse
- Artikkelnummer
- Data til typeskiltet

Reservedeler / tilbehør

Variabel dyse – Artikkelnr.:	5907702012
Turbodyse – Artikkelnr.:	5907702013
Terrasserenser – Artikkelnr.:	5907702013
Terrasserenser – Artikkelnr.:	7907706705
Vaskeborste – Artikkelnr.:	5907702702
Rotasjonsborste – Artikkelnr.:	5907702703
Rengjøringsmiddelbeholder – Artikkelnr.:	5907702704
90° Turbodyse – Artikkelnr.:	5907702705
Kärcher-adapter – Artikkelnr.:	5907702706
Rørrengjøringslange – Artikkelnr.:	5907702709
Lanse – Artikkelnr.:	5907705006
Sugesett – Artikkelnr.:	7907713708

16 Kassering og gjenvinning

Henvising om emballasjen



Emballasjemateriale kan resirkuleres. Vennligst kast emballasje på en miljøvennlig måte.

Merknader for avfallsbehandling av elektronikk og elektronisk utstyr



Brukt elektriske og elektroniske enheter skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men må samles inn eller kasseres separat!

- Brukte batterier, som ikke er fast installert i det gamle apparatet, må tas ut uten at de skades før apparatet leveres inn! Kasseringen av disse er regulert av batteriloven.
- Eieren eller brukeren av elektriske og elektroniske apparater er forpliktet til å levere disse inn til gjenvinning.
- Sluttbrukeren har ansvaret for å slette personrelaterte opplysninger fra enheten som skal kasseres!
- Symbolet med gjennomstrekket søppelkasse betyr at brukte elektriske og elektroniske enheter ikke skal kastes i husholdningsavfallet.
- Brukte elektroniske og elektriske enheter kan leveres inn gratis ved følgende steder:
 - Offentlige kasserings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale miljøstasjoner)
 - Utsalgssteder for elektriske apparater (stasjonære eller online) dersom forhandleren er forpliktet til å ta enhetene tilbake eller frivillig tilbyr dette.

- Du kan levere inn opptil tre gamle elektriske enheter per type enhet, med en maksimal kantlengde på 25 centimeter, fra produsenten gratis uten å først kjøpe en ny enhet eller ta dem til et annet autorisert innsamlingspunkt i ditt område.
- Du kan finne ut flere supplerende returbetingelser fra produsenter og distributører hos de respektive kundeservicene.

- Hvis produsenten leverer et nytt elektrisk apparat til en privat husholdning, kan denne arrangere at det gamle elektriske apparatet skal hentes på forespørsel fra sluttbrukeren. Ta kontakt med produsentens kundeservice for dette.
- Disse erklæringene gjelder kun for enheter som er installert og solgt i landene i EU og underlagt det europeiske direktivet 2012/19/EU. I land utenfor EU kan det være avvikende bestemmelser for kassering av brukte elektriske og elektroniske apparater.

17 Feilhjelp

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Produkt går ikke.	Produkt slått av. På-/av-bryter slått av.	Slå på produktet med på-/av-bryteren.
	Skadet nettilkoblingsledning.	Slå av produktet og koble det fra strømmettet. Kontroller nettilkoblingsledningen for skade. Eventuelt må nettilkoblingsledningen erstattes av en autorisert fagperson.
	Feilaktig spenningsforsyning.	Kontroller det elektriske systemet for å se om det samsvarer med spesifikasjonene på typeskiltet.
Produktet har ikke trykk.	Trykkfall i ledningen.	Kontroller vannforsyningen.
Sterke trykksvingninger.	Dyse tilsmusset eller tilstoppet.	Skyll dysen med vann. Rengjør om nødvendig dyseboringen med dyserengjøringsnålen.
Lekkasje i vannsystemet.	Tilkoblinger er ikke riktig montert.	Slå av produktet og koble det fra strømmettet. Koble produktet til vannledningene igjen.

18 EU-samsvarserklæring

Oversettelse av den opprinnelige samsvarserklæringen

Produsent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vi erklærer med eneansvar at produktet som er beskrevet her er i samsvar med gjeldende direktiver og standarder.

Merke: **SCHEPPACH**
Artikkelnavn: **Elektrisk høytrykksspyler - SHD150**
Art.-nr. **5907754901**

EU-direktiver:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2011/65/EU*,

* Gjenstand for erklæringen beskrevet ovenfor oppfyller forskriftene til direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektronikk og elektronisk utstyr.

Anvendte standarder:

EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023;
EN 60335-2-79:2012;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024;
EN IEC 55014-2:2021

Prosedyrer for samsvars vurdering:

2000/14/EF_2005/88/EF – Vedlegg: V

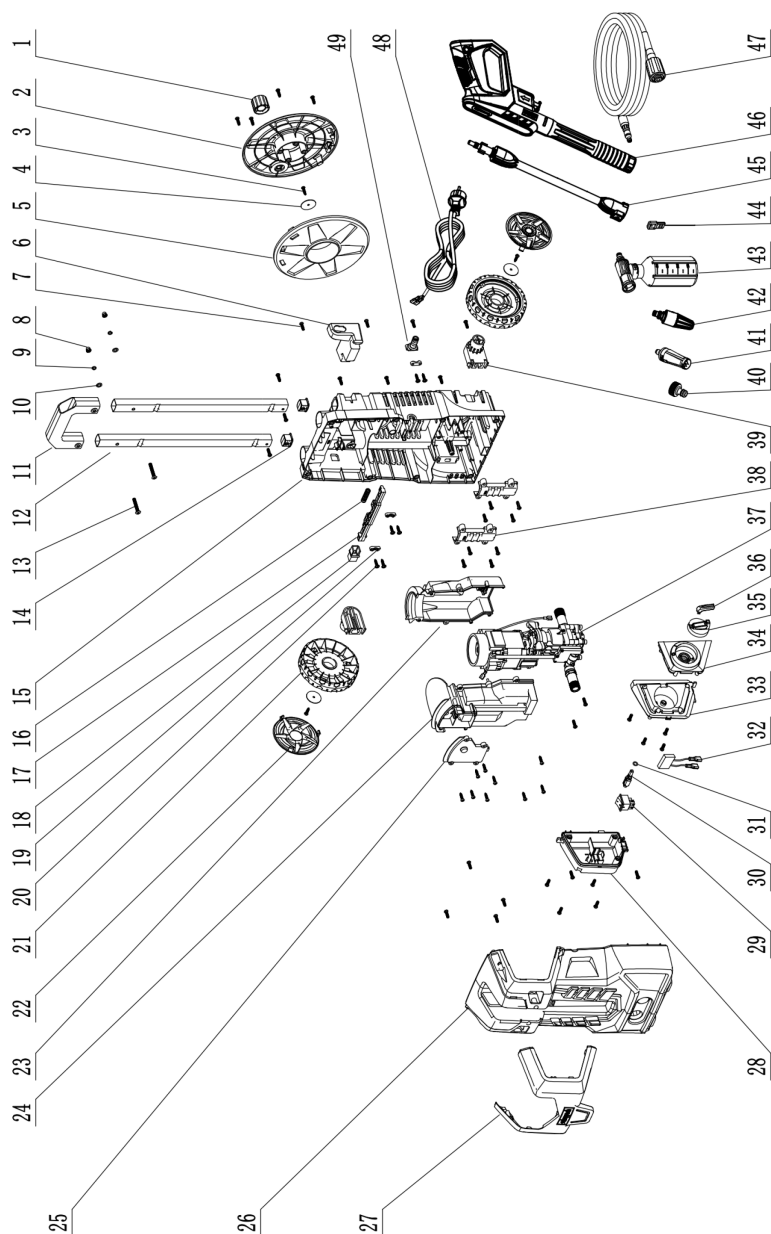
Garantert lydeffektnivå (L _{WA}):	96 dB
Målt lydeffektnivå (L _{WA}):	93 dB

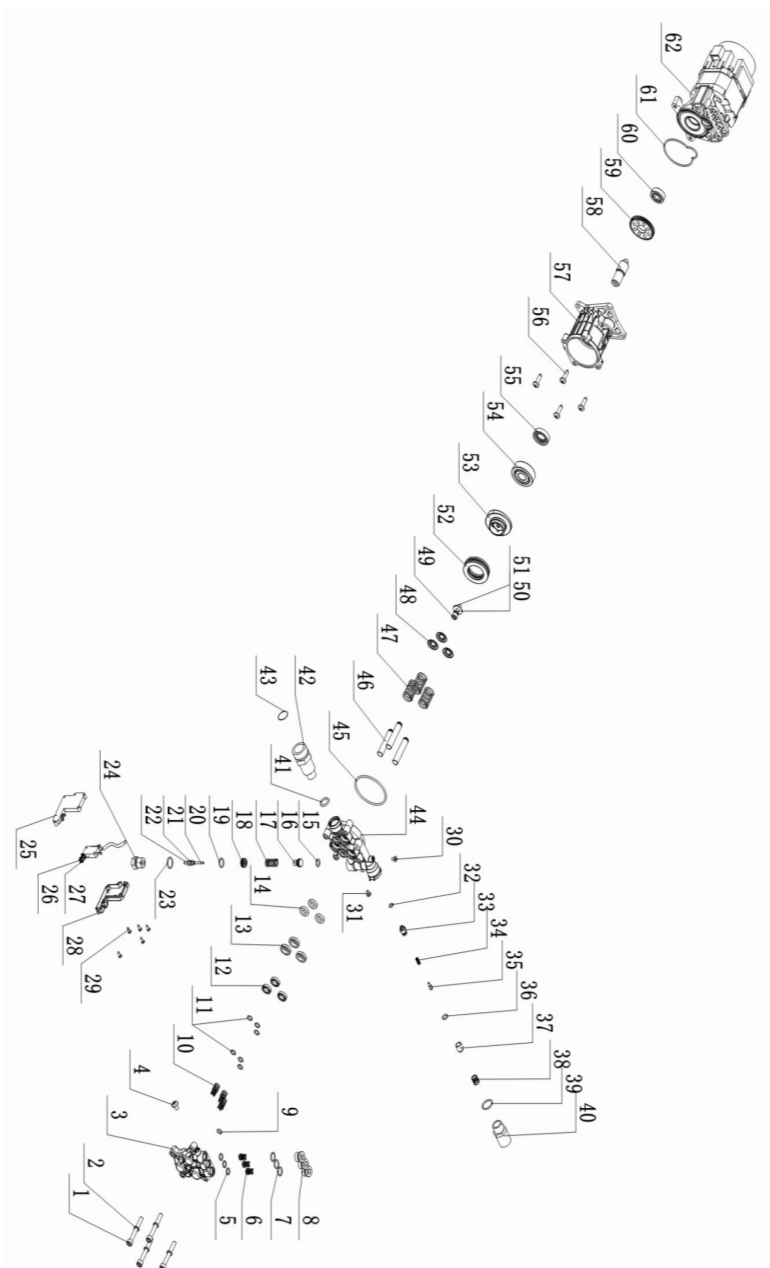
Dokumentasjonsansvarlig:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 16.01.2026


Simon Schunk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management





Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, dass innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Obvious defects must be reported within 8 days after receipt of the goods, otherwise the purchaser loses all claims due to such defects. We guarantee our machines, if handled correctly, for the duration of the statutory warranty period from handover in such a way that we will replace free of charge any machine part that demonstrably becomes unusable within this period as a result of material or manufacturing defects. For parts that we do not manufacture ourselves, we only provide a warranty to the extent that we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The purchaser shall bear the costs of fitting the new parts. Claims for conversion and reduction and other claims for damages are excluded.

Garantii EE

Ilmsetest puudustest tuleb teavitada 8 päeva jooksul pärast kauba kättesaamist; vastasel juhul kaotab ostja kõik selliste puudustega seotud nõudeõigused. Me anname oma masinatele, kui nendega käiakse õigesti ümber, seadusega sätestatud pretensiooniõigusaja perioodil garantii alates üleandmisest viisil, et me asendame tasuta iga masinaosa, mis peaks selle aja jooksul materjali- või valmistamisvigade tagajärjel tõendatult kasutuskõlbmatuks muutuma. Osadele, mida me ise ei tooda, anname pretensiooniõigust taga ainult määral, kui meil on pretensiooniõigusnõuded alhankijate vastu. Uute osade paigaldamise kulud kannab ostja. Teisendus- ja vähendusnõuded ning muud kahjutasunõuded on välistatud.

Garantija LT

Apie akivaizdžius trūkumus reikia pranešti per 8 dienas nuo prekės gavimo, priešingu atveju pirkėjas praranda bet kokią teisę reikšti pretenzijas dėl tokių trūkumų. Mes garantuojame, kad mūsų įrenginiai, jei su jais tinkamai elgiamasi, bus eksploatuojami visą teisės aktuose numatytą garantinį laikotarpį nuo pristatymo dienos, ir nemokamai pakeisime bet kurią mašinos dalį, kuri, kaip galima įrodyti, per šį laikotarpį tapo netinkama naudoti dėl medžiagos ar gamybos defektų. Dažniausiai, kurių patys negaminame, suteikiame garantiją tik tiek, kiek turime teisę reikšti garantinius reikalavimus pirminiems tiekėjams. Naujų dalių montavimo išlaidas apmoka pirkėjas. Reikalavimai dėl perskaiciavimo ir sumažinimo bei kiti reikalavimai atlyginti žalą neįtraukiami.

Garantija LV

Par acīmredzamiem trūkumiem jāziņo 8 dienu laikā pēc preces saņemšanas, pretējā gadījumā pircējs zaudē tiesības iesniegt jebkādas prasības, kas attiecas uz šādiem trūkumiem. Garantiju uz mūsu ierīcēm to pareizas lietošanas gadījumā mēs sniedzam likumā noteiktajā garantijas termiņā no nodošanas brīža, bez maksas nomainot jebkuru ierīces daļu, kas šajā laika periodā kļuvusi nelietojama pierādāmu materiālu vai ražošanas defektu dēļ. Uz daļām, kuras mēs paši nerāžojam, mēs sniedzam garantiju tādā apmērā, kā mums pienākas garantijas prasības attiecībā pret apakšpiegādātāju. Izdevumus par jauno daļu ievietošanu sedz pircējs. Pārveidošanas un samazināšanas prasības un citas prasības par zaudējumu atbildzināšanu ir izslēgtas.

Garanti SE

Uppenbara brister ska rapporteras inom 8 dagar från att varan har erhållits, annars mister köparen samtliga anspråk på grund av sådana brister. Vi lämnar garanti för våra maskiner vid korrekt behandling under den lagstadgade garantitiden från och med leverans på så sätt att vi utan kostnad byter alla maskindelar som inom denna tid eventuellt blir obrukbara på grund av påvisade material- eller tillverkningsfel. För delar som inte själva tillverkar lämnar vi endast den garanti som våra garantianspråk gentemot underleverantörerna tillåter. Köparen står för kostnaderna att sätta i de nya delarna. Retur- och kompensationsanspråk samt övriga skadeersättningsanspråk är uteslutna.

Takuu FI

Ilmeisistä puutteista on ilmoitettava 8 päivän sisällä tuotteiden vastaanotosta, muuten ostaja menettää oikeuden reklamoida tämän kaltaista puutteista. Myönnämme koneillemme lakisääteistä takuuaikaa vastaavan takuun, kun koneita käsitellään oikein. Takuu toteutetaan vaihtamalla veloituksetta jokainen osa, jossa tämän takuuaajan aikana ilmenee todistettavasti materiaali- tai valmistusvirheitä. Osille, joita emme valmista itse, myönnämme takuun vain siltä osin kuin meillä on oikeus vaatia takuun mukainen korvaus kyseiseltä tavarantoimittajalta. Ostaja vastaa uusien osien asentamisesta aiheutuvista kuluista. Muunto- ja huojennusvaatimuksia ja muita vahingonkorvausvaatimuksia ei hyväksytä.

Garanti DK

Åbenlyse fejl og mangler skal anmeldes senest 8 dage efter modtagelsen af varen; ellers mister køberen alle garantikrav i forbindelse med sådanne fejl og mangler. Vi yder garanti på vores maskiner, hvis disse håndteres korrekt, i hele den lovpålagte garantiperiode fra leveringsdatoen at regne i det omfang, at vi gratis udskifter enhver maskindel, der beviseligt er ubrugelig som følge af materiale- eller produktionsfejl. For dele, som vi ikke selv fremstiller, yder vi kun garanti i det omfang, at vi kan rejse garantikrav over for underleverandørerne. Køberen oppebærer omkostningerne i forbindelse med montering af nye dele. Omstillings- og reduktionskrav samt andre erstatningskrav er udelukket.

Garanti NO

Åpenbare mangler skal meldes innen 8 dager etter mottak av varen, ellers taper kjøper alle krav på grunn av slike mangler. Vi gir garanti for våre maskiner, forutsatt at de behandles riktig, i løpet av den lovbestemte garantiperioden fra levering på en slik måte at vi kostnadsfritt erstatter maskindeler som kan bevises å bli ubrukelige som følge av material- eller produksjonsfeil i løpet av denne perioden. For deler som vi ikke produserer selv, gir vi kun garanti i den grad vi har rett til garantikrav mot leverandørene. Kjøper bærer kostnadene for å sette inn de nye delene. Krav om ombygging og reduksjon og andre erstatningskrav er utelukket.

Notizen



SCHEPPACH GMBH

Günzburger Str. 69

D-89335 Ichenhausen

Stand der Informationen · Status of the information · Informatsiooni seis · Informacijos data · Informācijas stāvoklis · Informationens
status · Tietojen tila · Informationsstatus · Status for informasjon

Update: 01/2026 · Ident.-No.: 5907754901